



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWENTY-FIRST YEAR

1277

th MEETING: 9 APRIL 1966

ème SÉANCE: 9 AVRIL 1966

VINGT ET UNIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1277).....	1
Adoption of the agenda	1
Question concerning the situation in Southern Rhodesia; letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409); Letter dated 7 April 1966 from the Deputy Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7235)	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1277).....	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Question concernant la situation en Rhodésie du Sud: Lettres, en date des 2 et 30 août 1963, adressées au Président du Conseil de sécurité au nom des représentants de 32 Etats membres (S/5382 et S/5409); Lettre, en date du 7 avril 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent adjoint du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7235)	1

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Documents of the Security Council (symbol S/...) are normally published in quarterly *Supplements* of the *Official Records of the Security Council*. The date of the document indicates the supplement in which it appears or in which information about it is given.

The resolutions of the Security Council, numbered in accordance with a system adopted in 1964, are published in yearly volumes of *Resolutions and Decisions of the Security Council*. The new system, which has been applied retroactively to resolutions adopted before 1 January 1965, became fully operative on that date.

*

* *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

Les documents du Conseil de sécurité (cotes S/...) sont, en règle générale, publiés dans des *Suppléments* trimestriels aux *Documents officiels du Conseil de sécurité*. La date d'un tel document indique le supplément dans lequel on trouvera soit le texte en question, soit des indications le concernant.

Les résolutions du Conseil de sécurité, numérotées selon un système adopté en 1964, sont publiées, pour chaque année, dans un recueil de *Résolutions et décisions du Conseil de sécurité*. Ce nouveau système, appliqué rétroactivement aux résolutions antérieures au 1er janvier 1965, est entré pleinement en vigueur à cette date.

TWELVE HUNDRED AND SEVENTY-SEVENTH MEETING

Held in New York, on Saturday, 9 April 1966, at 3.30 p.m.

MILLE DEUX CENT SOIXANTE DIX-SEPTIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le samedi 9 avril 1966, à 15 h 30.

President: Mr. Moussa Léo KEITA (Mali).

Present: The representatives of the following States: Argentina, Bulgaria, China, France, Japan, Jordan, Mali, the Netherlands, New Zealand, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

Provisional agenda (S/Agenda/1277)

1. Adoption of the agenda.
2. Question concerning the situation in Southern Rhodesia: letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409):

Letter dated 7 April 1966 from the Deputy Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7235).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Question concerning the situation in Southern Rhodesia: letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409):

Letter dated 7 April 1966 from the Deputy Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7235)

1. The PRESIDENT (translated from French): Pursuant to the decision taken at our last meeting, I propose to invite the representatives of Sierra Leone and Algeria to take places at the Council table and to participate, without the right to vote, in the Council's discussions. I wish also to inform the Council that I have received a letter from the representative of Kenya [S/7245] requesting to be invited to participate in the Council's discussion of the question before us. If there is no objection, I propose to invite the representative of Kenya to take a place at the Council table in order to participate, without the right to vote, in the Council's discussions.

At the invitation of the President, Mr. G. B. O. Collier (Sierra Leone), Mr. T. Bouattoura (Algeria) and Mr. B. Nabwera (Kenya) took places at the Council table.

Président: M. Moussa Léo KEITA (Mali).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Argentine, Bulgarie, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Jordanie, Mali, Nigéria, Nouvelle-Zélande, Ouganda, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1277)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Question concernant la situation en Rhodésie du Sud: Lettres, en date des 2 et 30 août 1963, adressées au Président du Conseil de sécurité au nom des représentants de 32 Etats Membres (S/5382 et S/5409):

Lettre, en date du 7 avril 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent adjoint du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7235).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Question concernant la situation en Rhodésie du Sud: Lettres, en date des 2 et 30 août 1963, adressées au Président du Conseil de sécurité au nom des représentants de 32 Etats Membres (S/5382 et S/5409):

Lettre, en date du 7 avril 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent adjoint du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7235)

1. Le PRESIDENT: Conformément à la décision prise à notre précédente séance, je me propose d'inviter les représentants du Sierra Leone et de l'Algérie à prendre place à la table du Conseil afin de participer sans droit de vote à nos délibérations. Je désire également porter à la connaissance du Conseil que j'ai reçu une lettre du représentant du Kenya [S/7245] dans laquelle ce dernier demande à participer aux discussions sur la question que nous examinons. Avec l'assentiment du Conseil, je me propose d'inviter le représentant du Kenya à prendre place à la table du Conseil pour participer sans droit de vote à nos délibérations.

Sur l'invitation du Président, M. G. B. O. Collier (Sierra Leone), M. T. Bouattoura (Algérie) et M. Nabwera (Kenya) prennent place à la table du Conseil.

2. The PRESIDENT (translated from French): Before beginning our discussion I should like to draw the attention of the Council to the amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda [S/7243] to the United Kingdom draft resolution [S/7236/Rev.1].

3. I call upon the representative of New Zealand.

4. Mr. CORNER (New Zealand): Mr. President, may I join in the welcome that has been extended to you as Mali's representative on the Security Council and express the pleasure it gives me to sit under your distinguished Presidency.

5. Inasmuch as the procedural question of the convening of the Council has been raised and two representatives—those of Uganda and the Soviet Union—have given interpretations of the rules and of the Charter of the United Nations which cannot be left unchallenged, I must briefly refer to it, while reserving the right to go into more detail at a meeting when there is less need for urgency.

6. I realize that for some members of the Council, and for some members outside it, whose deep and passionate feelings are aroused by the item before us, it may not be easy to treat this matter on its merits at the present moment. But as a representative of a small State which has always been concerned to preserve the rights of smaller Members, I feel justified in begging them to reflect on the broader implications of what has happened over the last forty-eight hours.

7. In the view of my delegation, rules 1 and 2 of the provisional rules of procedure, and underlying them, Article 28 of the Charter, are fundamental. On the one hand, in rule 1, the President is empowered to convene the Council at any time he deems necessary. Under rule 2, the President is obliged to call a meeting at the request of any Council member. This obligation is mandatory, not permissive. The one element of discretion given to the President is the precise timing. Here, courtesy has led to the practice of the President consulting Council members to ascertain their convenience, especially in the case of requests to which urgency is not attached. But it cannot be held that the consent of all members, or necessarily of a majority, is required in such a process of consultation, although, of course, we may hope that the convenience of members may be accommodated so far as is consistent with the obligations of the Council under the Charter.

8. In the view of my delegation it is established in procedure and in practice that a request from any member of the Council for an urgent meeting must be acted upon promptly. We regard this as being of the utmost importance in the preservation of international peace and security, especially to small States, many of which, my own country among them,

2. Le PRESIDENT: Avant de commencer les débats, je voudrais attirer l'attention des membres du Conseil sur le projet d'amendements soumis par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda [S/7243] au projet de résolution du Royaume-Uni [S/7236/Rev.1].

3. Je donne la parole au représentant de la Nouvelle-Zélande.

4. M. CORNER (Nouvelle-Zélande) [traduit de l'anglais]: Qu'il me soit permis, Monsieur le Président, de vous souhaiter la bienvenue en tant que représentant du Mali au Conseil de sécurité et de vous dire combien je suis heureux de siéger sous votre présidence.

5. Etant donné qu'une question de procédure relative à la convocation du Conseil a été soulevée et que deux représentants, ceux de l'Ouganda et de l'Union soviétique, ont donné du règlement intérieur et de la Charte des Nations Unies des interprétations que nous ne saurions manquer de relever, il me faut en parler brièvement, tout en me réservant le droit d'y revenir plus en détail, lorsque les circonstances seront moins pressantes.

6. Je conçois que pour certains membres du Conseil, comme aussi pour certains autres membres qui n'en font pas partie, les passions suscitées rendent malaisé l'examen de cette question en elle-même. Mais en ma qualité de représentant d'un petit Etat qui a toujours été soucieux de défendre les droits des petites nations, je me crois autorisé à les prier de réfléchir sur les conséquences plus générales de ce qui s'est passé pendant ces dernières 48 heures.

7. De l'avis de ma délégation, les deux premiers articles du Règlement intérieur provisoire et l'Article 28 de la Charte, sur lequel ils reposent, sont fondamentaux. D'une part, aux termes de l'article premier, le Président est habilité à convoquer le Conseil toutes les fois qu'il le juge nécessaire. En vertu de l'article 2, le Président est tenu de réunir le Conseil à la demande de tout Etat Membre du Conseil de sécurité. Il s'agit là d'une obligation impérative et non d'une simple faculté. Le seul élément laissé au choix du Président est celui de la date et de l'heure de la réunion. Sur ce point, les règles de la courtoisie ont conduit à une pratique selon laquelle le Président s'enquiert auprès des membres du Conseil du moment qui leur conviendrait le mieux, en particulier dans le cas où la demande de convocation ne présente pas un caractère d'urgence. Mais on ne saurait prétendre que l'assentiment de tous les membres, ni même nécessairement d'une majorité, s'impose dans ce processus de consultations encore que, bien entendu, on puisse espérer qu'il sera tenu compte du désir des membres du Conseil dans la mesure compatible avec les obligations de ce dernier, aux termes de la Charte.

8. De l'avis de ma délégation, c'est une procédure et une pratique établies que de faire droit dans les plus brefs délais à une requête présentée par tout membre du Conseil qui demande une réunion d'urgence. Nous considérons cette pratique comme présentant la plus haute importance lorsqu'il s'agit du maintien de la paix et de la sécurité internationales, en particulier

place great reliance on the system of collective security which this Organization represents.

9. In this instance, however, a request was made for the Council to meet urgently on Thursday afternoon. A process of consultation was entered upon. Almost all members of the Council were willing to meet at the time requested. They were unable to do so despite repeated efforts and the assistance, at the request of a majority of Council members, of the Secretary-General. Yet a meeting was fixed much later for another time upon which most Council members, including New Zealand, were not consulted at all.

10. In these circumstances, Mr. President, I must with regret voice the great concern of my delegation at the delay which has occurred. If this precedent were to be followed it could not fail to impair most seriously the ability of the Council to fulfil its tasks under the Charter and to function as the organ of the United Nations charged with primary responsibility for the preservation of international peace and security.

11. I shall now direct myself to the subject for which this item was urgently sought and to the draft resolution [S/7236/Rev.1] presented by the United Kingdom. The general approach of the New Zealand Government to the problem of Rhodesia will be implicit in my remarks, but I shall not deal specifically with the amendments tabled today by the three African members. They are far-reaching in their practical implications and will require careful study by my Government before it can send me the necessary instructions. In the meantime, we are faced by one segment of the problem in urgent and specific form.

12. It is five months since this Council adopted its resolution 217 (1965) of 20 November 1965 calling on all States to do their utmost to break all economic relations with Southern Rhodesia and to observe an embargo on oil and petroleum products. Those months have seen a display of collective action whose wider significance should not be lost from sight. For the first time in the life of this Organization a means of bringing the weight of international opinion to bear which goes beyond the application of moral pressure but does not involve the use of armed force has been given the chance to prove itself. The importance of this experiment cannot be overstated.

13. While participation in the vigorous economic measures advocated by this Council has been all but universal, the burden has not fallen equally upon all. It has been upon the United Kingdom and upon the independent States to the north of Rhodesia whose economies are tied so closely to that of Rhodesia that the greatest load has fallen. Those of us whose relations with Rhodesia are marginal in character may pause before questioning the sincerity of those who have been

pour les petits Etats dont un grand nombre, dont le mien, comptent avant tout sur le système de sécurité collective que représente l'Organisation des Nations Unies.

9. Toutefois, dans le cas présent, on a demandé que le Conseil se réunisse d'urgence jeudi après-midi. Des consultations ont été entreprises aussitôt. Presque tous les membres du Conseil étaient disposés à se réunir à l'heure demandée, mais ils n'ont pu le faire en dépit de leurs efforts renouvelés et de l'aide du Secrétaire général, dont le concours avait été sollicité par la majorité des membres du Conseil. Et pourtant, le Conseil a été convoqué beaucoup plus tardivement, à un moment choisi sans que la plupart des membres du Conseil, dont la Nouvelle-Zélande, aient été aucunement consultés.

10. Dans ces conditions, j'ai le regret de devoir exprimer la vive préoccupation que cause à ma délégation le retard qui est intervenu. Si ce précédent devait être suivi, il ne manquerait pas de nuire gravement au Conseil dans l'exercice des tâches que lui assigne la Charte, et dans l'accomplissement de son rôle d'organe de l'ONU chargé de la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité.

11. Je voudrais maintenant traiter de l'objet même de notre réunion d'urgence et parler du projet de résolution présenté par le Royaume-Uni [S/7236/Rev.1]. L'attitude générale du Gouvernement néo-zélandais à l'égard du problème de la Rhodésie ressortira implicitement des observations que je vais présenter, mais je ne traiterai pas des amendements soumis aujourd'hui par les trois pays africains. Ces amendements, en effet, ont de graves répercussions pratiques et devront donc être étudiés attentivement par mon gouvernement avant que celui-ci puisse me donner à leur sujet les instructions nécessaires. En attendant, nous sommes du moins saisis d'un aspect pressant du problème sous une forme concrète.

12. Cinq mois se sont écoulés depuis que le Conseil de sécurité a adopté sa résolution 217 (1965), le 20 novembre 1965, demandant à tous les Etats de faire tout en leur pouvoir pour rompre toutes relations économiques avec la Rhodésie du Sud et imposer un embargo sur le pétrole et les produits pétroliers. On a assisté au cours de ces mois à une action collective dont il faut se garder d'ignorer la portée. Pour la première fois dans la vie de cette organisation, une méthode a été appliquée pour permettre à l'opinion publique internationale d'exercer une influence, qui va au-delà d'une simple pression morale, sans toutefois que l'on ait eu recours à la force armée. L'importance d'une telle expérience ne saurait être sous-estimée.

13. Alors que la plupart des pays se sont associés aux mesures économiques énergiques préconisées par le Conseil, le fardeau de ces mesures n'a pas été réparti équitablement entre eux. Il est certain que le poids de ces mesures est retombé surtout sur le Royaume-Uni et les Etats indépendants situés au nord de la Rhodésie qui ont avec celle-ci les relations économiques les plus étroites. Il serait bon que les pays qui n'ont avec la Rhodésie que des relations

prepared to disrupt their national trading patterns to a considerable degree and at considerable cost.

14. It has not been unreasonable to assume that the moves already taken by the United Kingdom, backed up by this Organization, would have an appreciable effect on the Rhodesian economy and that the pressures building up would have had the desired effect of weakening the unconstitutional régime and encouraging the emergence of those who, either through conviction or for reasons of practical self-interest, do not share Mr. Smith's ideas.

15. This whole exercise in peaceful persuasion may now be jeopardized by an apparent act of defiance on a relatively large scale. The arrival of an oil tanker at Beira and the major breach of the embargo which the passage of this oil to Rhodesia would represent necessitates action by this Council. The cargo would apparently meet Rhodesia's oil requirements for several weeks and could thus be expected both to delay the time when the embargo will be fully effective and to encourage the régime of Mr. Smith. Moreover, what is involved if this tanker is permitted successfully to defy the embargo is not simply the arrival of a certain quantity of oil, but a demonstration that the embargo can be broken. The experiment in collective action might thus be led to falter. A further extension of unconstitutional rule would presumably be the result.

16. It is against this imminent danger of a large-scale breach of the oil embargo that the draft resolution tabled by the United Kingdom representative is directed. The text, in the view of my Government, covers the situation created by the arrival of a tanker at Beira and the possibility that others will follow. This draft resolution has, therefore, New Zealand's support. The essential issue for my Government is whether we move empirically, by a step-by-step process, having regard to the practical consequences at each stage, or whether we plunge into measures regardless of their consequences for the people and the States affected, or for the future of this Organization itself.

17. It was never, so far as I know, conceived to be the aim of the sanctions' exercise to ruin the economy of Rhodesia for a generation. This is intended to be a deliberately selective, deliberately restrictive operation. Oil is, figuratively and literally, the lubricant of a modern economy, and Rhodesia is no exception. The report on the economics and logistics of an oil embargo prepared recently for the Secretary-General judges that "gasoline and diesel oil are vital to the normal pursuit of economic and social life" in Rhodesia. Oil shortages, the report continues, are the cause of "the major and most overt upset" in the Rhodesian economy and society. Nor is the impact likely to be limited to the economic sphere: the potential "psychological and political import", as the report says, can be assessed as even greater, for the embargo touches

économiques d'importance secondaire s'interrogent avant de mettre en doute la sincérité des pays qui se sont montrés disposés à modifier profondément la structure de leurs échanges commerciaux au prix de sacrifices considérables.

14. Il n'était pas déraisonnable de penser que les mesures déjà prises par le Royaume-Uni, avec l'appui de notre organisation, pourraient avoir un effet appréciable sur l'économie de la Rhodésie et que les pressions multiples qui en résulteraient pourraient produire le résultat souhaité, qui est d'affaiblir le régime inconstitutionnel et d'accroître le nombre de ceux qui, par conviction ou intérêt, ne partagent pas les vues de M. Smith.

15. Toutes ces tentatives de persuasion pacifique risquent maintenant d'être compromises par un acte de défi patent, d'une vaste portée. L'arrivée d'un pétrolier à Beira et la violation sérieuse des mesures d'embargo que constituerait l'acheminement de ce pétrole vers la Rhodésie, nécessitent l'intervention du Conseil. Sa cargaison pourrait permettre à la Rhodésie du Sud de subvenir à ses besoins en pétrole pendant plusieurs semaines retardant ainsi le moment où l'embargo deviendrait pleinement efficace, et encourageant le régime de M. Smith. De plus, si ce pétrolier réussissait à braver l'embargo, cela non seulement aurait pour résultat de fournir à la Rhodésie du Sud une certaine quantité de pétrole, mais cela constituerait aussi la preuve que l'on peut enfreindre l'embargo. Ainsi cette expérience d'action collective serait vouée à l'échec et le régime inconstitutionnel de la Rhodésie du Sud bénéficierait vraisemblablement d'un nouveau sursis.

16. C'est pour écarter ce danger imminent d'une violation généralisée de l'embargo que le projet de résolution du Royaume-Uni est présenté. De l'avis de mon gouvernement, ce texte répond à la situation résultant de l'arrivée d'un pétrolier à Beira et à la possibilité de le voir suivi par d'autres. C'est pourquoi le Gouvernement néo-zélandais appuie ce projet de résolution. La question essentielle, à nos yeux, est de savoir si nous allons avancer pas à pas, de manière empirique, en tenant compte des conséquences pratiques des mesures successives que nous prenons, ou si nous allons, au contraire, adopter précipitamment des mesures sans nous soucier de leurs conséquences pour les peuples des pays intéressés ou pour l'avenir de notre organisation elle-même.

17. Pour autant que je sache, les sanctions n'ont jamais eu pour but de ruiner l'économie de la Rhodésie pour toute une génération. Leur but est concret et délibérément restreint. Le pétrole est, au propre et au figuré, le carburant de toute économie moderne et la Rhodésie du Sud ne fait pas exception à la règle. D'après le rapport technique concernant l'embargo sur le pétrole récemment soumis au Secrétaire général, l'essence et le mazout sont indispensables à la vie économique et sociale de la Rhodésie et la pénurie de ces produits pourrait causer des bouleversements profonds dans la société de ce pays et nuire de la manière la plus grave à son économie. Ce rapport précise que les répercussions de l'embargo ne seraient pas limitées au domaine économique, mais se feraient sentir davantage encore sur le plan politique et dans

the daily life of all. Therefore, if one is looking for a selective and controllable weapon to bring pressure to bear on a vulnerable sector of the economy and an influential section of the people of Rhodesia, the oil embargo, allied with extensive voluntary trade embargoes on other key products, is an obvious choice.

18. A mandatory call upon Portugal not to receive oil at Beira destined for Rhodesia, or to permit oil to be pumped through the Beira-Umtali pipeline, linked with the calls designed to prevent a repetition of the situation which is immediately confronting us, represents a further turning of the screw of sanctions.

19. It is in part because the draft resolution is aimed at arresting the immediate events in and around Beira, and in part because of a belief in the tactical advantages of turning the economic screw steadily, that the scope of the draft resolution is limited. Just as a steadily increasing imposition of pressure is designed to give those inside Rhodesia time to think about the long-term implications of the illegal régime's course, so it can be calculated also to give those countries which have acquiesced in the breach of the Security Council's call a further time to re-examine their policies in the light of the action now taken against Portugal. It is in the interests of such countries and, we believe it is realistic to state, in the interest also of an early settlement of the Rhodesian problem, that the implications of this highly significant draft resolution should be given time to sink in.

20. The passions of those, living in that region of the world, to whom the Rhodesian situation is a constant affront, are understandable. But my Government draws a distinction between what might conceivably be done at a time like this and what it is actually possible to do. Those who express impatience at the demand for time to be given for the oil embargo—now tightened up considerably by the draft resolution before us—and the parallel economic and financial measures to become effective might reflect upon the point which has been reached. A great new coercive weapon has been deployed by the Members of the United Nations for the first time. It is now being strengthened in its application by the text before us. Far from being a grudging move, the adoption of this draft resolution, this further big turn of the screw, would mark a significant point in the evolution of the United Nations and its techniques of persuasion.

21. Mr. IYALLA (Nigeria): Mr. President, I should like first of all to associate myself with the previous speakers who have congratulated you on your tenure of office as President of this Council, just beginning under somewhat turbulent circumstances. But more especially I should like to welcome you personally to your new post as a member of the Council, to which

le domaine psychologique, car l'embargo affecterait la vie quotidienne de chacun. Ainsi, si l'on cherche vraiment une arme judicieusement choisie et dont on puisse garder le contrôle pour faire pression sur un secteur vulnérable de l'économie et sur une catégorie influente de la population rhodésienne, un embargo sur le pétrole et les produits pétroliers, renforcé par d'importantes mesures restrictives, volontairement prises, sur les échanges commerciaux d'autres produits clefs s'impose.

18. L'injonction faite au Portugal de ne pas recevoir à Beira de pétrole destiné à la Rhodésie du Sud ni de permettre le transport de pétrole par l'oléoduc d'Umtali, jointe aux appels visant à éviter la répétition de la situation dans laquelle nous nous trouvons actuellement, représente indiscutablement un accroissement de la sévérité des sanctions.

19. C'est en partie parce que le projet de résolution a pour but de mettre fin aux événements qui se déroulent à Beira et dans la région, et en partie en raison des avantages tactiques résultant d'une augmentation progressive de la pression exercée sur l'économie, que le projet de résolution est volontairement d'une portée limitée. L'intensification de cette pression vise à donner aux Rhodésiens le temps de réfléchir aux conséquences à long terme des actes du régime de Smith, et à donner aux pays qui ont accepté que la demande du Conseil de sécurité soit ignorée, l'occasion de réexaminer leur politique à la lumière des mesures prises maintenant contre le Portugal. C'est dans l'intérêt de ces pays et, si l'on envisage la situation avec réalisme, dans celui d'une solution rapide du problème rhodésien qu'il faut permettre aux intéressés de réfléchir aux implications de ce très important projet de résolution.

20. Les passions suscitées dans les pays de cette région du monde pour lesquels la situation en Rhodésie du Sud représente un affront constant, sont parfaitement compréhensibles. Mais mon gouvernement établit une distinction entre ce que l'on peut envisager de faire à un moment tel que celui-ci et ce qui est possible dans la pratique. Ceux qui manifestent de l'impatience lorsque nous demandons qu'on laisse s'écouler un certain temps pour que l'embargo sur le pétrole et les produits pétroliers — embargo que renforce considérablement le projet de résolution dont nous sommes saisis — et les mesures économiques et financières connexes donnent tous leurs résultats, devraient réfléchir à la situation actuelle. Pour la première fois, une mesure coercitive d'envergure a été décidée par les Membres de l'Organisation des Nations Unies. Son application en sera renforcée par le texte qui nous est soumis. Loin de constituer une initiative prise à contre-cœur, l'adoption de ce projet de résolution, en accentuant fortement la pression exercée, marquerait un tournant dans l'évolution de l'Organisation des Nations Unies et de ses moyens de persuasion.

21. M. IYALLA (Nigéria) [traduit de l'anglais]: Je voudrais tout d'abord, Monsieur le Président, m'associer aux orateurs qui m'ont précédé pour vous féliciter de votre accession à la présidence, dans cette conjoncture quelque peu houleuse. Mais je voudrais surtout vous souhaiter personnellement la bienvenue à votre nouveau poste au sein du Conseil,

we too, you will know, are rather new. I need hardly say that you should take for granted the co-operation of the Nigerian delegation and the Nigerian Government and people. I will not take much of your time, Mr. President, by repeating what others have said, and probably said better. Nor will I waste the Council's time in commenting extensively on the now famous procedural question whether or not you acted correctly in not summoning a meeting of the Council at a few hours notice. I myself doubt whether, under the procedures, I have the right at all to question the President in the exercise of his duties, in the exercise of his discretion. I look forward to the time when the matter will be raised on a substantive basis and then we can consult our respective advisers on the interpretation of these rules. I reserve the right of Nigeria to intervene on that occasion.

22. But before leaving the subject, Mr. President, I should like to thank you very much for giving my delegation the opportunity and time, when we first heard of the proposal for this meeting, to contact my Government, on an occasion such as this which is nationally observed as a holiday in my country. My Government sits far away from New York; we do not claim to have such advanced and highly developed means of communication as some present today, and we do need time to get instructions. I thank you very much, Mr. President, for recognizing also that the situation in Rhodesia was not one on which the Nigerian delegation would speak off-hand without consultation with its Government, because it represents for us something that is rooted in deep passions and deep convictions.

23. If I may say so, I thank the representative of New Zealand for saying, and recognizing, that the tragedy in Southern Rhodesia is a standing affront to our independence.

24. I would like, with your permission, to say a few words about the draft resolution proposed by the United Kingdom. Of course, we agree with the sense of the United Kingdom draft, although some things appear on the surface to be a little inexplicable, such as the decision we are asked to take that the tanker Joanna V should be arrested after she has delivered the oil, probably to be released after a few days of arrest. Even with this, we see the sense and support the sense of the United Kingdom draft resolution. We do so because we will support anything that might contribute, in whatever little measure, to ending the existing régime in Salisbury, but we give this support on the clear understanding that such a measure would be only a small part of many desirable and necessary steps towards the real aim which we hope we all share in this matter. We cherish the belief that the actions now proposed in the draft resolution, and even in our own amendments, should not and cannot preclude action by this Council and by any other appropriate organ of the United Nations.

25. In the amendments which we have put before the Council [S/7243], we ask for a few simple steps on which we had thought that all Members of the United

auquel nous n'appartenons nous-mêmes que depuis peu. Il n'est guère besoin de dire que vous êtes assuré du concours de la délégation nigérienne et de celui du Gouvernement et du peuple nigériens. Je n'abuserai pas de votre temps pour répéter ce que d'autres ont déjà dit, et probablement mieux que je ne saurais le faire. Je ne m'attarderai pas davantage à commenter longuement la question de procédure dont on a tant parlé et qui concerne le point de savoir si vous avez agi comme il convenait en ne réunissant pas le Conseil dans les plus brefs délais. Pour ma part, je ne suis pas sûr que le règlement intérieur m'autorise à discuter la façon dont agit le Président dans l'exercice de ses fonctions, et dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire. J'espère que nous examinerons un jour le fond de la question. Nous pourrions alors consulter nos conseillers respectifs quant à l'interprétation du règlement. Je réserve le droit du Nigéria d'intervenir à cette occasion.

22. Mais avant de quitter ce sujet, je voudrais vous remercier, Monsieur le Président, d'avoir accordé à ma délégation la possibilité et le temps, lorsque nous avons appris qu'une réunion avait été demandée, de nous mettre en rapport avec notre gouvernement en un jour qui est jour de fête nationale dans mon pays. Mon gouvernement siège très loin de New York; nous ne prétendons pas disposer de moyens de communication aussi modernes et aussi perfectionnés que ceux de certaines délégations ici présentes aujourd'hui, et nous avons besoin de temps pour recevoir des instructions. Je vous sais gré, Monsieur le Président, d'avoir également reconnu que la situation en Rhodésie n'était pas de celles à propos desquelles la délégation nigérienne pouvait prendre la parole sans avoir consulté son gouvernement, car elle met en cause pour nous des passions et des convictions profondes.

23. Je voudrais aussi remercier le représentant de la Nouvelle-Zélande d'avoir dit et d'avoir reconnu que la tragédie de la Rhodésie du Sud constitue un affront permanent à notre indépendance.

24. Je voudrais, avec votre permission, Monsieur le Président, dire quelques mots sur le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni. Nous souscrivons, certes, à ce projet de résolution, bien que nous nous en expliquions mal certains points. Pourquoi, en effet, arraisonner le pétrolier Joanna V après qu'il a livré le pétrole, pour le relâcher probablement quelques jours plus tard? Malgré cela, nous comprenons et nous appuyons le sens du projet de résolution. Nous l'appuyons parce que nous appuierons toute mesure susceptible de contribuer, si peu que ce soit, à mettre fin au régime actuel de Salisbury, mais nous accordons notre appui en espérant fermement que ce projet n'est qu'un premier pas dans la recherche de la solution véritable à laquelle nous souhaitons tous parvenir. Nous voulons croire que les mesures proposées dans le projet de résolution, et même dans nos propres amendements, ne sauraient exclure une autre action de la part du Conseil ou de tout autre organe compétent de l'ONU.

25. Dans les amendements que nous avons soumis au Conseil [S/7243], nous proposons quelques mesures simples sur lesquelles l'accord de tous les

Nations were agreed. Let us take the question of mandatory sanctions. It is clear from the amendments that we consider the scope of the draft resolution of the United Kingdom to be too limited and restricted. The draft resolution relates to the diversion or interruption of a couple of vessels carrying oil which is believed to be destined for Southern Rhodesia. What is the present position? We were told that two tankers are making their way towards the port of Beira. As the representative of the United Kingdom, Lord Caradon, has said, the British are in close consultation with the Greek Government, and it was possible, according to a letter of 8 April from the representative of Greece [S/7244], to order one of the tankers back. There are news reports that this tanker has turned the other way again, so no one knows whether it is going to Beira or elsewhere. Therefore, only one tanker has arrived at the port of Beira.

26. We have seen other releases which state that the British Navy boarded this tanker on two different occasions on the high seas. Presumably they know what the tanker is carrying and presumably they were given assurances which enabled the tanker to be freed and allowed to proceed to Beira. Now the Security Council is being asked to give authority so that the tanker, which has passed through the hands of the British on two different occasions, can now be prevented from off-loading the oil after it has stopped at Beira. We will give any authorization, but is that the crux of the matter? Will the arrest of two tankers or preventing them from putting into the port of Beira seriously affect the problem of Rhodesia, which has affronted and outraged us for a long time?

27. Curiously, there is no mention in the draft resolution of the oil coming from South Africa. There is no mention of steps which are necessary to stop the other commodities which will strengthen the régime of Mr. Ian Smith. Oil is not the only thing that helps the Government in Salisbury to survive. I think that we must not, whatever we do, lose sight of the wider objective of all these debates that have gone on here and elsewhere. In that context, even the mild and restrained amendments which we have presented are limited in their scope. They represent the minimum steps which we consider necessary for the first stage of progress in Southern Rhodesia.

28. The imposition of mandatory sanctions and the employment of force are measures which should lead to one highly desirable result, that is, the toppling of the totalitarian and grotesque administration imposed by some usurpers in Salisbury, but even the overthrow of the minority Government would merely clear the way for the actual work of preparing Southern Rhodesia for independence, because after the bizarre phenomenon of Ian Smith and his wrong-headed henchmen have disappeared, there will remain for us, for the world, and especially for Britain the vastly more important, more positive, more challenging and perhaps more rewarding problem of setting the Rhodesians on their feet, of assisting them to establish a free independent

Membres de l'Organisation nous semblait acquis. Prenons, par exemple, la question des sanctions obligatoires. Il ressort nettement de nos amendements que nous considérons que le projet de résolution britannique a une portée trop limitée et trop restreinte. Il est question dans ce projet de résolution de détourner ou d'intercepter deux navires transportant du pétrole que l'on pense destiné à la Rhodésie du Sud. Quelle est la situation actuelle? On nous a dit que deux pétroliers se dirigeaient vers le port de Beira. Comme lord Caradon, le représentant du Royaume-Uni, l'a déclaré lui-même, le Royaume-Uni est en consultation étroite avec le Gouvernement grec et il est possible, selon une lettre du 8 avril du représentant de la Grèce [S/7244], d'ordonner à l'un des deux navires de rebrousser chemin. Selon certaines dépêches de presse, ce navire aurait repris sa direction primitive, et nul ne sait s'il se rend à Beira ou ailleurs. Un seul navire est donc arrivé dans le port de Beira.

26. D'autres communiqués indiquent que la marine britannique a arraisonné ce navire, à deux reprises, en haute mer. On peut supposer que les Britanniques savent ce que le pétrolier transporte et qu'ils ont reçu des assurances leur permettant de relâcher le navire et de l'autoriser à poursuivre sa route vers Beira. Or, le Gouvernement britannique nous demande maintenant l'autorisation d'interdire au pétrolier, qu'il a par deux fois intercepté, de décharger son pétrole alors qu'il a déjà mouillé dans le port de Beira. Nous sommes prêts à donner toutes les autorisations voulues, mais est-ce là le nœud de la question? Arraisonner deux pétroliers ou les empêcher d'entrer dans le port de Beira aura-t-il quelque effet sur le problème de la Rhodésie, qui nous indigne depuis longtemps?

27. Il est surprenant qu'il ne soit pas question dans le projet de résolution du pétrole venant d'Afrique du Sud. Il n'est pas question des mesures nécessaires pour mettre l'embargo sur les autres produits de base qui renforceront le régime d'Ian Smith. Le pétrole n'est pas la seule denrée qui permette au gouvernement de Salisbury de survivre. Il me semble que nous ne devons pas, quoi que nous fassions, perdre de vue l'objectif plus général de tous les débats qui ont eu lieu ici et ailleurs. Dans ce contexte, les amendements modérés que nous avons présentés ont une portée limitée. Les mesures qu'ils prévoient constituent un minimum que nous jugeons indispensable à un premier progrès en Rhodésie du Sud.

28. L'application de sanctions obligatoires et le recours à la force devraient aboutir à un résultat éminemment souhaitable, à savoir la chute du gouvernement totalitaire et grotesque qu'ont imposé, à Salisbury, quelques usurpateurs, mais la liquidation de ce gouvernement minoritaire ne serait en réalité qu'un premier pas: le but véritable est de préparer la Rhodésie du Sud à l'indépendance, car après que ce phénomène bizarre qu'est Ian Smith et ses suppôts insensés aura disparu, il restera pour nous, pour le monde, et particulièrement pour le Royaume-Uni, la tâche infiniment plus importante, plus positive, plus difficile et peut-être plus satisfaisante, d'aider les Rhodésiens à rétablir leurs affaires, à créer un

and prosperous country. I venture to hope that the British agree with us in this assessment.

29. We have been told repeatedly—this Council has been told, the General Assembly has been told, a message was sent to a meeting of the Ministerial Council of the Organization of African Unity, the Conference of Commonwealth Prime Ministers in Lagos last January was told—that these economic sanctions alone were sufficient to bring down the illegal minority régime in Southern Rhodesia. We were given the impression that with the imposition of an oil embargo and with the virtual certainty that this year's tobacco crop would not be sold, the illegal régime would come crashing down in a matter of weeks. I beg this Council to understand our bewilderment and pardon our scepticism. The few weeks in which Ian Smith would come crashing down have lengthened into months, and it is our prayerful hope that these months will not lengthen into years.

30. The oil embargo has been effectively breached, and not only by the kindly and obliging co-operation of South Africa. It has been breached sufficiently for the United Kingdom Government, which is responsible for affairs in Rhodesia, to call for an urgent meeting of the Security Council and to ask the Council's support for additional measures to arrest those interests desirous of supplying oil to Southern Rhodesia in defiance of the embargo.

31. As for the tobacco crop, which it was thought would be difficult to sell, accounts have been circulated that the crop has been sold. What, then, is left? The oil embargo has been breached. The economic sanctions are not working. The tobacco has been sold, and Ian Smith is riding high in Salisbury. Are we then wrong to ask if the time has not come for mandatory sanctions and for force to be used, or are we to go on discussing these things piecemeal and forever? This is the question behind the amendments which we have proposed and I invite the Council's attention to the significance of the United Kingdom draft resolution.

32. I am fortified in the belief that this Council understands our insistence on the necessity for taking now and without further delay these immediate steps which we propose.

33. For the first time the Government of the United Kingdom, the Government responsible for ordering the affairs of the Colony of Southern Rhodesia, has of itself introduced an element of force in its manner of carrying out its responsibilities there. The draft resolution of the United Kingdom acknowledges that mere pious appeals, fiscal measures and trade restrictions cannot now meet the dangerous situation in Southern Rhodesia. The United Kingdom is asking this Council to approve the use of force on the high seas. All we ask of it is that it extend this desirable use of force into Rhodesia and into other fields so that we may clear the way and remove this disturbing element of an illegal government. We have consistently asked that mandatory sanctions be used because we were quite certain that the limited sanctions imposed would not work. Today we are asked to support a proposal to use the Royal Navy in intercepting oil tankers. We do not disagree with

Etat libre, indépendant et prospère. J'ose espérer que le Royaume-Uni partage ce sentiment.

29. On a dit à maintes reprises — au Conseil de sécurité, à l'Assemblée générale, dans un message envoyé à une réunion du Conseil des ministres de l'Organisation de l'unité africaine, à la Conférence des Premiers Ministres du Commonwealth qui s'est tenue à Lagos en janvier dernier — que les sanctions économiques étaient suffisantes pour mettre un terme au régime minoritaire illégal de la Rhodésie du Sud. On nous a laissé entendre qu'un embargo sur le pétrole et la mévente quasi certaine de la récolte du tabac de cette année provoqueraient l'écroulement du régime illégal en quelques semaines. Je demande au Conseil de comprendre notre étonnement et de pardonner notre scepticisme. Les quelques semaines qui devaient suffire à la chute d'Ian Smith sont devenues des mois; puissent ces mois ne pas devenir des années.

30. L'embargo sur le pétrole a été enfreint, et pas uniquement grâce à la coopération obligeante de l'Afrique du Sud. Il l'a été à telle enseigne que le Gouvernement du Royaume-Uni, à qui incombe la direction des affaires rhodésiennes, demande d'urgence la convocation du Conseil de sécurité pour que ce dernier autorise des mesures complémentaires propres à empêcher toute fourniture de pétrole à la Rhodésie du Sud au mépris de l'embargo.

31. Quant à la récolte de tabac, qu'il devait être difficile d'écouler, nous avons entendu dire qu'elle avait été vendue. Que reste-t-il donc? L'embargo sur le pétrole a été enfreint. Les sanctions économiques sont sans effet. Le tabac a été vendu, et Ian Smith se maintient solidement à Salisbury. Avons-nous tort dans ce cas de nous demander si l'heure n'est pas venue d'imposer des sanctions obligatoires et d'avoir recours à la force, ou bien devons-nous discuter interminablement et sans jamais envisager le problème dans son ensemble? C'est là la justification des amendements que nous avons proposés, et j'attire l'attention du Conseil de sécurité sur la signification du projet de résolution présenté par le Royaume-Uni.

32. Je suis certain que le Conseil comprend pourquoi nous soulignons qu'il est indispensable de prendre immédiatement et sans plus tarder les mesures que nous proposons.

33. Pour la première fois le Gouvernement britannique, à qui il incombe de mettre de l'ordre dans les affaires de la colonie de Rhodésie du Sud, a de lui-même eu recours à la force dans la façon dont il s'acquitte de ses responsabilités en Rhodésie. Le projet de résolution qu'il a présenté reconnaît que les simples exhortations, les mesures financières et les restrictions commerciales sont devenues insuffisantes pour mettre un terme à la situation dangereuse qui existe en Rhodésie du Sud. Le Gouvernement britannique demande au Conseil d'approuver le recours à la force en haute mer. Tout ce que nous demandons au Royaume-Uni est d'étendre ce recours souhaitable à la force, à la Rhodésie et à d'autres domaines, pour pouvoir débayer le terrain et éliminer cet élément perturbateur qu'est un gouvernement illégal. Nous n'avons cessé de demander que des sanctions obligatoires soient appliquées car nous

this, but we think it has not gone far enough; we think that the scope should be widened. I cannot really understand why the country responsible for the administration of the affairs of Rhodesia should refuse to accept more powers, because all we are saying is: you ask for more powers to intercept ships on the high seas. We want you to take more powers to intercept not only ships on the high seas but tankers coming from other places and all other vehicles that may bring anything that will give succour to Mr. Smith in Rhodesia.

34. I should like to end by saying that we have no doubt in our minds that, in view of all the explanations made here, we shall receive wide support for these minimum measures we have proposed, measures we feel sure will meet with the wishes of all peace-loving countries and all men of goodwill.

35. Mr. QUIJANO (Argentina) (translated from Spanish): May I first congratulate you, Mr. President, as you assume your functions as the representative of the Republic of Mali in the Security Council. Relations between our two delegations are most cordial and we should like to assure you of the co-operation and friendship which we have always extended to your predecessor.

36. We are taking part in this Security Council debate with a twofold concern: we are concerned, firstly, about the situation in Southern Rhodesia and the events which have prompted the United Kingdom to ask for this meeting, and, secondly, about the delay that occurred before the President was able to fix a day and hour for the Council to meet and consider what has been described as a situation of extreme urgency.

37. On earlier occasions when Argentina has been a non-permanent member of the Security Council, we have always supported the system of consultation to facilitate the functioning of the Council and have given every consideration to objections or reservations on the part of other members, for we feel that only by such tolerance and mutual respect shall we be able to produce satisfactory results within the United Nations in general and in the Security Council in particular.

38. That is why, although we expressed our agreement that the Council should meet on the very day on which the request of the United Kingdom was received, we did not press for the meeting to take place immediately when we learned that some delegations were encountering difficulties and required time for consultation. Our position is adequately reflected in document S/7237. We agreed that the Council should meet on 7 April and were prepared to attend that meeting even late at night.

étions certains que les sanctions limitées qui ont été imposées resteraient sans effet. On nous demande aujourd'hui d'autoriser la marine britannique à intercepter des pétroliers. Nous ne sommes pas hostiles à cette mesure, mais nous pensons qu'elle ne va pas assez loin et qu'il faut en élargir la portée. Je ne comprends vraiment pas pourquoi le pays chargé d'administrer les affaires de la Rhodésie refuserait d'accepter des pouvoirs plus étendus, car tout ce que nous disons est ceci: vous demandez des pouvoirs plus étendus pour intercepter des navires en haute mer, et nous voulons vous donner des pouvoirs plus étendus pour vous permettre d'intercepter non seulement des navires en haute mer mais des pétroliers venant d'où que ce soit et tous les autres véhicules qui viendraient en aide à M. Smith en Rhodésie.

34. Pour terminer, je dirai qu'après avoir entendu toutes les explications fournies ici, je suis convaincu que nous pouvons compter sur un large appui en faveur des mesures minimums que nous avons proposées et qui répondront sans aucun doute aux vœux de tous les pays pacifiques et de tous les hommes de bonne volonté.

35. M. QUIJANO (Argentine) [traduit de l'espagnol]: Nos premières paroles seront pour M. Keita, que nous tenons à féliciter au moment où il assume, en tant que représentant de la République du Mali, la présidence du Conseil de sécurité. Les relations entre nos deux délégations sont extrêmement cordiales et nous tenons à réaffirmer la volonté de coopération et les sentiments d'amitié qui ont toujours caractérisé nos rapports avec son prédécesseur.

36. Deux préoccupations nous habitent au cours de ce débat. Nous sommes inquiets de la situation en Rhodésie du Sud ainsi que des faits qui ont motivé la demande de convocation du Conseil faite par le Royaume-Uni; nous sommes également inquiets du temps qui s'est écoulé avant que le Président puisse fixer la date et l'heure auxquelles le Conseil examinerait ce qui a été qualifié de situation extrêmement urgente.

37. Chaque fois que par le passé l'Argentine a participé aux débats du Conseil de sécurité comme membre non permanent, elle a appuyé la procédure de consultation qui a été mise en pratique pour faciliter les travaux du Conseil et elle a toujours attaché le plus grand prix aux objections ou aux réserves formulées par les autres membres, estimant que cette forme de coexistence et de respect mutuel est la seule façon de parvenir à des résultats satisfaisants au sein des Nations Unies en général et du Conseil de sécurité en particulier.

38. C'est pourquoi, bien qu'ayant exprimé notre accord pour que le Conseil se réunisse dès réception de la demande faite par le Royaume-Uni, nous n'avons pas insisté pour que cette réunion ait lieu immédiatement, sachant que certaines délégations éprouvaient des difficultés et avaient besoin d'un certain temps pour diverses consultations. Le document S/7237 reflète fort bien notre point de vue. Nous étions d'accord pour que le Conseil se réunisse le 7 avril même si cela impliquait une séance de nuit.

39. Moreover, logic and the experience of the Council show that a period of twenty-four hours is sufficient for consultation, the receipt of instructions and the determination of at least a preliminary position in any debate. It was when more than twenty-four hours had elapsed that we began to feel some concern, for we feared that certain doubts about the procedure of the Council had been created by the delay of a meeting that had been requested with extreme urgency.

40. I come now to the specific question before us, namely, the letter of the United Kingdom representative concerning the possibility of a violation of the oil embargo imposed pursuant to resolution 217 (1965) of the Security Council. I should like to begin by saying that it is somewhat difficult to isolate this particular problem from the difficult and complex question of Southern Rhodesia.

41. We welcome the decision of the United Kingdom Government to state the facts in such vigorous terms, and in principle we agree that the Security Council should approve measures to put the resolutions it has already adopted on the question into effect. But we accept this definition of the facts solely as a preliminary statement of the problem, which should be followed up by a full study of further measures to put an end to the situation created in Southern Rhodesia by the unilateral declaration of independence proclaimed by the racist minority in that country.

42. The position of the Argentine Government has been clearly defined during the debates on the subject which have taken place in the General Assembly in recent years. Later, pursuant to the resolutions of the Assembly and the Security Council, Argentina confirmed its position in two communications to the United Nations, one [S/7094] dated 18 January 1966 and the second [S/7094/Add.1] dated 15 March, in which we informed the United Nations of measures we had undertaken in that respect. The first of those documents transmits the decision of the Argentine Government to comply with General Assembly resolution 2022 (XX) and Security Council resolution 217 (1965). The second gives the text of decree No. 1196 M. 87 dated 18 February 1966 by the Argentine Government, in which is announced the suspension of all trade relations with Southern Rhodesia. In the explanation of the decree, it is stated that Argentina supports the aforementioned resolutions because it is a Member of the United Nations and because that endorsement is truly consistent with the traditional attitude of Argentina when faced with situations which are incompatible with the principles of self-determination and equal rights for all peoples. It is added that Argentina has stated at international meetings that all racial discrimination was fundamentally repugnant to the feelings of justice of the American peoples and, lastly, it is stated that "the obligations assumed must be discharged in full".

43. It is heartening for us to see that more than sixty Member States have formally declared their respect for, and decision to comply with, those resolutions. We interpret the attitude of the United Kingdom

39. Mais la logique et aussi la pratique du Conseil montrent qu'il faut aux délégations 24 heures pour procéder à des consultations, demander des instructions et fixer au moins provisoirement leur position en vue d'un débat quel qu'il soit. Aussi, est-ce une fois ce délai passé que nous nous sommes inquiétés, car il est à craindre que le fait de retarder une réunion demandée d'urgence ne jette quelque discrédit sur la manière de procéder du Conseil.

40. Passant maintenant à l'objet de cette réunion — la lettre du représentant du Royaume-Uni relative à une violation éventuelle de l'embargo sur le pétrole imposé en vertu de la résolution 217 (1965) — nous dirons tout d'abord que nous éprouvons quelque difficulté à dissocier ce problème particulier de l'ensemble de la question complexe et importante de la Rhodésie du Sud.

41. Nous sommes heureux de voir que le Gouvernement du Royaume-Uni a décidé de poser la question en termes aussi énergiques et, en principe, nous pensons que le Conseil de sécurité doit approuver les mesures qui sont nécessaires pour mettre en œuvre les résolutions déjà adoptées au sujet de cette question; toutefois, nous n'acceptons cette initiative qu'à titre préliminaire, étant entendu qu'elle doit être suivie d'une étude approfondie d'autres mesures susceptibles de mettre un terme à la situation créée en Rhodésie du Sud du fait de la proclamation unilatérale de l'indépendance par la minorité raciste.

42. La position du Gouvernement argentin a été exposée avec netteté lors des débats dont cette question a fait l'objet au cours des dernières années à l'Assemblée générale. Par la suite, et conformément aux résolutions de l'Assemblée et du Conseil, l'Argentine a confirmé sa position dans deux communications adressées à l'Organisation, une le 18 janvier 1966 [S/7094] et l'autre le 15 mars [S/7094/Add.1], pour l'informer des mesures adoptées en la matière par le Gouvernement argentin. Dans la première de ces communications, nous transmettions la décision prise par notre gouvernement de mettre en œuvre la résolution 2022 (XX) de l'Assemblée générale et la résolution 217 (1965) du Conseil de sécurité. Dans la deuxième communication, nous transmettions le texte du décret No 1196 M. 87, pris le 18 février 1966 par le Gouvernement argentin. Ce décret prévoit la suspension des relations commerciales, quelles qu'elles soient, avec la Rhodésie du Sud. Il y est dit dans les considérants que l'Argentine appuie les résolutions citées parce qu'elle fait partie des Nations Unies et parce que cet appui reflète l'attitude traditionnelle de l'Argentine devant des situations incompatibles avec le principe de l'autodétermination et le principe de l'égalité de droits de tous les peuples. On rappelle en outre dans le décret que l'Argentine a eu d'autres occasions d'affirmer devant les organisations internationales que la discrimination raciale heurtait profondément le sens de la justice des peuples américains et on y proclame enfin, dans le dernier considérant, qu'"il y a lieu de remplir entièrement les engagements pris".

43. Il est réconfortant de voir que plus de 60 Etats Membres ont déclaré officiellement vouloir mettre en œuvre les résolutions en question. Nous interprétons l'attitude du Gouvernement du Royaume-Uni

Government as consonant with that position and we note with satisfaction that it intends to carry out the provisions of Security Council resolution 217 (1965). My Government has also given careful attention to the conclusions expressed in the communiqué issued at the close of the Conference of Commonwealth Prime Ministers held at Lagos on 11 and 12 January 1966, considering them an important and positive step.

44. It is with sorrow, however, that we have to state that, five months after the Security Council resolution and three months after the Prime Ministers' communiqué, the results are meagre. That being so, we are now faced with an even worse possibility, namely, that we are beginning to retrogress if one of the provisions—the oil embargo—which was being implemented though not perfectly, is now publicly and openly flouted with the participation of various States Members.

45. For these reasons, my delegation has considered the draft resolution submitted by the United Kingdom with much interest and sympathy, although it realizes that the draft resolution covers only a partial and limited aspect of the problem of Southern Rhodesia.

46. The amendments submitted this morning by Mali, Nigeria and Uganda widen the scope of possible action on the part of the Security Council and several of their provisions are quite acceptable to the Argentine delegation. I refer to the amendment to the preamble and the new paragraph which it is suggested should be inserted after paragraph 3 and which "Calls upon the Government of South Africa to take all measures necessary to prevent the supply of oil to Southern Rhodesia" [S/7243]. Press releases and a number of paragraphs in the working paper prepared by the Secretariat on the question of Southern Rhodesia,^{1/} such as paragraphs 294, 297, 298, 303 and 304, among others, justify the inclusion of the new operative paragraph which is now proposed.

47. On the other hand, the text which it is proposed should replace paragraph 5 of the draft resolution creates difficulties for us, since its wording seems to have too wide an application. We can accept paragraph 5 of the United Kingdom draft resolution solely because it defines and limits the authorization of the use of force. But, in principle, any resolution under the terms of Chapter VII of the Charter and particularly of Article 42 should, in our opinion, be approved only in extreme cases. As far as Argentina is concerned, such provisions should be restrictive and applicable only to well-defined and limited cases.

48. We are confronted by the same difficulties as regards the new paragraphs 6 and 7 proposed in the amendments. Their proposed paragraph 6 would be acceptable to us if the reference to Article 42 of the Charter were deleted.

49. With regard to paragraph 7, we agree with its underlying ideas but we feel that it goes too far when it places such wide powers in the hands of a Government, allowing it to act unilaterally. We should prefer—and we hope that the sponsors of the amendments will

dans le même sens, et nous voyons avec satisfaction qu'il a le ferme désir d'appliquer les dispositions de la résolution 217 (1965) du Conseil. Mon gouvernement accorde une attention particulière aux conclusions exposées dans le communiqué publié à l'issue de la Conférence des premiers ministres du Commonwealth qui a eu lieu à Lagos les 11 et 12 janvier 1966, estimant qu'elles représentent une évolution positive importante.

44. Mais, c'est avec regret que nous constatons que cinq mois après la résolution du Conseil et trois mois après la déclaration des premiers ministres, à Lagos, les résultats sont encore extrêmement limités et que, de ce fait, nous courons même le risque de perdre les avantages obtenus si l'une des mesures déjà imparfaitement mise en œuvre — l'embargo sur le pétrole — devait maintenant être violée ouvertement avec la participation de plusieurs Etats Membres.

45. C'est pourquoi, ma délégation a étudié avec un intérêt très vif et accueilli très favorablement le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni, même si elle reconnaît que ce projet ne traite que d'un aspect fort limité du problème de la Rhodésie.

46. Les amendements présentés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda étendent la portée des mesures que le Conseil pourrait prendre et plusieurs de ces amendements sont, en ce qui nous concerne, tout à fait acceptables. Nous voulons parler des amendements au préambule ainsi que du nouveau paragraphe qui viendrait s'insérer après le paragraphe 3 du dispositif du projet de résolution et dans lequel un appel est lancé au Gouvernement sud-africain pour qu'il prenne toutes les mesures nécessaires en vue d'empêcher l'approvisionnement en pétrole de la Rhodésie du Sud. Les renseignements donnés par la presse et ceux qui figurent dans divers paragraphes du document de travail établi par le Secrétariat sur la question de la Rhodésie du Sud^{1/}, notamment les paragraphes 294, 297, 298, 303 et 304, justifient l'insertion de ce nouveau paragraphe du dispositif.

47. En revanche, le texte qui remplacerait le paragraphe 5 du dispositif crée pour nous des difficultés car à notre sens les termes en sont trop larges. Si nous pouvons accepter le paragraphe 5 du projet du Royaume-Uni c'est uniquement parce que celui-ci définit et limite l'autorisation de recours à la force. Mais en principe, les résolutions invoquant le Chapitre VII de la Charte et, en particulier, l'Article 42, ne doivent être adoptées que dans les cas les plus extrêmes. Pour l'Argentine, ces dispositions sont d'application restreinte, réservées uniquement à des cas bien précis et limités.

48. Nous éprouvons les mêmes difficultés pour les deux nouveaux paragraphes 6 et 7 proposés dans les amendements. Le paragraphe 6 serait acceptable pour nous s'il n'invoquait pas l'Article 42 de la Charte.

49. Pour ce qui est enfin du paragraphe 7, nous approuvons les idées qui l'inspirent, mais nous estimons qu'il va trop loin car il donne des pouvoirs exagérés à un gouvernement en lui permettant d'agir unilatéralement. Nous préfererions — et nous espé-

^{1/} Document A/AC.109/L.264.

^{1/} Document A/AC.109/L.264.

be able to accept our suggestion—to have instead a reaffirmation of paragraph 5 of Security Council resolution 217 (1965) of 20 November 1965, which I shall take the liberty of rereading:

"Further calls upon the Government of the United Kingdom to take all other appropriate measures which would prove effective in eliminating the authority of the usurpers and in bringing the minority régime in Southern Rhodesia to an immediate end".

The purpose of that text of resolution 217 (1965) and of the present amendment is the same, and the results, too, might be identical, since we wish to have confidence in the statements of the United Kingdom delegation. But there would be the advantage of its being a text that has already been approved by the Council and it would not give rise to the difficulties that the new paragraph presents.

50. In other words, these amendments might be acceptable to the Argentine delegation with a few important, but not fundamental, changes in their wording.

51. To conclude this statement, we should like to reserve the right to speak again, if necessary, on the substance of the question of Southern Rhodesia for there is no doubt that the situation there constitutes a threat to international peace and security, and calls for speedy action on the part of the Security Council.

52. The PRESIDENT (translated from French): I call on the representative of Sierra Leone.

53. Mr. COLLIER (Sierra Leone): Mr. President, I should like to begin by thanking the Security Council through you for giving my delegation this opportunity to participate in this debate. I should like also to take this opportunity of congratulating you, Mr. President, on the assumption of the duties of Ambassador of your country to the United Nations and as representative of your country in the Security Council. I wish to congratulate you on the dignity with which you have filled your office and to express our confidence that the distinction which you have brought to it will continue to be evident while you hold that office.

54. Once again, the unfortunate question of Southern Rhodesia is before the Security Council. Thanks to the continued vacillation and negligence of the United Kingdom Government, Southern Rhodesia continues to constitute a threat to international peace and security. The attention of bewildered humanity is again focused on the lamentable plight of the four million indigenous people of Zimbabwe, whose destiny the British Government has allowed to be left in the hands of the reckless Ian Smith.

55. Only the other day, in the Special Committee on colonialism—the Committee of Twenty-four^{2/}—when this matter of Southern Rhodesia was considered as a matter of priority, the British delegation refused

rons que les auteurs des amendements pourront accepter notre suggestion — reprendre, à la place de ce nouveau paragraphe, le paragraphe 5 de la résolution 217 (1965), adoptée par le Conseil de sécurité le 20 novembre 1965, paragraphe dont je me permets de vous donner lecture une fois de plus:

"Prie en outre le Gouvernement du Royaume-Uni de prendre toutes autres mesures appropriées qui se révéleraient efficaces pour anéantir l'autorité des usurpateurs et pour mettre fin immédiatement au régime minoritaire en Rhodésie du Sud".

Le but de ce paragraphe de la résolution 217 (1965) ainsi que celui du présent amendement sont identiques et leurs résultats pourraient l'être également, car nous désirons faire confiance aux déclarations du Royaume-Uni; de plus le texte de la résolution 217 (1965) aurait l'avantage d'avoir déjà été accepté par le Conseil et de ne pas provoquer les difficultés que ne manquerait pas de créer le nouveau paragraphe qui nous est proposé.

50. En d'autres termes, les amendements seraient acceptables en ce qui nous concerne, sous réserve de quelques modifications importantes, mais non fondamentales, qui seraient apportées à la manière dont ils sont rédigés.

51. Avant de conclure, je tiens à me réserver le droit d'intervenir à nouveau le cas échéant sur le fond du problème de la Rhodésie du Sud, c'est-à-dire, sur une question qui, sans aucun doute, constitue une menace pour la paix et la sécurité internationales, et nous oblige donc à agir sans retard.

52. Le PRESIDENT: Je donne la parole au représentant du Sierra Leone.

53. M. COLLIER (Sierra Leone) [traduit de l'anglais]: Je voudrais tout d'abord, Monsieur le Président, par votre entremise remercier le Conseil d'avoir permis à ma délégation de participer à ce débat. Je tiens aussi à vous féliciter au moment où vous assumez les fonctions d'ambassadeur de votre pays auprès de l'Organisation des Nations Unies et de représentant du Mali au Conseil de sécurité. Permettez-moi de vous féliciter de la dignité avec laquelle vous vous acquittez de vos fonctions et d'exprimer notre confiance que vous continuerez à remplir votre mandat avec la même distinction.

54. Une fois de plus la malheureuse question de la Rhodésie du Sud revient devant le Conseil. Par suite des tergiversations continues et de la négligence du Gouvernement du Royaume-Uni, la Rhodésie du Sud continue de constituer une menace à la paix et à la sécurité internationales. L'humanité déconcertée voit son attention attirée à nouveau sur l'infortune de ces 4 millions d'autochtones du Zimbabwe dont le sort, par la faute du Gouvernement britannique, appartient à cet insensé d'Ian Smith.

55. L'autre jour encore, au Comité spécial sur le colonialisme, le Comité des Vingt-Quatre^{2/}, alors que la question de la Rhodésie du Sud était examinée par priorité, la délégation britannique a refusé de

^{2/} Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.

^{2/} Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux.

to support the consensus which I declared at our meeting of 6 April 1966,^{3/} the Declaration which the representative of the USSR has been good enough to mention. This Declaration called in very clear terms for Security Council action with specific reference to the use of force under Articles 41 and 42 of the Charter of the United Nations, since measures already adopted by the British had proved inadequate.

56. With characteristic cynicism, the United Kingdom delegation here in New York, after assuming a posture of non-co-operation with this call of the Special Committee, and indeed after it had, quite in keeping with its peculiar brand of diplomacy, made personal representations to me in my capacity as Chairman of that Committee indicating that it did not think that the time was ripe for the passage of a resolution calling for Security Council action, is found—this same United Kingdom delegation—the very next day assuming a grave air of urgency, running here and running there, making solemn statements, sitting in and sitting out, to dramatize to all who might be watching its so-called anxiety for urgent Security Council action. What adds poignancy to the whole episode is the fact that on 6 April 1966, when the United Kingdom delegation made a statement in our Committee, after it had spoken to me in the terms already referred to, the facts surrounding the tankers were even then well known to the delegation. No new element intervened the next day to justify this sudden burst of energetic concern for the fate of Southern Rhodesia. As a matter of fact, we have been well accustomed to seeing the United Kingdom delegation do everything in its power to deprive this matter of Southern Rhodesia of any note of urgency. However, today we have heard the representative of the United Kingdom informing us that if there is any delay in adopting this draft resolution the responsibility for the continuation of Ian Smith's régime will rest on the shoulders of those causing such delay.

57. And what is all this urgency about anyway? The United Kingdom delegation is seeking to divert attention from the real issues surrounding the question of Rhodesia to the petty incident of the presence of oil tankers off Beira—as if it did not know quite some time before that these particular oil tankers were on their way, and indeed that many oil tankers had been supplying oil used in Southern Rhodesia. And why should there be so much shouting and trumpeting about this particular incident? You might well wonder why the British Government has chosen to make capital of this incident in this highly publicized atmosphere, when there is ample evidence that this occurrence is not an isolated breach or attempted breach of the so-called British embargo on oil to Rhodesia; and when in fact the pipeline in question is owned by a British-Portuguese company, amongst whose directors are to be found persons in high positions in Britain, and two thirds of whose shares are owned by the British.

58. You may also wonder why the British have chosen to challenge poor little Portugal, a country with which their trade is insignificant compared with the three billion dollar investment which the British have in South Africa. Perhaps you will then come to

s'associer au consensus dont j'ai donné lecture à notre séance du 6 avril 1966^{3/} et que le représentant de l'URSS a bien voulu rappeler. Cette déclaration demandait en termes très clairs au Conseil de sécurité de prendre des mesures comportant le recours à la force en application des Articles 41 et 42 de la Charte puisque les mesures déjà adoptées par les Britanniques se sont révélées inefficaces.

56. Avec le cynisme qui lui est propre, la délégation du Royaume-Uni ici, à New York, après avoir refusé de s'associer à cet appel du Comité spécial et s'être, selon sa conception très particulière de la diplomatie, adressée directement à moi en tant que Président de ce comité pour me dire qu'elle ne pensait pas que l'heure fût venue d'adopter une résolution invitant le Conseil de sécurité à agir, cette même délégation donc, le lendemain même prend un air inquiet, s'affaire de tous côtés, fait des déclarations solennelles, siège, s'en va, pour dramatiser aux yeux de ceux qui pourraient l'observer, son prétendu souci de voir le Conseil agir sans retard. Ce qui rend l'épisode plus piquant, c'est que le 6 avril 1966, lorsque la délégation du Royaume-Uni a fait une déclaration devant notre comité, après s'être adressée à moi dans les termes que j'ai indiqués, elle était déjà bel et bien au courant des faits concernant les pétroliers. Il ne s'est rien passé le jour suivant pour justifier cette soudaine crise d'angoisse au sujet du destin de la Rhodésie du Sud. En fait, nous sommes tout à fait habitués à ce que la délégation britannique fasse tout en son pouvoir pour ôter à la question de la Rhodésie du Sud tout caractère d'urgence. Or, aujourd'hui, le représentant du Royaume-Uni est venu nous dire que si l'on n'adoptait pas immédiatement ce projet de résolution, les auteurs de ce retard porteraient la responsabilité du maintien du régime d'Ian Smith.

57. D'ailleurs, qu'y a-t-il de si urgent? La délégation du Royaume-Uni essaie de détourner l'attention des vrais problèmes touchant la Rhodésie du Sud, en la faisant porter sur un incident minime, la présence de pétroliers au large de Beira, comme si elle ne savait pas depuis déjà un certain temps que ces pétroliers faisaient route vers ce port et que de nombreux autres pétroliers y avaient transporté du pétrole destiné à la Rhodésie du Sud. Pourquoi alors tant de bruit, tant de battage, à propos de cet incident-ci? On peut se demander pourquoi le Gouvernement britannique a décidé de le monter en épingle alors que tout prouve qu'il ne s'agit pas là d'un cas isolé de violation ou même de tentative de violation du prétendu embargo imposé par les Britanniques sur le pétrole destiné à la Rhodésie, et alors que l'oléoduc dont il s'agit est la propriété d'une société anglo-portugaise dont plusieurs administrateurs occupent de hautes fonctions en Grande-Bretagne et dont les Britanniques détiennent deux tiers des actions.

58. On peut aussi se demander pourquoi les Britanniques ont décidé de s'en prendre au pauvre petit Portugal avec lequel ils n'ont que des échanges commerciaux insignifiants si on les compare aux 3 milliards de dollars investis par les Britanniques

^{3/} See document A/AC.109/SR.401.

^{3/} Voir document A/AC.109/SR.401.

the conclusion that it is safer and more convenient for the British, for dramatic and other public relations purposes and financial considerations for that matter, to demonstrate enthusiasm for the imposition of sanctions against poor Portugal and not against South Africa, a much greater offender—a British partner, with which they are more closely involved in trade and other relations. It will be interesting to see what new plays the British will use in handling their other close friends—the Australians, who have declared their unwillingness to impose economic sanctions against Southern Rhodesia.

59. No wonder their good friends in NATO, the Portuguese, have declared in a Press communiqué by the permanent mission of Portugal to the United Nations on 7 April 1966, that:

"In so far as it concerns the above-mentioned concrete case, the Portuguese Government wishes to observe that what is in question is a Greek ship, hoisting the Greek flag, and commanded by a captain who is supposed to be of the same nationality, transporting oil which is said to belong to a South African company. Openly and without any disguises, the oil tanker crossed the entire vast area intensely patrolled by the aero-naval British forces concentrated there, which, even though they interfered with the ship by sending two officers on board, did not consider it proper or deliberately did not wish to impede its advance."

In fact, it is reliably reported that the British captain told the captain of Joanna V how to get into the port of Beira. The Portuguese statement continues:

"The powerful British aero-naval forces, even though they obviously had adequate means for the purpose, preferred not to impede the entrance of the oil tanker in question, for reasons which may be appreciated by the British Government."

It is even possible in certain circumstances to have sympathy for the Portuguese, particularly when they are being made scapegoats.

60. When in November last year Mr. Smith unilaterally declared independence and thus created a dangerous situation for the international community and thereby justifying all the fears of the African countries and many resolutions of the United Nations, the British Government assured us here at the United Nations and elsewhere that the measures, the sanctions, they proposed to adopt would undoubtedly solve the problem. We all know by heart, by now, the famous declaration of Prime Minister Harold Wilson at the Lagos Commonwealth Prime Ministers' meeting when he stated that the measures his Government was taking would bring down the Smith régime in a matter of "weeks rather than months". Instead, we have lived for months to see the Smith régime flourish. Indeed,

en Afrique du Sud. Peut-être en viendra-t-on à la conclusion qu'il est moins risqué et plus expédient pour les Britanniques — soucieux de leur publicité et de leurs intérêts financiers — de manifester de l'enthousiasme pour l'adoption de sanctions contre le pauvre Portugal plutôt que contre l'Afrique du Sud qui est pourtant bien plus coupable mais qui est un associé britannique avec lequel le Royaume-Uni entretient des relations commerciales et autres, beaucoup plus étroites. Il sera intéressant de voir à quelles nouvelles machinations les Britanniques auront recours dans leurs relations avec leurs autres amis proches, les Australiens, qui ont déclaré n'être pas disposés à prendre des sanctions économiques contre la Rhodésie du Sud.

59. Il n'est pas surprenant que leurs bons amis de l'OTAN, les Portugais, aient affirmé, dans un communiqué de presse publié par la mission permanente du Portugal auprès de l'Organisation des Nations Unies le 7 avril 1966, que:

"En ce qui concerne le cas précis susmentionné, le Gouvernement portugais tient à faire observer qu'il s'agit d'un bâtiment grec, battant pavillon grec, commandé par un capitaine que l'on suppose être de la même nationalité, et transportant du pétrole que l'on dit appartenir à une société sud-africaine. Ouvertement et sans subterfuge, le pétrolier en question a traversé toute la vaste zone intensément surveillée par les forces aéronavales britanniques qui y sont concentrées, lesquelles, bien qu'elles soient intervenus en envoyant deux officiers à bord du bâtiment, n'ont pas jugé approprié d'entraver sa marche ou se sont, de propos délibéré, abstenus de le faire."

En fait, on rapporte de source digne de foi que le capitaine britannique a indiqué au capitaine du Joanna V comment entrer dans le port de Beira. Voici la suite de la déclaration portugaise:

"Les puissantes forces aéronavales britanniques, qui disposaient manifestement de moyens suffisants pour cela, ont pourtant préféré ne pas s'opposer à l'entrée du pétrolier en question, et ce pour des raisons que le Gouvernement britannique est seul en mesure d'apprécier."

Avouons que, dans certaines circonstances, on peut éprouver de la sympathie pour les Portugais, en particulier lorsqu'ils servent de bouc émissaire.

60. Lorsqu'en novembre 1965 M. Smith a proclamé unilatéralement l'indépendance, créant ainsi une situation dangereuse pour la communauté internationale et justifiant par là toutes les craintes des pays africains et les nombreuses résolutions de l'Organisation des Nations Unies, le Gouvernement britannique nous a assurés ici même et en d'autres lieux que les mesures, les sanctions qu'il se proposait d'adopter résoudraient sans aucun doute le problème. Nous connaissons maintenant par cœur la célèbre déclaration que le premier ministre, M. Harold Wilson, a faite lors de la réunion des Premiers Ministres du Commonwealth à Lagos et dans laquelle il affirmait que grâce aux mesures prises par le Gouvernement britannique il suffirait "non pas de quelques mois

it seems to have so much oil that it is reliably reported that it will need to put a stop on the inflow.

61. The British Government has been warned repeatedly by my Prime Minister, Sir Albert Margai, and other Commonwealth Prime Ministers, that sanctions in the context of Southern Rhodesia would never be effective without the use of force, however limited, against Ian Smith. The Organization of African Unity has repeated this warning and called on the British to use force. Indeed, the United Nations has by many resolutions called on the British to do just that. But with calculated disdain, the British have time and again rejected this idea while the indigenous black millions continue to suffer the most outrageous and humiliating treatment from Smith, and their leaders languish in gaol. I suppose that the British expect us all to be very grateful for at last coming to the conclusion that the use of force however limited, in their belated opinion, is inevitable.

62. It is painful to recall that as early as 5 November 1965 the General Assembly invited [resolution 2022 (XX)] the United Kingdom to take all necessary measures, including the application of armed force, to put down the racist régime in Rhodesia and to establish a Government which would genuinely express the will of all the people of Zimbabwe. Then, of course, there was a Security Council resolution 217 (1965) of 20 November 1965, which, amongst other things, called upon the United Kingdom Government "to quell this rebellion of the racist minority" and "to take all other appropriate measures which would prove effective in eliminating the authority of the usurpers and in bringing the minority régime in Southern Rhodesia to an immediate end".

63. One would have thought that if the United Kingdom seriously intended to bring down the Smith régime it could find the necessary authority from that resolution. After all, Rhodesia is a British responsibility. We have been reminded about that often enough by the British. But far from complying with these United Nations resolutions, on its own assurances that the measures it was taking would solve the problem, the United Kingdom has allowed the Smith régime to prosper and to flourish. It ought not to be a matter for surprise to the British that without the use of force oil would flow into Rhodesia and tankers like the *Joanna V* and the *Manuela* would take oil to Beira. They had been warned—that is, as if they did not know—that would happen. As I stated in my remarks before the Committee of Twenty-four the other day, there have been many convincing reports of Portuguese and South African activities in getting oil to Rhodesia. We notice that the British have been conveniently silent about the South African involvement which, by all accounts, is much greater and much more extensive than the threatened infringement complained of in their draft resolution.

64. And what does this draft resolution really ask? We see the British at last gravely concerned at reports that substantial supplies of oil may reach

mais de quelques semaines" pour renverser le régime Smith. Or, depuis des mois nous voyons prospérer le régime Smith. Il semble même avoir tant de pétrole que, selon des sources dignes de foi, il va lui falloir mettre fin à ces arrivages.

61. A maintes reprises, le Premier Ministre du Sierra Leone, sir Albert Margai, et d'autres Premiers Ministres du Commonwealth ont averti le Gouvernement britannique que, pour être efficaces, les sanctions prises contre la Rhodésie du Sud devaient s'accompagner de l'emploi de la force, même limitée, contre Ian Smith. L'Organisation de l'unité africaine a réitéré cet avertissement, et demandé aux Britanniques de recourir à la force. Et c'est ce que les Nations Unies les ont priés de faire dans de nombreuses résolutions. Mais, avec un mépris délibéré, les Britanniques ont toujours rejeté cette idée, et des millions d'autochtones noirs continuent à être traités de la façon la plus humiliante et la plus révoltante par Smith tandis que leurs chefs languissent en prison. Je suppose que les Britanniques s'attendent à ce que nous leur soyons très reconnaissants parce qu'ils en arrivent enfin à la conclusion que le recours à la force, si limité soit-il, est inévitable.

62. Il est navrant de devoir rappeler que dès le 5 novembre 1965 l'Assemblée générale a invité [résolution 2022 (XX)] le Royaume-Uni à prendre toutes les mesures nécessaires, y compris le recours à la force armée, pour renverser le régime raciste en Rhodésie et pour instituer un gouvernement qui représenterait vraiment la volonté de tous les habitants du Zimbabwe. De plus, le 20 novembre 1965, dans la résolution 217 (1965), le Conseil de sécurité priait le Gouvernement du Royaume-Uni: "d'étouffer cette rébellion de la minorité raciste" et "de prendre toutes autres mesures appropriées qui se révéleraient efficaces pour anéantir l'autorité des usurpateurs et pour mettre fin immédiatement au régime minoritaire en Rhodésie du Sud".

63. On aurait pu penser que si le Royaume-Uni désirait vraiment renverser le régime raciste il trouverait dans cette résolution le mandat de le faire. Après tout, la Rhodésie relève de l'autorité britannique. Les Britanniques nous le rappellent assez souvent. Mais loin de se conformer aux résolutions de l'ONU, le Royaume-Uni, convaincu que les mesures prises par lui résoudreient le problème, a permis au régime Smith de prospérer. Les Britanniques ne devraient pas s'étonner, puisqu'ils n'ont pas eu recours à la force, que le pétrole arrive en Rhodésie et que des pétroliers comme le *Joanna V* et le *Manuela* en déchargent à Beira. Ils avaient été avertis — comme s'ils ne le savaient pas avant — que cela arriverait. Comme je l'ai récemment déclaré devant le Comité des Vingt-Quatre, des nouvelles dignes de foi indiquaient que les Portugais et les Sud-Africains s'employaient à fournir du pétrole à la Rhodésie. Or les Britanniques ont passé sous silence la participation sud-africaine à ces activités, participation qui, au dire de tous, déborde largement le cadre d'une simple menace d'infraction qu'envisage leur projet de résolution.

64. Que demande d'ailleurs ce projet de résolution? Nous constatons que les Britanniques s'inquiètent enfin d'apprendre que d'importantes quantités de pétrole

Rhodesia as a result of an oil tanker having arrived at Beira and the approach of a further tanker which may lead to the resumption of the pipeline of the Companhia do Pipeline Moçambique Rodésia with the acquiescence of the Portuguese authorities. The draft resolution presented by the United Kingdom is pathetically inadequate. What is the value of isolating this particular incident from the general context of the larger argument whether at this stage the Security Council should be called upon to impose mandatory sanctions under Articles 41 and 42 of Chapter VII of the United Nations Charter? Whether the British like it or not, by coming to the Security Council they should admit, however reluctantly, the validity of the contention of the many of us who have asserted in other chambers of the United Nations that the problem of Rhodesia will never be solved without the use of force. The British denied it before, but here we are today being asked to do just that—to use force, however limited, in the case of a little vessel, against a little European Power. We are not interested in empty gestures; we are interested in the acceptance of fundamental principles. There is no value in this type of prevarication.

65. If the British Government seriously intends to bring down this régime in Rhodesia it will see no difficulty in accepting the amendments presented by Mali, Nigeria and Uganda, to the effect that, amongst other things, the Government of South Africa should stop the supply of oil to Southern Rhodesia; that the United Kingdom should prevent by all means—including the use of force—the transportation into Southern Rhodesia not only of oil, but also of other merchandise, and not merely in isolated and irrelevant instances such as those complained of here, of vessels like the Joanna V and the Manuela.

66. We of Africa have often been exhorted from a pedestal of high-mindedness by the British about their appreciation of their responsibility to all the human beings over whom they exercise domain. Yet, to their shame, they have betrayed the solemn trust of the four million black people of Southern Rhodesia. Reading through the draft resolution that the United Kingdom has submitted here there is no concern expressed about the fate of those millions. Rather, they persistently talk about "the illegal régime in Southern Rhodesia". They conveniently side-step the main issue that the United Nations has called upon the British by several resolutions to abrogate the 1961 Constitution and put in its place a fair and just Constitution—fair and just, that is, from the point of view of the overwhelming majority of that territory. In keeping with the elementary requirements of democracy, the principles and the values of which we have been so often lectured about by the British and their like-minded friends, we should never forget that the crisis in Rhodesia was heightened—as the British themselves recognize—by the foolishness of Mr. Ian Smith when he decided to seize unilateral independence. It is a sad fact to reflect upon that none of those people who were so concerned about the fate of a few hundred white people in the Congo not so long ago, when they believed them to be in jeopardy at the hands of a black menace, have been so quiet about the fate of those four million

risquent de parvenir à la Rhodésie parce qu'un pétrolier est arrivé à Beira et qu'un autre pétrolier s'en approche, et que cela permettra sans doute la remise en service de l'oléoduc de la Companhia do Pipeline Moçambique Rodésia avec l'assentiment des autorités portugaises. Le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni est d'une insuffisance tragique. A quoi bon isoler cet incident particulier du contexte général qui est de savoir si au stade actuel il convient de prier le Conseil de sécurité d'imposer des sanctions obligatoires en vertu des Articles 41 et 42 du Chapitre VII de la Charte? Que cela leur plaise ou non, puisqu'ils font appel au Conseil de sécurité, les Britanniques doivent reconnaître, même à contre-cœur, l'exactitude de l'affirmation de nombre d'entre nous qui, devant d'autres organes de l'ONU, avons déclaré qu'on ne pourra jamais résoudre le problème de la Rhodésie sans employer la force. Les Britanniques l'ont nié auparavant, mais aujourd'hui c'est précisément ce qu'ils nous demandent de faire — d'employer la force, même de manière limitée, à propos d'un petit navire, contre une petite puissance européenne. Les gestes vides de sens ne nous intéressent pas. Nous voulons que soient acceptés les principes fondamentaux. Ce genre d'équivoques est sans utilité.

65. Si le Gouvernement britannique veut vraiment renverser le régime en Rhodésie, il n'aura aucune difficulté à accepter les amendements présentés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda tendant notamment à ce que le Gouvernement sud-africain cesse de fournir du pétrole à la Rhodésie du Sud, à ce que le Gouvernement du Royaume-Uni empêche par tous les moyens, y compris le recours à la force, l'acheminement du pétrole et d'autres marchandises vers la Rhodésie du Sud et qu'il ne se borne pas à l'empêcher dans des cas particuliers et bénins, tels ceux dont il se plaint aujourd'hui à propos du Joanna V, et du Manuela.

66. Les Britanniques ne se font pas faute de nous rappeler, à nous Africains, leur grandeur d'âme et leur sens des responsabilités à l'égard des êtres humains sur lesquels ils exercent leur autorité. Pourtant, à leur plus grande honte, ils ont trahi la confiance des 4 millions de Noirs de la Rhodésie du Sud. Le projet de résolution du Royaume-Uni n'exprime aucune préoccupation à leur sujet. Il n'y est question que du "régime illégal de la Rhodésie du Sud". Fort opportunément, le Royaume-Uni laisse de côté le problème principal, à savoir que l'ONU a prié les Britanniques, dans plusieurs résolutions, d'abroger la Constitution de 1961 et de la remplacer par une constitution équitable et juste, du point de vue de l'écrasante majorité des habitants de ce territoire. Si nous tenons compte des exigences élémentaires de la démocratie, des principes et des valeurs que nous ont si souvent prêchés les Britanniques et leurs amis, nous ne devrions jamais oublier que la crise en Rhodésie du Sud a été aggravée, comme le reconnaissent les Britanniques eux-mêmes, par l'acte démentiel auquel s'est livré M. Ian Smith en proclamant unilatéralement l'indépendance de ce pays. Il est affligeant de constater qu'aucun de ceux qu'inquiétait tant, il n'y a pas si longtemps, le sort de quelques centaines de Blancs au Congo, lorsqu'ils les croyaient en danger entre les mains des Noirs, sont restés bien silencieux au sujet du sort de ces 4 millions d'Africains, qui

Africans who are more dangerously in jeopardy at the hands of the racist white Ian Smith and his cohorts. These are the same people who are so fond of talking about civilization and about principles. Let them come out even in this and state that a situation exists in Rhodesia of grave urgency, constituting a challenge to the democracy and civilization of our times. If they are willing to do this, we shall then have no difficulty in supporting the draft amendments which Mali, Nigeria and Uganda have submitted.

67. Mr. MATSUI (Japan): Mr. President, I should like first of all to express to you, on behalf of the Japanese delegation, our warm welcome. I am confident that under your leadership, and with the reflection of your eminent personality, the Council will make significant progress in its work.

68. In view of the urgency of the matter, I do not wish to delay the work of the Council on a matter of procedure. But before expressing the views of my delegation on the item before us, I feel obliged to say that, despite the obvious urgency of the matter brought to the Council's attention by a member of the Council, two days were allowed to pass before the Council was convened. We have serious misgivings about this and about creating an undesirable precedent from the viewpoint of the effective functioning of the Council.

69. The question of Southern Rhodesia is a very vexing one. The United Nations for a number of years has been seized of this difficult and delicate problem, which became even more grave and serious after the unilateral declaration of independence by the minority régime in Southern Rhodesia. In order to cope with the situation, the Security Council, on 20 November 1965, adopted resolution 217 (1965) which *inter alia* called for an embargo on oil and petroleum products.

70. In compliance with the Security Council resolution, the Japanese Government, together with a large number of other Governments, has carried out its terms faithfully and is applying various measures designed to bring the illegal minority régime in Southern Rhodesia to an end. Among these is the embargo on oil and petroleum products which has been specifically endorsed and given general support by a large number of Member States.

71. My delegation has followed with grave concern recent developments relating to Southern Rhodesia, and in particular we have noted with growing anxiety the alarming events of the last few days. According to the information given to us by the representative of the United Kingdom, defiant attempts are apparently being made to circumvent the embargo on shipments of oil and petroleum products to Rhodesia.

72. Such attempts to circumvent the oil embargo, if allowed to succeed, would constitute a serious breach of the terms and the spirit of the Council's resolution 217 (1965), and would doubtless be followed by other similar attempts. The result could only be to render the Council's resolution ineffective and indeed incapacitate the Council to deal with the very grave question of Rhodesia.

courrent pourtant un danger autrement grand entre les mains du raciste blanc Ian Smith et de ses séides. Ce sont ceux-là qui se plaisent tant à parler de civilisation et de grands principes. Qu'ils reconnaissent maintenant que la situation qui existe en Rhodésie est très grave et urgente et constitue un défi à la démocratie et à la civilisation de notre époque. S'ils sont prêts à le faire, nous n'aurons aucune difficulté à voter pour les projets d'amendements du Mali, du Nigéria et de l'Ouganda.

67. M. MATSUI (Japon) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, je voudrais d'abord vous souhaiter une chaleureuse bienvenue au nom de la délégation japonaise. Je suis persuadé que, sous votre direction et grâce à vos éminents mérites personnels, les travaux du Conseil progresseront considérablement.

68. Devant l'urgence de l'affaire qui nous occupe, je ne voudrais pas retarder les travaux du Conseil pour une question de procédure. Mais avant d'exposer le point de vue de ma délégation sur la question dont nous sommes saisis, je me vois dans l'obligation de dire que, malgré l'urgence manifeste de l'affaire portée par l'un de ses membres à l'attention du Conseil, celui-ci n'a été réuni que deux jours plus tard. Ce retard nous cause de sérieuses inquiétudes et nous craignons que cela ne crée un précédent regrettable pour le bon fonctionnement du Conseil.

69. La question de la Rhodésie du Sud est une question sans cesse débattue. Depuis plusieurs années, l'ONU est saisie de ce problème délicat et ardu, qui s'est encore aggravé après la déclaration unilatérale d'indépendance par le régime minoritaire de la Rhodésie du Sud. Pour faire face à la situation, le Conseil de sécurité a adopté, le 20 novembre 1965, la résolution 217 (1965) qui, entre autres, demandait un embargo sur le pétrole et les produits pétroliers.

70. Conformément à la résolution du Conseil de sécurité, le Gouvernement japonais, ainsi qu'un grand nombre d'autres gouvernements, applique scrupuleusement diverses mesures visant à mettre un terme au régime minoritaire illégal de la Rhodésie du Sud. Au nombre de ces mesures figure l'embargo sur le pétrole et les produits pétroliers qui a été expressément approuvé et adopté par un grand nombre d'Etats Membres.

71. Ma délégation a suivi avec une sérieuse préoccupation l'évolution récente des événements en Rhodésie du Sud et, en particulier, nous avons noté avec une inquiétude croissante les incidents alarmants de ces derniers jours. D'après les renseignements que nous a fournis le représentant du Royaume-Uni, il semble y avoir des tentatives délibérées pour tourner l'embargo sur les expéditions de pétrole et de produits pétroliers à destination de la Rhodésie.

72. Si ces tentatives de passer outre à l'embargo devaient réussir, elles constitueraient une sérieuse violation de l'esprit et de la lettre de la résolution 217 (1965) et elles ne manqueraient pas d'être suivies d'autres tentatives semblables. Cela ne pourrait avoir pour effet que de rendre inopérante la résolution du Conseil et de mettre le Conseil dans l'incapacité de faire face au très grave problème de la Rhodésie.

73. In view of this very disquietening state of affairs, my delegation is quite convinced that urgent and vigorous action must be taken in order to put an immediate stop to these attempts to nullify the objective of the Council's resolution and to prevent any further deterioration of the situation.

74. The most appropriate instrument for such action is the United Kingdom Government, which has special responsibilities in the matter and which has repeatedly declared its intention to quell the rebellion in Southern Rhodesia by appropriate sanctions supported by other Governments. The Southern Rhodesian question is primarily the responsibility of the United Kingdom Government. My delegation considers that the Security Council should support the United Kingdom Government in this serious and urgent matter and put the full weight of its authority behind that Government in its efforts to prevent tankers from delivering oil to Rhodesia through Mozambique. For these reasons, my delegation will support the draft resolution of the United Kingdom.

75. Turning now to the proposed amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda, my delegation considers that careful study is required to clarify the implications of such far-reaching and comprehensive mandatory measures as those proposed by the amendments.

76. Meanwhile, the Council is confronted with a very specific situation concerning Rhodesia which, as we see it, is of the utmost gravity and extreme urgency. If immediate action is not taken by the Council to deal with this particular situation, the authority and effectiveness of the Council, let alone its prestige, will be so undermined and weakened as to risk seriously the loss of everything the United Nations has fought for with regard to Rhodesia.

77. Mr. EL-FARRA (Jordan): The Security Council meets again to consider the question of Southern Rhodesia. It is thus clear that our decision of last November was not fully adequate. It did not accomplish all the objectives for which it was adopted, but gave rise to a kind of black market among many businessmen. Thus, Rhodesia continues to reach foreign markets for its imports and continues to find outlets for its exports, particularly tobacco. With this as the background, the question arises what should be the remedy? Is it enough to concentrate on the case of an oil tanker, or more oil tankers, moving to Beira and carrying substantial supplies of oil to the illegal régime in Rhodesia? Or is it more practical to present to the Council, together with this, a more real, more effective and more workable solution?

78. Of course, the members of the Council can benefit from their own experience. Mild and indecisive attitudes here in the Security Council towards the Ian Smith group strengthened the illegal régime. What is needed today, therefore, is more than a complaint about one method of smuggling or another. What we should envisage is a more far-reaching remedy which would safeguard the prestige and dignity of this Council, of which the United Kingdom is a permanent member.

73. Devant une situation aussi inquiétante, ma délégation est persuadée que des mesures urgentes et énergiques s'imposent pour faire cesser tout de suite les manœuvres qui tendent à faire échec à l'objectif de la résolution du Conseil, et pour empêcher que la situation ne s'aggrave davantage.

74. L'intermédiaire le plus indiqué pour une action de ce genre est le Gouvernement du Royaume-Uni, qui a des responsabilités particulières dans cette affaire et qui a sans cesse affirmé son intention de réprimer la rébellion en Rhodésie du Sud par des sanctions appropriées appuyées par d'autres gouvernements. La question de la Rhodésie du Sud relève avant tout du Gouvernement du Royaume-Uni. Ma délégation estime que le Conseil devrait seconder le Royaume-Uni dans cette affaire urgente et sérieuse, et mettre tout le poids de son autorité au service du Gouvernement britannique, qui s'efforce d'empêcher les pétroliers de livrer du pétrole à la Rhodésie par le Mozambique. C'est pourquoi ma délégation appuiera le projet de résolution du Royaume-Uni.

75. Passant aux projets d'amendements présentés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda, ma délégation estime qu'il faut les étudier avec soin pour avoir une idée claire des conséquences qu'entraîneraient des mesures impératives aussi complètes et d'une aussi grande portée que celles qui sont proposées.

76. En attendant, le Conseil est saisi d'une situation concrète concernant la Rhodésie, situation des plus graves et des plus pressantes, à notre sens. Si le Conseil ne prend pas immédiatement des mesures pour y faire face, son autorité et son efficacité, sans parler de son prestige, en seront amoindries et affaiblies à un point qui risque de compromettre sérieusement les principes que défend l'ONU au sujet de la Rhodésie.

77. M. EL-FARRA (Jordanie) [traduit de l'anglais]: Le Conseil de sécurité se réunit de nouveau pour examiner la question de la Rhodésie du Sud. Il est donc évident que notre décision de novembre dernier ne suffisait pas. Elle n'a pas eu tous les effets que nous en attendions; au contraire, elle a engendré une sorte de marché noir profitable à de nombreux hommes d'affaires. C'est ainsi que la Rhodésie a toujours accès aux marchés étrangers pour ses importations et continue de trouver des débouchés pour ses exportations, notamment le tabac. Ceci étant, la question se pose de savoir quel remède apporter à la situation. Suffit-il de s'occuper uniquement du cas d'un ou de plusieurs pétroliers à destination de Beira et porteurs de quantités importantes de pétrole destiné au régime illégal de la Rhodésie? Ou est-il plus réaliste de présenter en outre au Conseil une solution plus réalisable, plus efficace et plus concrète?

78. Bien entendu, les membres du Conseil peuvent tirer des enseignements de leur propre expérience. Ce sont les attitudes conciliantes et indécises de certains membres du Conseil à l'égard du groupe d'Ian Smith qui ont fortifié son régime illégal. Il ne s'agit pas aujourd'hui de présenter de simples doléances au sujet d'une méthode de contrebande ou d'une autre. Il faut chercher un remède d'une portée plus vaste qui préserve le prestige et la dignité du Conseil, dont le Royaume-Uni est membre permanent.

79. It has become clear that the ineffectiveness of the measures we have adopted worked to the advantage of the illegal régime and reinforced the belief that the Ian Smith group can get away with usurpation of power. It strengthened the position of this illegal régime among the white minority and it did not end the authority of the Ian Smith group.

80. The Foreign Secretary of the United Kingdom explained to this Council last November [1259th meeting] that it was imperative, if the illegal régime was to be suppressed that immediate action be taken, and that if this Council were to continue without reaching a decision, that would be the one thing likely to encourage the régime in Salisbury.

81. Certainly we adopted a decision, but it did not go far enough, and where do we stand now? I submit that one can safely say now that it was that lack of firmness of the Council which brought about the situation we are now facing. We made clear last November our position that the Council should authorize the use of force if necessary. If the Ian Smith group altered by force the constitutional set-up, the Council is certainly empowered and expected to request the use of force to protect and safeguard the legal régime, the legal set-up.

82. We go a step further and say that the United Kingdom Government has the same constitutional right; this is the crux of the problem which we should ponder. The resolution of last November was permissive, and as a result the situation has worsened. Since the mild stand of the Security Council did not solve the problem, but rather strengthened the position of the usurpers, we feel that a more effective step is now needed. We continue to feel that the Council should invoke Chapter VII of the Charter.

83. We have already stated that to invoke Chapter VII we have, under Article 39 first to determine whether or not there is a breach of the peace within the meaning of the Charter. This, as we have already stated, is a question of fact. The new development offers ample proof that there is a dangerous situation threatening peace, and I should like to reaffirm our belief that the deteriorating, explosive situation in Southern Rhodesia calls for more effective action.

84. The draft resolution submitted by the United Kingdom after mentioning the oil tanker that has arrived at Beira and the approach of a further tanker, states in operative paragraph 1 that the resulting situation constitutes a threat to peace. In so doing, the United Kingdom brought the question within the scope of Chapter VII, but once more the United Kingdom did not go far enough.

85. It should be quite clear that the threat to peace does not—I repeat, does not—result from an oil tanker having arrived at Beira or from the approach of another tanker. These are but some manifestations of the main problem, which in itself constitutes a threat to peace. If we agree on this clear distinction, then we must adopt wider measures, as prescribed in Chapter VII of the Charter.

79. Il est manifeste que l'inefficacité des mesures adoptées a servi le régime illégal et confirmé que nous avons raison de craindre que le groupe d'Ian Smith puisse impunément usurper le pouvoir. Elle a consolidé la position de ce régime illégal aux yeux de la minorité blanche et n'a pas privé du pouvoir la clique d'Ian Smith.

80. Le Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères du Royaume-Uni a expliqué au Conseil en novembre 1965 [1259ème séance] que des mesures immédiates s'imposaient si l'on voulait supprimer le régime illégal et que si le Conseil devait poursuivre ses travaux sans parvenir à une décision, ce serait un facteur d'encouragement pour le régime de Salisbury.

81. Certes, nous avons pris une décision, mais elle n'allait pas assez loin; où en sommes-nous maintenant? On peut dire à coup sûr, me semble-t-il, que c'est le manque de fermeté du Conseil qui a engendré la situation devant laquelle nous nous trouvons. En novembre dernier, notre position était claire: le Conseil devait autoriser l'usage de la force au besoin. Si le groupe d'Ian Smith a bouleversé les structures constitutionnelles par la force, alors le Conseil a certainement le pouvoir — et c'est ce que nous attendons de lui — de requérir l'usage de la force pour protéger et sauvegarder le régime légal, l'ordre constitutionnel.

82. Nous allons même plus loin: aux termes de la constitution, le Gouvernement du Royaume-Uni a le même droit; voilà le cœur du problème et il appelle la réflexion. La résolution de novembre dernier n'était pas impérative, et il en est résulté une aggravation de la situation. Puisque l'attitude conciliante du Conseil de sécurité n'a pas résolu le problème, mais a plutôt renforcé la position des usurpateurs, à notre avis, il faut maintenant entreprendre une action plus efficace. Nous persistons à croire que le Conseil devrait invoquer le Chapitre VII de la Charte.

83. Nous avons déjà déclaré que pour invoquer le Chapitre VII il faut d'abord, aux termes de l'Article 39, constater s'il y a ou non rupture de la paix au sens de la Charte. Comme nous l'avons déjà dit, c'est là une question de fait. Les récents événements prouvent amplement que la situation est dangereuse et menace la paix, et je voudrais réaffirmer notre conviction que la situation explosive en Rhodésie du Sud s'aggrave et appelle de notre part des actes plus énergiques.

84. Le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni, après avoir mentionné l'arrivée à Beira d'un pétrolier et l'approche d'un autre pétrolier, déclare au paragraphe 1 du dispositif que "la situation en résultant constitue une menace à la paix". Ce faisant, le Royaume-Uni a placé la question dans le cadre du Chapitre VII, mais une fois de plus il n'est pas allé assez loin.

85. Il devrait être manifeste que la menace contre la paix ne résulte pas — je répète, ne résulte pas — de l'arrivée à Beira d'un pétrolier, ni de l'approche d'un autre pétrolier. Ce ne sont là que certaines manifestations du problème principal qui, par lui-même, constitue une menace contre la paix. Si nous sommes d'accord sur cette distinction très nette, il faut alors prendre des mesures plus générales, comme le prévoit le Chapitre VII de la Charte.

86. Perhaps certain internal developments in the United Kingdom did not make it possible for the British Government to take a stronger stand towards the illegal régime in Rhodesia last November. We find no justification today for any further hesitation, and we do hope that the United Kingdom will see its way clear towards its responsibility to the people of Rhodesia and to the family of nations.

87. These are the observations which my delegation wished to make at this stage. We feel that the amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda improve the United Kingdom draft resolution and meet the points which we have now raised.

88. Mr. SEYDOUX (France) (translated from French): Mr. President, since this is the first time that you have been in our midst, I should like to begin by extending to you the sincere congratulations of the French delegation. Your personal merit, the experience you have gained in the important functions which you perform at Washington, your qualities of idealism and common sense, and the spirit of generosity which you bring from Africa are an assurance to us that your co-operation in the work of the Security Council will be of great value to us. It so happens that you are starting your United Nations career as President of the Security Council. My delegation wishes you every success, for the benefit of your country, to which France has been attached for many years, and for the benefit of Africa and of the United Nations.

89. Since several members have spoken about the circumstances in which the date of this meeting was fixed, I shall confine myself to recalling that the French delegation agreed to a meeting of the Security Council on 7 April, without prejudice to the position which it would adopt in the debate. That was and remains the feeling of my delegation.

90. Having said that, I shall turn to the question for which this meeting was called. In the first place, a draft resolution submitted by the United Kingdom has been placed before us. This text, if I may analyse it, is based on the fact that the machinery for economic sanctions designed to bring about the downfall of Mr. Smith's administration would be endangered by the arrival at Beira of one or more oil tankers of undetermined nationality. In the opinion of the United Kingdom, this fact should lead the Security Council to declare that the situation thus created now constitutes a threat to international peace. As a logical sequel to that reasoning, the Council, once this threat has been established, would, on the basis of Chapter VII of the Charter, have to adopt various measures which Governments—some of them designated by name—would be requested to apply, while at the same time a partial blockade would be put into effect by the United Kingdom.

91. The position of the French delegation with regard to Mr. Smith's régime has already been set forth. I myself, on 12 November 1965, indicated here that the French Government entirely disapproved of the unilateral decision that had just been taken at Salisbury and that it had no intention whatsoever of recognizing the validity of that decision. [1258th meeting] My

86. Certains événements intérieurs n'ont peut-être pas permis au Gouvernement du Royaume-Uni de prendre une position plus ferme à l'égard du régime illégal de la Rhodésie en novembre dernier. Mais aujourd'hui toute nouvelle hésitation nous semble injustifiée, et nous espérons que le Royaume-Uni prendra pleinement conscience de ses responsabilités à l'égard du peuple de la Rhodésie et de la famille des nations.

87. Voilà les remarques que ma délégation voulait faire à ce stade des débats. A notre avis, les amendements soumis par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda améliorent le projet de résolution et répondent aux questions que nous venons de soulever.

88. M. SEYDOUX (France): Monsieur le Président, je voudrais d'abord vous exprimer, puisque c'est la première fois que vous siégez parmi nous, les sincères félicitations de la délégation française. Vos mérites personnels, l'expérience que vous avez acquise dans les importantes fonctions que vous occupez à Washington, les qualités d'idéalisme et de sens pratique, l'esprit de générosité que vous nous apportez d'Afrique nous assurent que votre coopération aux travaux du Conseil de sécurité nous sera précieuse. Il se trouve que c'est au fauteuil du Président que vous inaugurez votre carrière à l'Organisation des Nations Unies. Ma délégation vous y souhaite le plus grand succès, au bénéfice de votre pays, auquel la France est attachée depuis de longues années, comme au bénéfice de l'Afrique et de notre organisation.

89. Plusieurs d'entre nous s'étant exprimés au sujet des conditions dans lesquelles a été fixée la date de cette réunion, je me bornerai à rappeler que la délégation française avait donné son accord à une réunion du Conseil de sécurité dans la journée du 7 avril, sans préjudice de la position qu'elle adopterait au cours du débat. Tel était et tel demeure le sentiment de ma délégation.

90. Cela dit, j'en viendrai à la question qui fait l'objet de cette séance. Nous avons été saisis en premier lieu d'un projet de résolution du Royaume-Uni. Ce texte, si j'en fais l'analyse, se fonde sur le fait que le dispositif de sanctions économiques visant à amener le renversement de l'administration de M. Smith serait mis en péril par l'arrivée à Beira d'un ou de plusieurs pétroliers de nationalité mal déterminée. De l'avis du Royaume-Uni, ce fait devrait conduire le Conseil de sécurité à déclarer que la situation ainsi créée constitue désormais une menace contre la paix internationale. En poursuivant logiquement ce raisonnement, le Conseil, une fois cette menace constatée, aurait à prendre, sur la base du Chapitre VII, des mesures diverses que les gouvernements, dont certains seraient nommément désignés, seraient priés d'appliquer, cependant qu'un blocus partiel serait mis en œuvre par le Royaume-Uni.

91. La position de la délégation française à l'égard du régime de M. Smith a déjà été exprimée. J'ai ici même, le 12 novembre 1965, marqué que le Gouvernement français désapprouvait totalement la décision unilatérale qui venait d'être prise à Salisbury et qu'il n'entendait aucunement en reconnaître la validité [1258ème séance]. Mon gouvernement, qui a mené à

Government, which has successfully carried through a difficult process of decolonization, is fundamentally opposed to racial discrimination. It has not recognized the régime established at Salisbury and has no diplomatic relations with it. As far as France is concerned, the territory of Southern Rhodesia is at present the responsibility of the British Government alone. It is this fundamental consideration which determines our attitude with regard to the measures that should be adopted for the settlement of the Southern Rhodesian crisis and which establishes the limits of United Nations intervention in this matter.

92. Since this crisis is in our eyes an internal affair of the United Kingdom, it is incumbent upon the British Government—as, indeed, that Government itself affirms—to take all the action appropriate to the circumstances. Whenever that Government has taken such action, it has been able to rely upon the co-operation of the French authorities. Since the United Kingdom action has, in fact, been principally in economic matters, France, like some other countries, has put into effect the corresponding decisions. It is this method of combining essentially United Kingdom action with adequate support on the part of other countries which seems to us the only reasonable one.

93. The question may, then, be raised as to the appropriateness or otherwise of the co-operation thus obtained by the United Kingdom from the various powers and of the support which the United Nations might give in helping it to obtain such assistance. The United Kingdom, indeed, is obviously not satisfied with the co-operation of some States. The problem is an international one; on that we are agreed, but, important though it may be, we think it would be artificial, and therefore without foundation, to invoke in this connexion—the specific case before us provides the proof of this—the provisions of Chapter VII of the Charter.

94. Thus, at the present time, the only genuinely international problem does not constitute a true threat to peace, while the important Southern Rhodesian question that is its deep and underlying cause is an internal United Kingdom problem and, in consequence, the responsibility of the British Government alone.

95. In those circumstances, my delegation cannot associate itself with any text that seeks to affirm that there exists a threat to peace as the result of an international situation the true nature of which I have attempted to define.

96. Mr. TARABANOV (Bulgaria) (translated from French): At this first meeting of the Security Council under your Presidency, I take the opportunity, Mr. President, to extend to you the warmest congratulations of the delegation of the People's Republic of Bulgaria. In your person we greet not only an experienced diplomat of a great African country, with which Bulgaria is linked by ties of friendship and co-operation, but at the same time an eminent representative of the independent States of Africa that are called upon to play an important role in the United Nations and in the Security Council. We are sure that your great experience and talents as a diplomat are the best guarantee that you will successfully discharge

bien une difficile décolonisation, est foncièrement défavorable à la discrimination raciale. Il n'a pas reconnu le régime qui s'est installé à Salisbury et n'entretient avec lui aucune relation diplomatique. Pour la France, le territoire rhodésien relève actuellement du seul gouvernement britannique. C'est cette considération fondamentale qui détermine notre position à l'égard des mesures par lesquelles la crise rhodésienne doit être réglée, et qui fixe les limites de l'intervention des Nations Unies dans cette affaire.

92. Cette crise étant ainsi, à nos yeux, une affaire intérieure britannique, c'est au Gouvernement britannique — comme il l'affirme d'ailleurs lui-même — qu'il incombe de prendre toute mesure adaptée aux circonstances. Chaque fois que ce gouvernement a pris de telles mesures, il a pu compter sur la coopération des autorités françaises. L'action britannique ayant porté principalement, en fait, sur le domaine économique, la France a mis en œuvre, comme certains autres pays, les décisions correspondantes. C'est cette méthode, conjuguant une action essentiellement britannique avec un soutien adéquat de la part des autres pays, qui nous paraît la seule raisonnable.

93. La question peut alors être posée du caractère approprié ou non du soutien ainsi obtenu par la Grande-Bretagne de la part des puissances, et de l'appui que les Nations Unies pourraient lui apporter pour l'aider à l'obtenir. Visiblement, en effet, la Grande-Bretagne n'est pas satisfaite de la coopération de certains Etats. Ce problème-là est international et nous n'en disconvenons pas mais, pour important qu'il soit, nous pensons qu'il serait artificiel et, partant, non fondé, d'invoquer à son propos — le cas concret qui nous est souligné en fournit la preuve — les dispositions du Chapitre VII de la Charte.

94. Ainsi, à l'heure actuelle, le seul problème authentiquement international ne constitue pas une véritable menace à la paix, cependant que la grande affaire rhodésienne qui en est la cause profonde et fondamentale est une affaire intérieure britannique et ne relève, en conséquence, que des responsabilités du seul Gouvernement britannique.

95. Dans ces conditions, ma délégation ne peut s'associer à aucun texte qui prétende affirmer qu'il existe une menace à la paix du fait d'une situation internationale dont je me suis employé à définir la vraie nature.

96. M. TARABANOV (Bulgarie): A cette première séance du Conseil de sécurité à laquelle vous présidez, je ne veux pas manquer, Monsieur le Président, de vous présenter les félicitations les plus chaleureuses de la délégation de la République populaire de Bulgarie. En votre personne, nous saluons non seulement le diplomate expérimenté d'un grand pays africain avec lequel la Bulgarie est liée par l'amitié et la coopération, mais en même temps un représentant éminent des pays indépendants d'Afrique qui sont appelés à jouer un rôle important aux Nations Unies et au Conseil de sécurité. Nous sommes certains que votre grande expérience et vos qualités de diplomate sont la meilleure garantie que vous vous acquit-

the office now entrusted to you for the first time as you come as the representative of Mali to the Security Council—the office of President of the Security Council. Allow me to assure you that the delegation of the People's Republic of Bulgaria will give you its fullest co-operation in the discharge of your duties and your great responsibilities during the period of your Presidency.

97. This leads me to a question which has recently been raised by some delegations and which has apparently had some repercussions during the last forty-eight hours, namely the question of procedure that has been raised by some delegations here and has been the subject of letters from a number of delegations.

98. In his statement today, one of the representatives—the representative of the United States of America, if I am not mistaken—asked the members of the Security Council [1276th meeting] to consider realistically the questions that have been raised here, especially when it is a matter of such important procedural questions and of such serious questions as that of Southern Rhodesia. We agree with the United States representative that we should consider these questions realistically. But we wonder if it is truly realistic of certain delegations to try by means of sit-ins and sit-outs here over a period of forty-eight hours, to give world opinion an impression which does not correspond to the true intentions of the delegations that brought the question before the Security Council. Was it serious behaviour on the part of these representatives, who know full well the significance of the Southern Rhodesian question and on whom responsibility for this question falls, and who are, moreover, responsible for the recent events in connexion with it, to present such a spectacle to the United Nations, the Press, the television cameras, etc.? Is that the way to discuss such a question, which undoubtedly concerns the whole world and at the same time bears on United Nations procedure?

99. Since other delegations have dealt with this question in masterly fashion, I have no wish to revert to the subject of the provisional rules of procedure or the Articles of the Charter. But I really do not consider that that was the best way of serving the United Nations.

100. Having made this point and not wishing to dwell any further on this procedural question, let me state as briefly as possible my Government's position on the question and on certain aspects of this question that have been put before us at the last minute.

101. The position of the Government of the People's Republic of Bulgaria with regard to the liquidation of colonialism is well known. The Bulgarian Government follows a policy aimed at assisting national liberation movements in all countries under the colonial yoke, and above all in the African countries, so that they can liberate themselves as soon as possible and organize themselves as independent States. This policy is also designed to help them to create sound national economies and to withstand with all their strength the neo-colonialist trends

terez parfaitement de la tâche qui vous est allouée maintenant pour la première fois, alors que vous venez comme représentant du Mali au Conseil de sécurité, la tâche de Président du Conseil de sécurité. La délégation de la République populaire de Bulgarie vous accordera toute sa coopération dans l'accomplissement de vos devoirs et de vos si grandes responsabilités pendant le temps de votre présidence.

97. Cela m'amène à une question qui a été soulevée par certaines délégations dernièrement, et qui, paraît-il, a eu une certaine répercussion pendant les dernières 48 heures: la question de procédure qui a été soulevée ici par certaines délégations et qui a fait l'objet de lettres d'un certain nombre de délégations.

98. Dans son intervention d'aujourd'hui, l'un des représentants — il s'agit, si je ne me trompe, du représentant des Etats-Unis d'Amérique — a demandé [1276ème séance] aux membres du Conseil de sécurité de considérer d'une manière réaliste les questions qui ont été posées ici, surtout quand il s'agit des questions si importantes de procédure et aussi de questions aussi graves que celle de la Rhodésie du Sud. Nous sommes d'accord avec le représentant des Etats-Unis qu'il faudrait considérer ces questions avec réalisme. Mais nous nous posons alors la question: était-il vraiment réaliste de la part de certaines délégations de vouloir, avec des sit-in et des sit-out ici, pendant 48 heures, essayer de créer, dans l'opinion publique internationale, une impression qui ne répond pas aux véritables intentions des délégations qui ont présenté la question devant le Conseil de sécurité? Etait-il sérieux de la part de ces représentants qui savaient très bien ce que représente la question rhodésienne et à qui incombe la responsabilité de cette question, qui sont en outre responsables des derniers événements qui se sont déroulés, de venir offrir un spectacle aux Nations Unies, à la presse, à la télévision, etc? Est-ce là la manière de discuter une telle question, qui touche certainement le monde entier et qui, en même temps, touche à la procédure des Nations Unies?

99. Je ne voudrais pas, puisque d'autres délégations se sont occupées de la question de manière magistrale, revenir sur les articles du Règlement intérieur provisoire ou sur les Articles de la Charte. Mais je ne crois pas vraiment que cela ait été la manière de servir les Nations Unies.

100. Cela dit, et ne voulant pas m'arrêter davantage sur cette question de procédure, permettez-moi d'exposer aussi brièvement que possible la position de mon gouvernement sur la question et sur certains aspects de cette question qui ont été présentés ici au dernier moment.

101. La position du Gouvernement de la République populaire de Bulgarie sur la liquidation du colonialisme est bien connue. Le Gouvernement bulgare mène une politique dont le but est d'aider les mouvements de libération nationale dans tous les pays se trouvant sous le joug colonial, et surtout dans les pays africains, afin que ces derniers puissent se libérer le plus tôt possible et s'organiser en Etats indépendants. Cette politique a également pour but de les aider à créer une économie nationale saine et à s'opposer de toutes leurs forces aux tendances néo-

that seek to establish themselves in those countries in all possible forms. With regard to Southern Rhodesia and the white minority régime that has been set up in that country, the President of the Council of the People's Republic of Bulgaria has defined our country's position very clearly. He said:

"The people and Government of the People's Republic of Bulgaria condemn the false independence declared unilaterally by the racist government of the white colonialist minority in Southern Rhodesia. We support the decisions and measures adopted by the United Nations and by the Organization of African Unity aimed at preventing the creation of a second racist State in Africa and protecting the legitimate rights of the local African population."

102. The Security Council is called upon at this moment to discuss the question of Southern Rhodesia, and in particular certain questions relating to sanctions. To begin with, we must have a clear idea of how the problem reached its present stage, in order to be able to adopt the necessary measures to put an end to the present situation in that country and, more specifically, to do away with the racist and fascist régimes set up by the white minority in Southern Rhodesia. As everyone knows, the establishment of the present régime in Southern Rhodesia is a result of the policy conducted by the United Kingdom in that country from the time of its subjugation by the British until the establishment of Ian Smith's racist régime in 1965. On this point I think there is a slight difference between the point of view I am expressing and certain points of view that have been expressed during this debate, according to which it was only in 1961 that the decisive step was taken towards the establishment of the racist régime. At this stage of the debate there is no need to review all the phases of the so-called "civilizing policy", which was carried out with extreme subtlety in order not to arouse the suspicions of world opinion and progressive public opinion in the United Kingdom but every step of which was calculated with a view to achieving the end result: a racist régime, and even, at a later stage, the re-establishment and continuation of colonialism in that unfortunate country, whose valiant people are struggling, at the cost of tremendous sacrifices, for national liberation.

103. This consistent and ruthless policy has in fact resulted in the establishment of the racist régime. This was brought out in the statements made by some African countries that took part in the debates on Southern Rhodesia in the Security Council last year. Were it necessary to revert to those matters, we should take the liberty of doing so in order to draw attention to the ruthless way in which this policy was carried out by the British Empire and at the same time concealed under various juridical and pseudo-humanitarian guises. It is scarcely necessary for us to do so here in order to prove that it was indeed so.

104. We need not go through all the stages already discussed here in order to realize that the course of events in Southern Rhodesia was arranged for the purpose of arriving at this disastrous result. We need

colonialistes qui cherchent à s'imposer dans ces pays, sous toutes les formes possibles. En ce qui concerne la Rhodésie du Sud et le régime de la minorité blanche qui a été installé dans ce pays, le Président du Conseil de la République populaire de Bulgarie a défini la position de notre pays d'une façon très nette. Il a dit:

"Le peuple et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie condamnent la fausse indépendance proclamée unilatéralement par le gouvernement raciste de la minorité blanche colonialiste en Rhodésie du Sud. Nous appuyons les décisions et les mesures prises par l'Organisation des Nations Unies et par l'Organisation de l'unité africaine, qui ont pour but d'empêcher la création d'un deuxième Etat raciste en Afrique et de garantir le droit légitime de la population africaine locale."

102. En ce moment, le Conseil est appelé à discuter la question de la Rhodésie du Sud, et en particulier certaines questions concernant les sanctions. Il faudrait tout d'abord avoir une idée bien nette de la façon dont ce problème est arrivé à son état actuel afin de pouvoir prendre les mesures qui s'imposent pour la liquidation de la situation présente dans ce pays, et notamment pour mettre fin au régime raciste et fasciste installé par la minorité blanche en Rhodésie du Sud. L'installation de ce régime en Rhodésie du Sud est, comme tous en sont déjà conscients, la conséquence de la politique menée par la Grande-Bretagne dans ce pays depuis sa subjugation par les Britanniques jusqu'à l'installation du régime raciste d'Ian Smith en 1965. Ici, je crois qu'il y a une certaine différence entre le point de vue que j'exprime et certains points de vue qui ont été exprimés durant ce débat selon lesquels c'est seulement en 1961 qu'on a fait le pas décisif vers l'installation du régime raciste. Il n'est pas nécessaire au stade actuel du débat de passer en revue toutes les phases de cette prétendue politique civilisatrice menée avec une extrême subtilité pour ne pas éveiller les soupçons de l'opinion publique mondiale et de l'opinion publique progressive en Grande-Bretagne, mais dont les étapes étaient calculées de façon à arriver au résultat final: le régime raciste, et même, à une étape ultérieure, à la réinstallation et la continuation du colonialisme dans ce pays malheureux, dont le vaillant peuple lutte au prix d'énormes sacrifices pour sa libération nationale.

103. Cette politique conséquente et impitoyable a en fait eu pour résultat l'instauration du régime raciste. Elle a été mise en évidence dans les interventions de certains pays africains qui ont participé aux débats sur la question de la Rhodésie du Sud l'an dernier au Conseil de sécurité. S'il s'avérait nécessaire d'y revenir, nous nous permettrions de le faire pour souligner la façon impitoyable, et en même temps voilée sous différentes constructions juridiques et pseudo-humanitaires, dont cette politique a été menée par l'Empire britannique. Il est à peine nécessaire de le faire et de s'y arrêter pour démontrer qu'il en a bien été ainsi.

104. Pour se rendre compte qu'en Rhodésie du Sud un développement a été organisé de façon qu'on puisse arriver à ce résultat désastreux, il n'est pas nécessaire de passer par toutes ces étapes qui ont déjà

only recall that in another country, in a similar case, a similar policy carried out by the same Power, the United Kingdom, also led to the establishment of a racist State, a State now beyond the pale of contemporary international society, despite the fact that it is a Member of the United Nations, a State where racist theories and racial hatred are rampant. The Republic of South Africa now represents nothing but a racist and fascist State; that is the result of United Kingdom colonial policy, which was carried out along similar tortuous paths to make the Republic of South Africa what it is today, and that is what is hoped for in Southern Rhodesia too.

105. Nevertheless, we are certain that, with the powerful impetus of the national liberation movement of the peoples of Africa, the heroic struggle of the people of Zimbabwe, assisted by their African brethren and by progressive men throughout the world, will result in the liberation of the territory from the clutches of colonialism and racism, the clutches of the white minority.

106. In the statements made today by some representatives we have heard it said that it was necessary, not to adopt radical and comprehensive measures, but to proceed step by step, to procrastinate, in order to obtain the assent of all who are concerned in the question and to achieve unanimity, so to speak, and thus arrive at results that have been depicted as the consequence of the collapse of the racist régime.

107. Today a new measure has been called for, in addition to those demanded last year by the representative of the United Kingdom. Last year, however, in November when the racist leaders of the white minority in Southern Rhodesia declared the so-called independence of that Territory from the United Kingdom administration, the United Kingdom Secretary of State for Foreign Affairs came to the Security Council [1257th meeting] to seek the support of the Members of the United Nations for the application of certain measures which, according to his own statements, would produce effects which would make it possible to liquidate Ian Smith's régime within a few months. Many African, Asian and other delegations, including the Soviet Union, pointed out at the time that the measures proposed by the United Kingdom Government would only skim the surface of the problem rather than resolving it. In their statements these delegations laid great emphasis, if you remember, on the fact that if the United Kingdom Government really wanted to tackle the problem and liquidate Ian Smith's racist régime, far more effective measures would be needed, at the military as well as the economic level. But the United Kingdom Government, which before the declaration of so-called independence by the Ian Smith régime, had made dramatic statements about the effectiveness of the action that would be taken for the overthrow of this racist régime, would only commit itself to half measures concerning the limitation—and I stress the word "limitation"—of commercial and financial relations with the white minority in Southern

été discutées ici. Il serait simplement suffisant de rappeler que dans un autre pays, dans un cas semblable, une politique semblable menée par la même puissance, la Grande-Bretagne, a abouti aussi à l'établissement d'un Etat raciste, d'un Etat qui se trouve maintenant en marge de la société internationale contemporaine, bien qu'il soit Membre de l'Organisation des Nations Unies, un Etat où les théories racistes et la haine raciale fleurissent de la plus belle façon. Ce que représente maintenant la République sud-africaine n'est autre qu'un Etat raciste et fasciste; et c'est là le résultat, si on veut bien se le rappeler, de la politique coloniale britannique qui a été menée à travers de semblables chemins tortueux pour faire de la République sud-africaine ce qu'elle est maintenant et c'est ce que l'on attend aussi d'avoir en Rhodésie du Sud.

105. Nous sommes certains cependant que, sous la poussée puissante du mouvement de libération nationale des peuples d'Afrique, la lutte héroïque du peuple du Zimbabwe, aidé par ses frères africains et par l'humanité progressiste à travers le monde entier, aura pour résultat la libération de ce pays des griffes du colonialisme et du racisme, des griffes de la minorité blanche.

106. Dans les interventions faites aujourd'hui par certains représentants, nous avons entendu déclarer qu'il était nécessaire non pas de prendre des mesures radicales et d'ensemble, mais de procéder pas à pas, d'atermoyer, pour que l'on puisse avoir l'assentiment de tous ceux qui sont intéressés à la question, pour avoir l'unanimité pour ainsi dire, et arriver ainsi à des résultats qui ont été présentés comme étant la conséquence de l'écroulement du régime du racisme.

107. On nous a demandé aujourd'hui une nouvelle mesure à ajouter à celles qui ont été réclamées l'an dernier par les représentants du Royaume-Uni. Cependant, l'an dernier, en novembre, quand les dirigeants racistes de la minorité blanche en Rhodésie du Sud ont déclaré la prétendue indépendance de ce territoire de l'administration britannique, le Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères du Royaume-Uni est venu devant le Conseil de sécurité [1257ème séance] pour demander l'appui des Membres de l'Organisation des Nations Unies en faveur de l'application de certaines mesures qui, d'après ses propres déclarations, allaient avoir des effets qui permettraient de liquider en quelques mois le régime raciste d'Ian Smith. Bien des délégations africaines, asiatiques et autres — et parmi ces dernières, la délégation de l'Union soviétique — ont fait remarquer à ce moment-là même que les mesures proposées par le gouvernement britannique n'auraient d'autre effet que d'effleurer seulement le problème plutôt que de le résoudre. Dans leurs interventions, ces délégations ont fortement insisté, si vous vous en souvenez, sur le fait que si réellement le Gouvernement du Royaume-Uni voulait s'attaquer au problème, liquider le régime raciste d'Ian Smith, il était nécessaire de prendre des mesures beaucoup plus efficaces, aussi bien sur le plan militaire que sur le plan économique. Mais le Gouvernement britannique qui, avant la déclaration de la prétendue indépendance par le régime d'Ian Smith, avait fait des déclarations dramatiques sur l'efficacité des mesures qui seraient prises pour

Rhodesia. It was unwilling to adopt serious economic measures. To be sure, in his statement the Foreign Secretary of the United Kingdom described this action, these half measures and their effects, as considerable, and he urged United Nations Members to adopt similar measures, assuring us that they would produce effective results within a few weeks.

108. But where are we today? Instead of replying to my own question, I should like to quote from a newspaper whose attitude is undoubtedly friendly towards the present policy of the United Kingdom Government. In an editorial dated 7 April 1966, The New York Times said, under the heading "Wilson's Rhodesian Dilemma":

"Whatever happens to the Joanna V, Mr. Wilson must now face the galling fact that the effort to bring down Rhodesia's white rebel régime by sanctions is not succeeding. Enough oil and gasoline is coming by train and truck from South Africa to keep Rhodesia's economy ticking over, even if not in high gear." ^{4/}

This is an acknowledgement of the failure of the policy of half-measures and sanctions that are not real sanctions.

109. At this moment, as you are aware, we have before us, amid a great deal of publicity, a communication, if you recall, from the United Kingdom delegation, asking for a meeting of the Security Council and informing us of the appearance of the Greek oil tanker Joanna V near the port of Beira. The news of the appearance of this famous oil tanker was first announced on 4 April. To show how serious is this request, it should be pointed out that the United Kingdom Government waited three whole days before requesting a meeting of the Security Council, and just now, if you recall, the representative of Sierra Leone, Chairman of the Committee of Twenty-four, said in his statement that when the question had been put to the United Kingdom representative in the Special Committee, that representative had replied that the time was not ripe for discussion of this question. Yet the tanker was already there, it was being guided and shown how to enter the port of Beira.

110. If the newspapers had knowledge of that communication on 4 April, it was certainly known to the United Kingdom Government a little before that and if the latter had wanted to take action it had the means of doing so. Why, when the tanker's destination was known, did the United Kingdom Government not take the necessary steps to bring the question of Southern Rhodesia before the Security Council? Perhaps because, on the eve of Easter, we could only have a small meeting of the Council, during which the resolution presented by the United Kingdom would be adopted. We should only have had to go back and turn

faire crouler ce régime raciste, ne voulait se décider qu'à des demi-mesures concernant la limitation — et j'insiste sur ce mot — des rapports commerciaux et financiers avec la minorité blanche de la Rhodésie du Sud. Il ne voulait pas prendre des mesures économiques sérieuses. Bien entendu, dans son intervention, le Secrétaire aux affaires étrangères du Royaume-Uni qualifiait cette action, ces demi-mesures et leurs effets, de formidables et il invitait les Membres de l'ONU à prendre eux aussi des mesures semblables, nous promettant que celles-ci auraient des résultats efficaces dans quelques semaines.

108. Où en sommes-nous maintenant? Pour ne pas répondre à mes propres questions, je voudrais citer un journal dont l'attitude est certainement amicale envers la politique du Gouvernement britannique actuel. Dans un éditorial du 7 avril 1966, le New York Times, sous le titre Wilson's Rhodesian Dilemma, écrit ce qui suit:

"Quoi qu'il arrive au Joanna V, M. Wilson doit faire face à un fait amer, à savoir que les efforts tendant à réduire le régime rebelle blanc de Smith au moyen de sanctions s'avèrent vains. Des quantités suffisantes de pétrole et d'essence affluent par trains et par camions de l'Afrique du Sud pour soutenir l'économie de la Rhodésie du Sud, voire la porter à un niveau élevé ^{4/}."

C'est là une constatation de la faillite de cette politique des demi-mesures et des sanctions, qui ne représente pas de véritables sanctions.

109. A l'heure actuelle, comme vous le savez, nous sommes en présence, avec beaucoup de propagande, d'une communication émanant, si vous vous en souvenez, de la délégation britannique, demandant la convocation du Conseil de sécurité et nous informant de l'apparition du pétrolier grec Joanna V près du port de Beira. Cette nouvelle de l'apparition de ce fameux pétrolier a été annoncée le 4 avril. Cependant, pour montrer le sérieux de l'introduction de cette demande, il faut dire que le Gouvernement britannique a attendu trois jours entiers pour demander la convocation du Conseil de sécurité, et tout à l'heure, si vous vous en souvenez bien, le Président du Comité des Vingt-Quatre, le représentant du Sierra Leone, a dit que le représentant britannique, quand on lui avait posé la question au Comité, avait répondu que l'heure n'était pas encore venue de discuter de cette question. Cependant, le pétrolier était là, on lui montrait le chemin, on lui indiquait comment entrer dans le port de Beira.

110. Si les journaux avaient connaissance de cette communication le 4 avril, elle était certainement connue du Gouvernement britannique un peu avant et, si celui-ci voulait prendre des mesures, il avait le moyen de le faire. Pourquoi, au moment où l'on connaissait la direction du bateau, le Gouvernement du Royaume-Uni n'a-t-il pas pris les mesures nécessaires afin de saisir le Conseil de sécurité de la question de la Rhodésie du Sud? Peut-être parce que, à la veille de Pâques, nous pouvions n'avoir qu'une petite séance du Conseil au cours de laquelle la résolution présentée par le Royaume-Uni aurait

^{4/} Quoted in English by the speaker.

^{4/} Cité en anglais par l'orateur.

the other cheek to be slapped by the colonialists and white racists.

111. We should, of course, have welcomed an initiative and change of position on the part of the United Kingdom with relief. World opinion, too, would have been delighted. The measures proposed, however, would not have had to be so mild as to raise doubts about the objective in view. With a new Government in power, it could be hoped that it would take action. World public opinion would have rallied to any real action on the part of that Government; but there was no action. Attempts are being made to give world public opinion, as also public opinion in the United Kingdom, the impression that the United Kingdom Government is taking action, but there is a very dangerous counterpart to that, on which I should like to dwell for a moment.

112. Ian Smith's government has been repeatedly told that action is going to be taken, but in reality it has been assured that it can act without fear of opposition. Indeed, you will recall that in 1965, when the Prime Minister of the United Kingdom went to Southern Rhodesia, he told the white minority that military action would not be undertaken against the country's racist régime. That was an encouragement for it.

113. Today a draft resolution is submitted to the Security Council proposing only measures concerning a ship which the United Kingdom could stop, as has already been pointed out, or which the United Kingdom Government could prevent from unloading its oil into the pipeline to Southern Rhodesia.

114. We are thus confronted by a situation which can only encourage the white racists and lead them to believe that the present United Kingdom Government—we are sorry to say—will never be willing to take serious action against them. We had thought there would be some changes, but we are sorry to say that we can see none at the moment.

115. We are convinced, as indeed are the American friends of the United Kingdom who support the general policy of the present Government, that the half measures adopted, although they have the merit of having the support of the United Kingdom and some of its allies, are not sufficient to solve the problem of the liquidation of the racist régime in Southern Rhodesia. It is therefore necessary, as many delegations and Governments have already indicated, that radical and effective action should be taken, in conformity with various resolutions of the General Assembly and other United Nations bodies.

116. We think, then, that the effect of the draft resolution submitted by the United Kingdom can only be to encourage racism in Southern Rhodesia. We are certainly not against action, but we cannot accept action which would be ineffective and would not help to solve the problem. We hold that the draft resolu-

tion adoptée. Nous n'aurions plus eu qu'à revenir et à présenter l'autre joue pour être frappés par les colonialistes et les racistes blancs.

111. Certes, nous aurions salué une initiative du Gouvernement du Royaume-Uni et un changement de position de celui-ci avec soulagement. L'opinion publique internationale s'en serait également félicitée. Cependant, il eût fallu que les mesures proposées ne fussent pas tellement bénignes qu'elles fassent douter du but poursuivi. Au moment où il y avait un nouveau gouvernement, on pouvait espérer le voir agir. L'opinion publique internationale se serait ralliée à une action véritable de ce gouvernement; mais il n'y en a pas eu. On cherche à donner à l'opinion publique mondiale comme à l'opinion publique britannique l'impression qu'une action est entreprise par le Gouvernement du Royaume-Uni; mais il y a à cela une contrepartie très dangereuse sur laquelle je voudrais m'arrêter un instant.

112. On a déclaré à maintes reprises au gouvernement d'Ian Smith que des mesures allaient être prises. En fait, on lui a donné l'assurance qu'il pouvait agir sans crainte d'opposition. En effet, vous vous rappelez qu'en 1965, lorsque le Premier Ministre du Royaume-Uni s'est rendu en Rhodésie du Sud, il a déclaré à la minorité blanche que des mesures militaires ne seraient pas prises contre le régime raciste de ce pays. C'était là un encouragement.

113. Aujourd'hui, on présente au Conseil de sécurité un projet de résolution dans lequel on ne prévoit que des mesures portant sur un bateau que le Gouvernement britannique pouvait arrêter, comme on l'a déjà fait observer; ou bien, le Gouvernement britannique pouvait ne pas en permettre le déversement dans le pipe-line allant vers la Rhodésie du Sud.

114. On se trouve donc devant une situation qui ne peut qu'encourager les racistes blancs et leur faire croire que le Gouvernement britannique actuel — nous regrettons de le dire — ne sera jamais disposé à prendre des mesures sérieuses. Nous pensions qu'il y aurait des changements; mais nous sommes navrés de constater que nous n'en voyons aucun pour le moment.

115. Nous sommes certains, comme le sont d'ailleurs les amis américains du Royaume-Uni qui appuient la politique générale du gouvernement actuel de ce pays, que les demi-mesures adoptées, bien qu'elles aient le mérite d'avoir l'appui du Royaume-Uni et de certains de ses alliés, ne sont pas suffisantes pour résoudre le problème de la liquidation du régime raciste de la Rhodésie du Sud. Il est donc nécessaire, comme beaucoup de délégations et de gouvernements l'ont déjà indiqué, que des mesures radicales et efficaces soient prises, conformément à diverses résolutions de l'Assemblée générale et d'autres organes de l'ONU.

116. Nous pensons donc que le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni ne pourrait avoir pour effet que d'encourager le racisme en Rhodésie du Sud. Nous ne sommes certes pas opposés à des mesures; mais nous ne pouvons accepter une action qui serait sans effet, une action qui ne permettrait pas

tion submitted by the United Kingdom could not bring about a solution of the problem.

117. On the other hand, if the amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda could be adopted, they might produce positive results within a certain time. That is why we are very much inclined to support those amendments. We should like, however, to have an opportunity to study them, in order to be able to vote in full knowledge of the facts when the time comes.

118. Mr. MARQUES SERE (Uruguay) (translated from Spanish): Mr. President, my delegation wishes to welcome you to the Council and to extend our sincerest wishes for your success as the President of the Security Council and as the representative of Mali.

119. I shall not at this juncture dwell upon the position of my delegation, which repudiates the illegal minority régime in Southern Rhodesia, both because of the basis on which that régime has established itself and because of the means whereby it has achieved power.

120. As regards the draft resolution submitted by the United Kingdom, which for the first time places this question within the purview of Chapter VII of the Charter by advocating certain limited coercive measures whose results it is difficult to foresee, we must state that it merits careful and special consideration on the part of our Government, which is not yet ready to issue instructions to our delegation.

121. As one of the paragraphs of this draft resolution deals with a matter of indubitable urgency, although future measures, too, are advocated, my delegation is not asking for a postponement of the vote on it. But we shall of course have to abstain in the vote on it so long as we have no precise instructions from our Government.

122. This same position applies to the amendments and to any other draft resolution or amendment that may be voted upon before we have received instructions.

123. Mr. LIU (China): In view of the hour, and since I am told that every minute counts in the present situation, I shall be extremely brief. As far as the resolution 217 (1965) is concerned, my Government has complied with its provisions in full in that it has prohibited all trade with Southern Rhodesia, including the importation of Rhodesian tobacco, which has been among the import items for some years.

124. Turning to the immediate business before the Council, I recall that in his statement of 12 November 1965 the Foreign Secretary of the United Kingdom indicated that, with the full support of the United Nations, the economic measures put into effect by his Government would be sufficient to "compel those who have committed this illegal act to realize that they have thereby inflicted grave damage on the trade, economy and currency of their country" [1257th meeting, para. 33].

de résoudre le problème. Or nous disons que le projet de résolution du Royaume-Uni ne saurait avoir pour effet de résoudre le problème.

117. En revanche, si les amendements proposés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda pouvaient être adoptés, ils seraient susceptibles d'avoir des résultats positifs dans un certain temps. C'est pourquoi nous sommes très enclins à appuyer ces amendements. Néanmoins, nous voudrions avoir la possibilité de les étudier afin de pouvoir voter en connaissance de cause le moment venu.

118. M. MARQUES SERE (Uruguay) [traduit de l'espagnol]: Monsieur le Président, ma délégation vous souhaite la bienvenue au Conseil et vous adresse ses vœux de succès dans vos fonctions de Président du Conseil et de représentant du Mali.

119. Nous n'insisterons pas sur la position de notre délégation, laquelle refuse de reconnaître le régime minoritaire et illégal de la Rhodésie du Sud tant à cause des assises de ce régime que de la façon dont il est arrivé au pouvoir.

120. En ce qui concerne le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni, qui pour la première fois situe la question dans le cadre du Chapitre VII de la Charte et préconise certaines mesures coercitives limitées dont les effets sont difficiles à évaluer, nous sommes forcés de dire que ce texte requiert un examen très approfondi de la part de notre gouvernement, qui n'a pas encore été en mesure de nous donner ses instructions.

121. Comme le projet de résolution en question présente sur un point un caractère d'urgence, même s'il prévoit des mesures pour l'avenir, ma délégation ne demandera pas que le vote soit reporté, mais, bien entendu, elle sera contrainte de s'abstenir tant qu'elle n'aura pas reçu d'instructions précises de son gouvernement.

122. Il en va de même du projet d'amendements, ainsi que de tout autre projet de résolution ou amendement qui pourrait être mis aux voix avant que la délégation uruguayenne ait reçu des instructions à ce propos.

123. M. LIU (Chine) [traduit de l'anglais]: Etant donné l'heure tardive, et puisqu'on me dit que chaque minute compte dans la situation actuelle, je serai extrêmement bref. En ce qui concerne la résolution 217 (1965), mon gouvernement s'est scrupuleusement conformé à ses dispositions en interdisant tout commerce avec la Rhodésie du Sud, et notamment les importations de tabac en provenance de ce pays, qui figuraient depuis plusieurs années parmi les produits importés.

124. Quant à la question dont nous sommes maintenant saisis, je voudrais rappeler que dans son intervention, le 12 novembre 1965, le Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères du Royaume-Uni a indiqué que si elles bénéficient de l'appui total des Nations Unies, les mesures économiques appliquées par son gouvernement suffiraient à "obliger les auteurs de cet acte illégal à comprendre qu'ils ont causé un grave dommage au commerce, à l'économie et à la monnaie de leur pays" [1257ème séance, par. 33].

125. The United Kingdom Government is now prepared to prevent, by the use of force if necessary, the shipment of oil via Beira. It seems to my delegation that the draft resolution submitted by the United Kingdom, while falling short of what is required to bring the minority régime to a speedy end, does represent a step forward in the direction envisaged by the resolution 217 (1965), and as such it should have the full support of the Council.

126. The amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda are more comprehensive in scope and more drastic in implication than the British draft resolution. Perhaps ultimately the measures recommended by the African delegations will have to be considered if the illegal régime in Southern Rhodesia is to be liquidated. But it seems to my delegation that at this stage the Council would do well to adopt the British draft resolution in order to call an immediate halt to the flow of oil to Southern Rhodesia. This action by the Council would satisfy the sense of urgency, without of course prejudice to any further measures which may be recommended by other delegations.

127. The PRESIDENT (translated from French): I should like to inform the members of the Council that the representative of Greece has today sent the Secretary-General a letter [S/7246] requesting permission to participate in the debate and to make a statement to the Security Council on the question we are considering.

At the invitation of the President, Mr. A. J. Phrydas (Greece), took a place at the Council table.

128. The PRESIDENT (translated from French): I call on the representative of Greece.

129. Mr. PHRYDAS (Greece): Mr. President, may I thank you and the members of the Council for giving my delegation the opportunity to make a small statement on what was said during the discussion today concerning Greece.

130. I asked to speak because the representative of the Soviet Union had stated that he considered Greece responsible for some cases of transport of oil presumably destined for Southern Rhodesia.

131. May I remind the Council of the action taken by my Government in the matter of Southern Rhodesia. First, the Greek Government has not recognized the minority régime of Ian Smith. Secondly, it has declined to accept the validity of passports of this régime. Thirdly, it has forbidden the exportation of arms and ammunition to Southern Rhodesia. Fourthly, it has banned all trade with Southern Rhodesia. Fifthly, it has prohibited transport by Greek ships of oil and petroleum products destined for Southern Rhodesia.

132. The Greek Government was one of the very few Governments which went so far as to enact specific legislation prohibiting the transport of oil and providing for severe sanctions in case of non-compliance of Greek ships with this prohibition. The Greek Govern-

125. Le Gouvernement du Royaume-Uni est maintenant disposé à empêcher, par le recours à la force si cela est nécessaire, tout envoi de pétrole via Beira. Il semble à ma délégation que le projet de résolution britannique, bien qu'il n'ait pas une portée suffisante pour entraîner la chute rapide du régime minoritaire, représente néanmoins un pas en avant dans la direction envisagée par la résolution 217 (1965) et, pour cette raison, il devrait recueillir l'appui du Conseil tout entier.

126. Quant aux amendements proposés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda, ils ont une portée plus étendue et des implications plus profondes que le projet de résolution britannique. Peut-être qu'en fin de compte les mesures recommandées par les délégations africaines devront être prises en considération, si l'on veut liquider le régime illégal de la Rhodésie du Sud. Mais il nous semble qu'à ce stade le Conseil serait bien avisé d'adopter le projet de résolution du Royaume-Uni afin d'arrêter immédiatement les livraisons de pétrole à la Rhodésie du Sud. Cette mesure provisoire permettrait de répondre au caractère d'urgence de la situation, sans préjudice, bien entendu, des autres mesures qui pourraient être recommandées par d'autres délégations.

127. Le PRESIDENT: Je voudrais informer les membres du Conseil que le représentant de la Grèce a adressé aujourd'hui au Secrétaire général une lettre [S/7246] dans laquelle il demande à participer aux débats et à faire une déclaration sur la question en cours d'examen.

Sur l'invitation du Président, M. A. J. Phrydas (Grèce) prend place à la table du Conseil.

128. Le PRESIDENT: Je donne la parole au représentant de la Grèce.

129. M. PHRYDAS (Grèce) [traduit de l'anglais]: Je tiens à vous remercier, Monsieur le Président, et à remercier les membres du Conseil de sécurité d'avoir bien voulu autoriser ma délégation à faire une courte déclaration au sujet de ce qui a été dit à l'égard de la Grèce au cours du débat d'aujourd'hui.

130. J'ai demandé à prendre la parole parce que le représentant de l'Union soviétique a déclaré qu'il tenait la Grèce responsable de certains transports de pétrole apparemment destiné à la Rhodésie du Sud.

131. Je voudrais donc rappeler au Conseil les mesures prises par mon gouvernement à l'égard de la Rhodésie du Sud. Premièrement, le Gouvernement grec n'a pas reconnu le régime minoritaire d'Ian Smith. Deuxièmement, il a refusé de reconnaître la validité des passeports délivrés par ce régime. Troisièmement, il a interdit l'exportation d'armes et de munitions à destination de la Rhodésie du Sud. Quatrièmement, il a interdit tout commerce avec la Rhodésie du Sud. Cinquièmement, il a interdit aux navires grecs le transport de pétrole et de produits pétroliers à destination de la Rhodésie du Sud.

132. Le Gouvernement grec a été l'un des rares gouvernements qui soit allé jusqu'à adopter des lois précises interdisant le transport du pétrole et prévoyant des sanctions rigoureuses contre les navires grecs qui ne se conformeraient pas à cette inter-

ment did not limit itself to taking these measures, but spared no efforts in order to enforce them. As soon as it was informed that a ship flying the Greek flag was sailing towards Beira, it warned the master of the ship and the owners that non-compliance with the Royal Decree prohibiting the transport of oil would have as a result the imposition of severe sanctions as they were provided by law.

133. The result of the pressure which was brought to bear on the ship Joanna V was that she finally was deleted from the register of the Greek Mercantile Marine. Thus Joanna V is no longer a Greek ship and her Master has been referred to the Disciplinary Council for sanctions provided by law. May I add in passing that the merchant marine is a fundamental component of the Greek economy. None the less, the Greek Government did not hesitate to sacrifice one of its units.

134. It is the firm belief of the Greek Government that against the legal and practical background available, whatever possible has been done to give effect both to the Security Council resolutions and the provisions of internal Greek law. Greece, we believe, has faithfully discharged its responsibilities, and it will continue to do so.

135. Against this broad background, the results obtained by the Greek Government in the case of the tanker Manuela, namely, the assurances given by the owners of the ship that she will not sail to Beira, allow the hope that the transport of oil by this tanker to Beira will be prevented. This case, too, is a proof of the sense of responsibility with which the Greek Government is discharging its obligations.

136. While not accepting the criticism voiced against my Government, I am sure that the Soviet representative, whose respect for legal procedures and thought are well known, will appreciate the firm and responsible actions of my Government.

137. May I add one more word, in order to thank the representative of the United Kingdom for the appreciation he has expressed for the attitude of my Government in the matter of the embargo. I am sure that my Government will appreciate this recognition of its attitude, an attitude which is inspired throughout by respect for the resolutions of the Security Council and a desire to contribute to the implementation of the objectives of the United Nations.

138. Mr. QUIJANO (Argentina) (translated from Spanish): At this stage of the debate, and following the statements that we have heard, my delegation would like to propose a recess, which I suggest should be very short—about ten minutes—in order to consult with other delegations regarding the future course of our discussion. My delegation hopes that ten minutes, or fifteen at the most, will be sufficient for a consultation with all delegations which may enable us to arrive at a solution which may shorten our work considerably. I formally ask for a suspension of the meeting.

diction. Le Gouvernement grec ne s'est pas contenté de prendre ces mesures; il n'a de plus épargné aucun effort pour les faire respecter. Aussitôt qu'il a été informé qu'un navire battant pavillon grec faisait route vers la Rhodésie du Sud, il a averti le commandant du navire et ses armateurs que le fait de ne pas respecter le décret royal interdisant le transport de pétrole vers la Rhodésie entraînerait l'application de sanctions graves prévues par la loi.

133. Par suite de la pression exercée sur les armateurs du pétrolier Joanna V, ce navire a été en fin de compte rayé du registre de la marine marchande grecque. Le Joanna V n'est donc plus un bateau grec et son commandant a été déféré au conseil de discipline pour l'application de sanctions prévues par la loi. J'ajouterai en passant que la marine marchande est un élément fondamental de l'économie grecque. Néanmoins, le Gouvernement grec n'a pas hésité à sacrifier l'une de ses unités.

134. Le Gouvernement grec est persuadé que, compte tenu du droit et de la pratique, il a fait tout ce qui était possible pour donner effet aux résolutions du Conseil de sécurité et aux dispositions du droit interne grec. La Grèce s'est, à notre avis, acquittée scrupuleusement de ses devoirs et elle continuera de le faire.

135. Dans ce contexte général, les résultats obtenus par le Gouvernement grec dans le cas du pétrolier Manuela, à savoir l'assurance donnée par les armateurs du bateau que celui-ci ne se dirigerait pas vers Beira, permettent d'espérer que le transport de pétrole vers Beira par ce pétrolier sera évité. Ce cas constitue à nouveau une preuve du sens des responsabilités dont témoigne le Gouvernement grec en s'acquittant de ses obligations.

136. Tout en n'acceptant pas les critiques adressées à mon gouvernement, je suis certain que le représentant de l'Union soviétique, dont le respect pour les procédures juridiques est bien connu, appréciera l'attitude ferme et le sens des responsabilités dont fait preuve mon gouvernement.

137. J'ajoute encore un mot, pour remercier le représentant du Royaume-Uni d'avoir dit combien il appréciait l'attitude de mon gouvernement à propos de la question de l'embargo. Je suis convaincu que mon gouvernement se félicitera de voir qu'on apprécie son attitude, qui est entièrement inspirée par le respect des résolutions du Conseil de sécurité et par le désir de contribuer à la réalisation des buts des Nations Unies.

138. M. QUIJANO (Argentine) [traduit de l'espagnol]: A ce point du débat, et après avoir entendu les diverses déclarations qui ont été faites, ma délégation voudrait proposer une suspension de séance très brève — 10 minutes par exemple — afin de pouvoir entrer en consultation avec les autres délégations sur la suite de nos délibérations. Nous pensons qu'en 10 ou 15 minutes au plus, nous aurons le temps de nous concerter afin de parvenir à une solution susceptible d'abréger considérablement nos discussions. Je demande donc formellement une suspension de séance.

139. Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I have no objection to the Argentine representative's proposal for a recess. However, before the recess, and for consistency's sake, I would ask you not to object to my taking two or three minutes to reply to the previous statement, in which there was reference to what the USSR delegation had said. If there is no objection on your part, Mr. President, or on the part of my other colleagues, I shall make a very short statement on the subject.

140. The PRESIDENT (translated from French): I invite the representative of the Soviet Union to continue his statement.

141. Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): In the remarks he has just made the representative of Greece referred to my delegation's statement on the indisputable fact that oil is being shipped to Southern Rhodesia in Greek vessels. I should like to say that we are not much interested in the internal relations between the Greek Government and those under its jurisdiction. All these statements as to what was done *post factum*, but which did not prevent the shipment of oil to these ports, remain on the conscience of the Greek Government. What interests us here, in this international forum, is the international responsibility of Greece, its responsibility as a Member of the United Nations to see to it that such things do not take place.

142. I submit that the statement made at this meeting of the Council in no way diminishes the significance of my delegation's statement that Greece had not seen to it that persons under its jurisdiction carried out the Security Council's requests, particularly those in its resolution 217 (1965).

143. The PRESIDENT (translated from French): The Argentine delegation has requested that the meeting should be suspended for ten to fifteen minutes. If I hear no objection, I shall suspend the meeting until 6.45 p.m.

The meeting was suspended at 6.30 p.m. and resumed at 8.15 p.m.

144. The PRESIDENT (translated from French): I call on the representative of the United Kingdom on a point of order.

145. Lord CARADON (United Kingdom): I did not wish to interrupt you, Mr. President; I merely wished to indicate that when you decide, and when it is convenient to the Council, I would like to make a further statement. I do not wish to anticipate anything that you wish to say to the Council first.

146. The PRESIDENT (translated from French): I ask the members of the Council to pardon the delay in resuming the meeting. I am sure that they are sufficiently aware of the seriousness of the question we are discussing to forgive us for this delay; I ask their

139. M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Je ne m'oppose pas à la suspension de séance proposée par le représentant de l'Argentine mais, par souci de logique, je vous demanderai de me permettre de répondre en deux ou trois minutes à l'intervention précédente, où il a été question d'une déclaration de la délégation soviétique. S'il n'y a pas d'objection de votre part, Monsieur le Président, et de la part de mes autres collègues, je ferai sur ce point une très brève intervention.

140. Le PRESIDENT: J'invite le représentant de l'Union soviétique à poursuivre sa déclaration.

141. M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Je vous remercie, Monsieur le Président. En ce qui concerne la déclaration que le représentant de la Grèce vient de faire à propos des faits irréfutables évoqués par ma délégation — à savoir que du pétrole destiné à la Rhodésie du Sud est transporté par des pétroliers grecs —, je tiens à dire que les relations internes du Gouvernement grec avec les personnes relevant de son autorité nous intéressent peu. Toutes ces explications sur ce qui a été fait après coup et n'a pu empêcher l'arrivée du pétrole dans le port, nous les laissons à la conscience du Gouvernement grec. Ce qui nous intéresse ici, dans une instance internationale, c'est la responsabilité internationale de la Grèce, la responsabilité de la Grèce en tant que Membre de l'Organisation des Nations Unies, qui est de veiller à ce que des faits analogues ne puissent se produire.

142. La déclaration que le représentant de ce pays vient de faire n'enlève rien à l'intervention de ma délégation, d'où il ressort que la Grèce n'a pu obtenir des personnes relevant de son autorité qu'elles appliquent les décisions du Conseil de sécurité, notamment celles figurant dans la résolution 217 (1965).

143. Le PRESIDENT: La délégation de l'Argentine a demandé une suspension de séance de 10 à 15 minutes. Si je n'entends pas d'objection, je suspendrai la séance jusqu'à 18 h 45.

La séance est suspendue à 18 h 30; elle est reprise à 20 h 15.

144. Le PRESIDENT: Je donne la parole au représentant du Royaume-Uni pour une motion d'ordre.

145. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je n'avais pas l'intention, Monsieur le Président, de vous interrompre; je voulais simplement dire que j'aimerais faire une déclaration supplémentaire lorsque vous déciderez que c'en est le moment et que cela conviendra au Conseil. Je ne voudrais pas anticiper sur quoi que ce soit que vous désirez dire d'abord au Conseil.

146. Le PRESIDENT: A la reprise de cette séance, je prie les membres du Conseil d'excuser le retard intervenu à cet égard; je pense qu'ils comprennent suffisamment bien le problème très sérieux que nous examinons pour nous pardonner ce retard; je compte

indulgence. I now call on the representative of the United Kingdom.

147. Lord CARADON (United Kingdom): I do not wish to delay the Council by endeavouring to reply to the speeches to which we have listened today. I should like, however, to say that I welcome the efforts of those who have been anxious to unite rather than to divide us and who have been looking for action rather than for insult. I would like to express my appreciation to all those who have endeavoured to see a way forward on common ground.

148. It is very much our purpose in this Council always to seek for agreement. We can hope, not always to have full or final agreement, but to find some ground on which we can proceed, which can represent the united wish of this Council, or at least as near a united wish as we can achieve. That we have done, and we have ourselves put forward specific and practical proposals with a due sense of urgency.

149. I should like to say that it seems to me, from all the speeches that have been made, that there is agreement. In fact I cannot remember a single member of this Council who has spoken who has indicated disagreement with the necessity of stopping the delivery of oil to Beira and the pumping of oil from Beira to Rhodesia. I go back in my mind over the speeches to which we have listened and this seems to be a matter on which there is general agreement in this Council.

150. In addition, a number of new proposals, new issues, have been raised in the form of amendments. Those amendments represent very important proposals indeed, and they are new proposals put forward only today. It would not be possible for my delegation, certainly without further instructions, to accept any of the proposals which have been put forward, and therefore I must make it clear now that it is not possible for us to do so on matters of this far-reaching consequence, which applies, I think, to every one of the amendments which have been suggested. Certainly it would not be possible for me to give a statement here without the opportunity of reference back to my Government.

151. That does not mean, of course, that these vital matters should not be duly considered by the Council. Indeed, if any member of the Council wishes to raise those issues, he is free to do so at any time, and we would not wish to stand in the way of anyone who wishes to raise these matters and have them fully discussed in the Council. It would be the right of any member to call for a meeting at any time to pursue those matters in full discussion between ourselves. And I do not think that there would be any opposition anywhere to doing so and to doing so at any time which was convenient to the President and to the Council.

sur leur sollicitude. Je donne la parole au représentant du Royaume-Uni.

147. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je ne voudrais pas retarder les travaux du Conseil en essayant de répondre aux interventions que nous avons écoutées aujourd'hui. Toutefois, j'aimerais dire combien j'apprécie les efforts déployés par tous ceux qui souhaitent sincèrement nous voir unis plutôt que divisés et qui ont recherché les mesures à prendre plutôt que de s'employer à nous offenser. Je tiens à exprimer ma gratitude envers tous ceux qui ont tenté de trouver un terrain d'entente.

148. Notre but, au Conseil, est toujours de rechercher un accord. On ne peut pas espérer toujours arriver à un accord complet ou définitif; mais nous pouvons du moins espérer que nous parviendrons à trouver un terrain d'entente qui pourra nous permettre d'aller de l'avant et qui pourra permettre aux membres du Conseil d'exprimer un désir commun ou du moins d'en arriver à une solution aussi proche que possible d'un accord unanime. C'est ce que nous avons essayé de faire et c'est pourquoi nous avons formulé des propositions précises et pratiques tenant compte du caractère urgent du problème.

149. Or, d'après tous les discours qui ont été faits ici, il me semble qu'il y a accord. En fait, je ne me souviens pas qu'un seul membre de ce Conseil ait pris la parole pour exprimer un désaccord au sujet de la nécessité d'arrêter les livraisons de pétrole à Beira ou son acheminement par l'oléoduc de Beira vers la Rhodesie. Je me remémore tous les discours que nous avons écoutés et il me semble à nouveau que le point que je viens de préciser est un sujet sur lequel un accord général existe ici.

150. En outre, un certain nombre de propositions nouvelles ont été formulées sous forme d'amendements, qui soulèvent des points nouveaux. Ces amendements constituent en fait des propositions de la plus haute importance, mais il s'agit de propositions nouvelles qui n'ont été soumises qu'aujourd'hui même. Ma délégation n'est pas en mesure, sans nouvelles instructions, d'accepter aucune des propositions qui viennent d'être mises en avant. Je dois donc préciser sans ambiguïté que nous ne pouvons les accepter, s'agissant de questions d'une portée aussi vaste que celles que soulève chacun des amendements proposés. Il me sera impossible de faire ici une déclaration à leur sujet sans avoir pu auparavant en référer à mon gouvernement.

151. Bien entendu, cela ne signifie pas que le Conseil ne doive pas examiner comme il convient ces questions d'importance vitale. Si un membre quelconque du Conseil désire soulever ces questions, il est certainement libre de le faire à tout moment et nous n'avons pas l'intention d'empêcher qui que ce soit de soulever ces questions s'il le désire et de demander qu'elles soient examinées de manière approfondie par le Conseil. Tout membre a le droit de demander la convocation d'une séance à n'importe quel moment, afin que nous puissions procéder entre nous à une discussion exhaustive de ces questions. Je ne crois pas que quiconque désire s'opposer à cette manière de procéder, ni à ce qu'il soit procédé ainsi à quelque moment que ce soit qui conviendrait au Président et au Conseil.

152. This does not mean, therefore, that we cannot take any action on the amendments which have been proposed, but they cannot, in my opinion, be disposed of tonight. Does that mean that we cannot take the urgent action which is so much required by the situation which we have described? Does it mean that because new issues have been raised today, we should not be allowed to take the practical action of stopping the ship and preventing the supply, this very substantial supply, of oil to Rhodesia? I should have thought that would certainly not follow, and I would like to represent to the Council that, on the basis of our discussion, we should proceed where we are agreed, and where we are not yet agreed—because we have not yet had an opportunity fully to consider the new issues—we should decide to deal with these matters at an early opportunity, if the Council so wishes.

153. But we should not stand in the way of practical action, which I believe carries the support of all members of this Council.

154. The sensible, the effective and the right decision seems to me to stop the ships—to take action now, and then to pursue these important matters which have been raised with us by the amendments put forward on behalf, we understand, of a number of African delegations.

155. I go back to the point that we search for some common ground of action, and the urgency I again emphasize. The ship, in our latest information, is bound on a course to take it to the port of Beira and can arrive at the port of Beira tomorrow morning at 8 a.m. New York time. There is scarcely time to communicate instructions to stop it, but there is still time. Therefore, the urgency seems to me overriding. I believe that it should meet the wishes of the Council in general if we take that straightforward, simple, effective decision now and then decide, together, to consider at any time which is convenient to the Council, all the major issues which have been raised for the first time today in the form of amendments.

156. This is the course which I believe has been indicated by both our discussions and our consultations, and I greatly hope, therefore, that the Council will proceed on this basis and that we shall be able to decide two matters tonight: first of all to take the urgent action which is required—and I say it will be a very grave responsibility if we fail to take it—and also to consider the new issues which have been raised on any occasion when the Council so decides. This seems to be the course which we should properly follow, and I hope that these suggestions which are put forward respectfully will be considered. I am not seeking to join in any controversy, I am not seeking to provoke any member of the Council, nor to answer to any provocation addressed to us. We wish to find the right answer for the Council to take, and I believe the right answer is clear. I trust that these considerations will be borne in mind as we proceed with our business.

152. Cela ne signifie donc pas que nous ne puissions pas prendre de décision sur les amendements qui ont été soumis. Mais, à mon avis, nous ne pouvons pas le faire ce soir même. Est-ce que cela veut dire qu'il nous soit impossible de prendre la décision urgente que requiert la situation que nous connaissons? Parce que des questions nouvelles ont été soulevées aujourd'hui, s'ensuit-il que nous ne pouvons pas prendre la décision pratique d'arrêter le bateau et d'empêcher cette livraison très importante de pétrole à la Rhodésie? Je suis porté à croire que ce n'est pas le cas et je voudrais donc suggérer au Conseil que, nous fondant sur nos discussions, nous allions de l'avant à propos de ce sur quoi nous sommes d'accord et que, en ce qui concerne les aspects sur lesquels nous ne sommes pas d'accord — n'ayant pas encore eu la possibilité d'examiner à fond ces nouveaux points —, nous décidions de nous en occuper à une date aussi rapprochée que possible, si le Conseil le souhaite.

153. Mais, sur le plan pratique, nous ne devrions pas faire obstacle à une mesure qui, je le pense, recueille l'appui de tous les membres du Conseil.

154. Il me semble que la décision raisonnable, efficace et juste est d'agir immédiatement et d'intercepter les bateaux puis nous attaquer à ces questions importantes soulevées par les amendements formulés au nom d'un certain nombre de délégations africaines.

155. J'en reviens à la nécessité de trouver un terrain d'entente, et je ne peux qu'en souligner une fois encore l'urgence. D'après les dernières nouvelles que nous avons reçues, le bateau se dirige vers le port de Beira qu'il peut atteindre demain matin à 8 heures, heure de New York. On dispose donc à peine du temps nécessaire pour donner l'ordre d'arrêter le navire, mais il est encore temps. L'urgence me paraît l'emporter sur toute autre considération et je crois que ce serait répondre aux vœux de l'ensemble du Conseil que de prendre maintenant cette décision simple, effective et directe, en nous réservant d'examiner plus tard, dès que le Conseil le souhaitera, toutes les questions importantes soulevées aujourd'hui pour la première fois sous forme d'amendements.

156. Telle est la ligne de conduite à laquelle nos débats et nos consultations semblent indiquer qu'il convienne de recourir. C'est pourquoi j'espère sincèrement que le Conseil procédera de cette manière et sera en mesure de prendre ce soir deux décisions: tout d'abord, une décision concernant la mesure urgente qu'il faut prendre — et j'ajoute que nous assumerions une très grave responsabilité si nous manquions de le faire — et en second lieu la décision d'examiner de nouvelles questions qui ont été soulevées, lorsque le Conseil le jugera opportun. Telle me semble être la ligne de conduite que nous devons suivre et j'espère que les suggestions que je me suis permis de faire seront prises en considération. Je ne veux me laisser entraîner dans aucune controverse. Je ne cherche à contrarier aucun membre du Conseil ni à répondre à aucune des provocations dont nous avons été l'objet. Nous souhaitons que le Conseil trouve une réponse appropriée et je crois que cette réponse apparaît clairement. J'espère que les membres du Conseil garderont ces considérations présentes à l'esprit pendant que notre débat se poursuivra.

157. Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The United Kingdom representative has just made a very important statement. It appears that he has no instructions as to how to vote on the very important amendments submitted by the three African delegations to the United Kingdom draft resolution. While this may be a matter of regret, it is an internal affair of the United Kingdom delegation. Nevertheless, we cannot, of course, but take account of the fact that the United Kingdom officially states that it has no instructions. As always in such cases, the obvious question arises whether the United Kingdom delegation and Government should not be given time to study these amendments so that we might be able to vote on them at our next meeting.

158. For here there is a division of opinion. Many delegations, including my own, consider that the adoption of the important amendments submitted by the three African delegations and supported by the African States can render the United Kingdom draft resolution more acceptable; that draft, they feel, is inadequate because it does not deal fully with important aspects of the problem which must concern the Council. Adoption of these amendments—and the United Kingdom representative, as I understood from his statement, does not oppose them, at least at the present time—might substantially alter the state of affairs and enable the Council to take a decision, perhaps unanimously.

159. We do not share the view that one part of the question, which is treated in the United Kingdom draft resolution, is so urgent and important that we can sacrifice the whole of the other, far more important part of the draft submitted by the African delegations. The United Kingdom delegation has taken one position and a number of delegations, including that of the USSR, have taken another, on this problem.

160. The question must therefore be decided by a vote on the amendments which Mali, Uganda and Nigeria have submitted. Then, depending on the result of the vote, there must be a decision on the fate of the United Kingdom draft, which will either be amended or left unchanged.

161. With regard to the report that the tanker referred to by the United Kingdom representative is due to dock within twenty-four hours from now, or in a very short space of time, I would remark that none of the representatives on the Council, of course, considers that oil supplies to Southern Rhodesia should continue by sea—or, we might add, by land or by any other way, a point which the United Kingdom representative forgets and persistently fails to mention.

162. Oil supplies to Southern Rhodesia must, of course, be halted; this is one of the elements of the economic boycott the Council requested in its resolution (217 (1965)). But the whole point is that, if the United Kingdom Government sincerely intends to stop such supplies and to prevent them, this can be done on the basis of resolution 217 (1965). In any case, it must be done in such a way as to ensure consistent imple-

157. M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Le représentant du Royaume-Uni vient de faire une très importante déclaration. Il dit qu'il n'a pas reçu d'instructions pour voter sur les amendements essentiels proposés par trois délégations africaines au projet de résolution présenté par le Royaume-Uni. On peut certes le regretter, mais c'est là une affaire qui n'intéresse que la délégation du Royaume-Uni. Quant à nous, il nous est impossible, bien entendu, de ne pas tenir compte du fait que cette délégation déclare officiellement ne pas avoir reçu d'instructions. Comme toujours en pareil cas, on est naturellement amené à se demander s'il ne faudrait pas donner à la délégation et au Gouvernement du Royaume-Uni le temps d'étudier ces amendements, sur lesquels nous pourrions alors voter à la prochaine séance.

158. Le fait est que des divergences ont surgi sur ce point. De nombreuses délégations — et la délégation soviétique est de ce nombre — pensent que l'adoption des importants amendements proposés par trois délégations africaines et appuyés par les pays africains rendrait plus acceptable le projet présenté par le Royaume-Uni, qui est insuffisant parce qu'il n'aborde pas complètement le problème sous les principaux aspects dont doit s'occuper le Conseil. L'adoption de ces amendements — et le représentant du Royaume-Uni ne les rejette pas, pour l'instant du moins, si j'ai bien compris son intervention — modifierait radicalement la situation et conduirait le Conseil à une résolution qui pourrait être unanimement approuvée.

159. Pour notre part, nous ne pensons pas que l'un des aspects du problème visé par le projet de résolution britannique soit d'une telle urgence et d'une telle importance que nous puissions sacrifier entièrement l'autre aspect, beaucoup plus important, soulevé par les délégations africaines. La délégation du Royaume-Uni a pris position sur ce point et plusieurs délégations, parmi lesquelles la délégation soviétique, sont d'un avis différent.

160. La question doit donc être tranchée par un vote sur les amendements présentés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda. Ensuite, selon les résultats de ce scrutin, il faudra se prononcer sur le sort de la proposition britannique, qui sera complétée ou demeurera inchangée.

161. En ce qui concerne l'information selon laquelle le pétrolier dont a parlé le représentant du Royaume-Uni devrait accoster dans 24 heures, en tout cas d'ici très peu de temps, je dois faire observer qu'il n'y certainement personne, parmi les représentants siégeant au Conseil, pour penser qu'il faille continuer à fournir du pétrole à la Rhodésie du Sud par mer — et j'ajouterais: par terre ou par toute autre voie, ce qu'oublie le représentant du Royaume-Uni, qui s'obstine à ne rien dire à ce sujet.

162. Il faut évidemment mettre un terme aux fournitures de pétrole — c'est là un des aspects de la rupture des relations économiques avec la Rhodésie du Sud, qui a été demandée par le Conseil dans sa résolution 217 (1965). Mais — et c'est toute la question — si le Gouvernement du Royaume-Uni a sincèrement l'intention de mettre un terme à ces livraisons et de les empêcher, il peut le faire en se fondant sur la

mentation of measures aimed at preventing the export of oil to Southern Rhodesia.

163. I am unfortunately compelled, now, to mention a report coming not from circles close to the USSR delegation, but from the France-Presse Agency. That agency today sent the following report:

"It is stated in Portuguese circles at the United Nations that, when the tanker Joanna V entered the port of Beira ten days ago, it was steered by technical officers of the British Navy, members of the British harbour service."

If the United Kingdom Government, which assures us of its desire to take effective steps to prevent oil supplies from reaching the port, would spare us such developments in the future and would adopt the measures which it should adopt under resolution 217 (1965), then, perhaps, it would become apparent that all this dramatization of the urgency of the question, and the supposed impossibility of preventing oil shipments to Southern Rhodesia, was in fact artificial and far-fetched and, as we have asserted, intended to distract the Council's attention from the main issue, from the series of major questions and problems enumerated in the amendments the three African delegations submitted to the Council.

164. I consider that, if the United Kingdom delegation is not in a position to vote on the amendments of the three African delegations, no good purpose would be served at this point in insisting on a continuation of the Council's present meeting. It would be reasonable in these circumstances to ask the United Kingdom delegation, as well as the other members of the Council, whether the United Kingdom would not wish to avail itself of the Council's courtesy—should my colleague agree—and have the further discussion of the question, as well as the vote on the amendments and on the draft resolution itself, deferred until, say, Monday morning. That would give the United Kingdom nearly thirty-six hours in which to receive the instructions it now lacks.

165. I should add that the Uruguayan representative too, if my memory does not deceive me, stated that he had no instructions on the position he should take with regard to the amendments and the United Kingdom draft resolution. Thus two delegations have made statements to the same effect.

166. I feel that the United Kingdom representative's latest statement has created a new situation which the Security Council should examine. In all modesty, I submit these points to the Council for its consideration.

167. Lord CARADON (United Kingdom): I am sorry to disappoint the representative of the Soviet Union. But it is not my intention to delay the work of the Council; on the contrary, I have made it clear from the beginning of our meeting today that it is a matter of the gravest necessity to proceed with the action of this Council,

résolution 217 (1965). Ce qu'il faut, en tout cas, c'est appliquer systématiquement des mesures destinées à empêcher l'exportation de pétrole vers la Rhodésie du Sud.

163. Je dois malheureusement faire dès maintenant état d'une information qui n'émane pas des milieux de la délégation soviétique, mais de l'agence France-Presse. Celle-ci vient en effet de publier la dépêche suivante:

"On signale dans les milieux portugais des Nations Unies que, lorsque le pétrolier Joanna V est entré voici 10 jours dans le port de Beira, il a été piloté par des officiers de la marine britannique rattachés aux services portuaires."

Que le Gouvernement britannique, qui nous assure de son désir d'entreprendre une action effective pour empêcher l'arrivée du pétrole dans le port de Beira, nous évite à l'avenir des situations de ce genre et prenne les mesures qu'il doit prendre aux termes de la résolution 217 (1965) et on s'apercevra que cette insistance dramatique mise à souligner l'urgence de la question et la prétendue impossibilité d'empêcher les livraisons de pétrole à la Rhodésie du Sud avaient été inventées de toutes pièces dans le seul but, comme nous l'avons affirmé, de détourner le Conseil de la question principale, c'est-à-dire des problèmes et tâches essentiels, tels qu'ils sont énoncés dans les amendements soumis à examen par les trois délégations africaines.

164. Je pense qu'il n'y a pour l'heure aucune raison, si la délégation du Royaume-Uni n'est pas en mesure de voter sur les amendements présentés par les trois délégations africaines, d'insister pour que la séance du Conseil se poursuive. Il serait raisonnable, dans ces conditions, de demander à la délégation du Royaume-Uni si elle ne veut pas profiter de l'obligance du Conseil — si tel est l'avis de mes autres collègues —, qui pourrait renvoyer, par exemple jusqu'à lundi matin, la suite des débats sur cette question, le vote sur les amendements et sur le projet de résolution du Royaume-Uni proprement dit. Cela représente un délai de près de 36 heures qui permettrait à la délégation du Royaume-Uni de recevoir les instructions qui lui manquent actuellement.

165. Je dois ajouter que le représentant de l'Uruguay aussi, si je me souviens bien, a déclaré ne pas avoir d'instructions quant à la position qu'il doit prendre tant au sujet des amendements qu'en ce qui concerne le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni. Deux délégations sont donc intervenues en ce sens.

166. Il me semble que la dernière déclaration du représentant du Royaume-Uni crée une situation nouvelle dont le Conseil de sécurité doit tenir compte. Je soumets en toute modestie ces arguments à l'attention du Conseil.

167. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je suis désolé de décevoir le représentant de l'Union soviétique, mais je n'ai pas l'intention de retarder les travaux du Conseil; au contraire, j'ai dit clairement au début de notre séance d'aujourd'hui qu'il était absolument nécessaire que le Conseil agisse

and nothing that I shall say or do will prevent us from proceeding to a decision tonight.

168. I did not say that I have no instructions; I said that I could not accept the amendments if they are put to us tonight, and it is therefore a misrepresentation of what I said to say that I had no instructions. I am prepared to proceed with whatever action is necessary in this Council in order to bring this matter to a conclusion and to take the action which is urgently required. If we fail to take that action, the responsibility will rest upon us. Therefore I believe that we should proceed without interruption with our work, and I am anxious that that should be so. I think it is right and necessary that we come to a conclusion as soon as possible tonight.

169. The PRESIDENT (translated from French): Since there are no more speakers on my list, I should like at this late hour to say a few words, very briefly, as the representative of MALI.

170. The delegation of Mali wishes to point out that it is not the purpose of the present debate to find a solution to the serious problem of Southern Rhodesia. The very fact that we now have to discuss the problem of Southern Rhodesia is sufficient evidence of the failure of the solutions which the United Kingdom was able to persuade the Security Council to adopt. The delegation of the Republic of Mali, in keeping with its anti-colonialist policy, urges the United Kingdom to consider practical solutions instead of raising the problem of one or two oil tankers.

171. The Malian delegation would have liked the United Kingdom to consider the immediate suspension of the 1961 Constitution, which was revised after the unilateral declaration of independence. It would have liked the United Kingdom to have recourse to the use of force in order to ensure respect for the frontiers of Southern Rhodesia, which is still its colony, and for the closing of Southern Rhodesia's frontiers with South Africa and Mozambique. My delegation would have liked the United Kingdom to abolish all discriminatory laws, in particular the Land Apportionment Act and the Land Ordinance Act, and to convene a constitutional conference in which all levels of the population would participate, without discrimination and with the opportunity to vote on the basis of one man, one vote. The conference would work out the procedures for the achievement of independence, taking into account the aspirations of the great majority of the Zimbabwe people. Mali reaffirms the inalienable right of the people of Southern Rhodesia to self-determination and independence and it considers that the Zimbabwe people, who are still suffering domination by a racist minority and exploitation by the white settlers, are entitled to the support of the United Nations.

172. The measures mentioned above represent no more than the minimum that we have a right to expect from the United Kingdom. My delegation remains convinced that the administering Power bears full and complete responsibility. We still doubt whether the United Kingdom really needs the blessing of the United

de toute urgence, et rien de ce que je pourrai dire ou faire ne nous empêchera de prendre une décision ce soir.

168. Je n'ai pas dit que je n'avais pas d'instructions; j'ai dit que je ne pourrais pas accepter les amendements s'ils étaient mis aux voix ce soir. C'est donc mal interpréter ce que j'ai dit que de prétendre que je n'avais pas d'instructions. Je suis disposé à me prêter à toute action que le Conseil jugera nécessaire pour aboutir à une conclusion et prendre les mesures qui s'imposent de toute urgence. Si nous ne prenons pas ces mesures, nous en porterons la responsabilité. J'estime donc que nous devons poursuivre nos travaux sans les interrompre, et je souhaite vivement que nous le fassions. Je pense qu'il est juste et nécessaire que nous parvenions à une conclusion le plus tôt possible ce soir.

169. Le PRESIDENT: Etant donné qu'il n'y a plus d'orateurs inscrits, je voudrais très brièvement, à cette heure tardive, me permettre de dire quelques mots en tant que représentant du MALI.

170. La délégation du Mali tient à indiquer que le débat que nous poursuivons actuellement ne vise nullement à trouver la solution du problème si préoccupant qu'est celui de la Rhodésie. Le fait même que nous ayons à discuter actuellement du problème rhodésien prouve de façon manifeste l'échec des solutions que la Grande-Bretagne a su faire adopter par le Conseil de sécurité. La délégation de la République du Mali, fidèle à sa politique anti-colonialiste, demande à la Grande-Bretagne d'envisager des solutions concrètes au lieu d'évoquer le problème d'un ou deux pétroliers.

171. La délégation du Mali aurait souhaité voir la Grande-Bretagne envisager la suspension immédiate de la Constitution de 1961 remaniée après la proclamation d'indépendance unilatérale. Elle aurait souhaité voir la Grande-Bretagne user de l'emploi de la force pour faire respecter les frontières de la Rhodésie du Sud, qui demeure sa colonie, et le barrage de la frontière sud-africaine-rhodésienne, d'une part, mozambiquo-rhodésienne, d'autre part. Elle aurait souhaité voir la Grande-Bretagne lever toutes les lois discriminatoires, notamment à l'abolition du Land Apportionment Act et du Land Ordinance Act et procéder à la convocation d'une conférence constitutionnelle à laquelle participeraient toutes les couches de la population, sans discrimination, et selon la formule: un adulte, une voix. Cette conférence négocierait les modalités de l'accession à l'indépendance en tenant compte des aspirations de la grande majorité du peuple du Zimbabwe. Le Mali réaffirme le droit inaliénable du peuple sud-rhodésien à l'autodétermination et à l'indépendance et pense que le peuple du Zimbabwe, qui souffre encore de la domination d'une minorité raciste et de l'exploitation des colons blancs, a droit à l'appui des Nations Unies.

172. Les mesures indiquées ci-dessus ne constituent que le minimum qu'on est en droit d'attendre de la Grande-Bretagne. Ma délégation reste convaincue de la responsabilité pleine et entière de la Puissance administrante. Ma délégation doute encore que la Grande-Bretagne ait réellement besoin d'une béné-

Nations in order to establish order in a territory which is nothing but a United Kingdom colony.

173. Speaking now as President, we shall now proceed to the vote. The Security Council has before it a draft resolution submitted by the United Kingdom [S/7236/Rev.1] and draft amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda [S/7243]. In accordance with the procedure provided in rule 36 of the rules of procedure, I now propose to put the various amendments to the vote one after another.

174. The first amendment proposes that the following paragraphs should be inserted after the first preambular paragraph:

"Noting that economic measures have failed to produce the desired political results,

"Deeply concerned at the reports that oil has been reaching Southern Rhodesia,".

A vote was taken by show of hands.

In favour: Argentina, Bulgaria, Jordan, Mali, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: China, France, Japan, Netherlands, New Zealand, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay.

The result of the vote was 7 in favour, none against, with 8 abstentions.

The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative vote of 9 members.

175. The PRESIDENT (translated from French): The second amendment proposes that the words "the resulting situation" in operative paragraph 1 should be replaced by the words "the situation prevailing in Southern Rhodesia" and that the words "and security" should be added after the word "peace".

A vote was taken by show of hands.

In favour: Argentina, Bulgaria, Jordan, Mali, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: China, France, Japan, Netherlands, New Zealand, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay.

The result of the vote was 7 in favour, none against, with 8 abstentions.

The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative vote of 9 members.

176. The PRESIDENT (translated from French): The third amendment proposes that the following paragraph should be inserted after operative paragraph 3:

"Calls upon the Government of South Africa to take all measures necessary to prevent the supply of oil to Southern Rhodesia".

A vote was taken by show of hands.

diction des Nations Unies pour parvenir à mettre de l'ordre dans un territoire qui n'est que sa colonie.

173. Je poursuis en qualité de PRÉSIDENT du Conseil. Nous allons passer maintenant aux opérations de vote. Le Conseil de sécurité a été saisi d'un projet de résolution soumis par le Royaume-Uni [S/7236/Rev.1] et d'un projet d'amendements présenté par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda [S/7243]. Conformément à la procédure prévue par l'article 36 du Règlement intérieur provisoire, je me propose maintenant de mettre successivement aux voix les différents amendements.

174. Le premier amendement consiste à insérer, après le premier alinéa du préambule, les alinéas suivants:

"Notant que les mesures économiques n'ont pas donné les résultats politiques souhaités,

"Profondément préoccupé d'apprendre que du pétrole est parvenu en Rhodésie du Sud".

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Argentine, Bulgarie, Jordanie, Mali, Nigéria, Ouganda, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: néant.

S'abstiennent: Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Uruguay.

Il y a 7 voix pour, zéro contre et 8 abstentions.

N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de 9 membres, l'amendement n'est pas adopté.

175. Le PRÉSIDENT: Le deuxième amendement tend à remplacer, au paragraphe 1 du dispositif, les mots "la situation en résultant" par les mots "la situation existant en Rhodésie du Sud" et à ajouter, après le mot "paix", les mots "et à la sécurité".

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Argentine, Bulgarie, Jordanie, Mali, Nigéria, Ouganda, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: néant.

S'abstiennent: Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Uruguay.

Il y a 7 voix pour, zéro contre et 8 abstentions.

N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de 9 membres, l'amendement n'est pas adopté.

176. Le PRÉSIDENT: Le troisième amendement consiste à insérer, après le paragraphe 3 du dispositif, le paragraphe suivant:

"Prie le Gouvernement sud-africain de prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher l'approvisionnement en pétrole de la Rhodésie du Sud".

Il est procédé au vote à main levée.

In favour: Argentina, Bulgaria, Jordan, Mali, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: China, France, Japan, Netherlands, New Zealand, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay.

The result of the vote was 7 in favour, none against, with 8 abstentions.

The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative vote of 9 members.

177. The PRESIDENT (translated from French): The fourth amendment proposes that operative paragraph 5 should be replaced by the following paragraph:

"Calls upon the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to prevent by all means, including the use of force, the transportation into Southern Rhodesia of oil or other merchandise and empowers the United Kingdom to take measures necessary for the immediate implementation of this provision".

A vote was taken by show of hands.

In favour: Bulgaria, Jordan, Mali, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: Argentina, China, France, Japan, Netherlands, New Zealand, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay.

The result of the vote was 6 in favour, none against, with 9 abstentions.

The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative vote of 9 members.

178. The PRESIDENT (translated from French): The fifth and last amendment proposes that the following paragraphs should be added at the end of the draft resolution:

"Calls upon all States to apply measures for the complete interruption of economic relations and of communications with the settler minority régime and any other means in conformity with Articles 41 and 42 of the Charter of the United Nations;

"Calls upon the United Kingdom Government to employ all measures including the use of armed force to bring down the settler minority régime in Rhodesia and to implement forthwith resolution 1514 (XV) of the General Assembly."

A vote was taken by show of hands.

In favour: Bulgaria, Jordan, Mali, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: Argentina, China, France, Japan, Netherlands, New Zealand, United Kingdom of Great Britain

Votent pour: Argentine, Bulgarie, Jordanie, Mali, Nigéria, Ouganda, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: néant.

S'abstiennent: Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Uruguay.

Il y a 7 voix pour, zéro contre et 8 abstentions.

N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de 9 membres, l'amendement n'est pas adopté.

177. Le PRESIDENT: Nous en arrivons au quatrième amendement, qui tend à supprimer le paragraphe 5 du dispositif et à le remplacer par le paragraphe ci-après:

"Prie le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord d'empêcher par tous les moyens, y compris par la force, l'acheminement vers la Rhodésie du Sud de pétrole ou autres produits, et habilite le Royaume-Uni à prendre les mesures nécessaires pour assurer la mise en œuvre immédiate de cette disposition".

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Bulgarie, Jordanie, Mali, Nigéria, Ouganda, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: néant.

S'abstiennent: Argentine, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Uruguay.

Il y a 6 voix pour, zéro contre et 9 abstentions.

N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de 9 membres, l'amendement n'est pas adopté.

178. Le PRESIDENT: Le cinquième et dernier amendement vise à ajouter à la fin du projet de résolution les paragraphes suivants:

"Prie tous les Etats de prendre des mesures en vue de l'interruption complète des relations économiques et des communications avec le régime de la minorité de colons et d'utiliser tous autres moyens en conformité des Articles 41 et 42 de la Charte des Nations Unies;

"Prie le Gouvernement du Royaume-Uni de recourir à toutes mesures, y compris à l'emploi de la force armée, pour défaire le régime de la minorité de colons de la Rhodésie et pour donner immédiatement effet à la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale".

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Bulgarie, Jordanie, Mali, Nigéria, Ouganda, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: néant.

S'abstiennent: Argentine, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas,

and Northern Ireland, United States of America, Uruguay.

The result of the vote was 6 in favour, none against, with 9 abstentions.

The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative vote of 9 members.

179. The PRESIDENT (translated from French): As all the amendments have been rejected, we shall now vote on the draft resolution in document S/7236/Rev.1.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Argentina, China, Japan, Jordan, Netherlands, New Zealand, Nigeria, Uganda, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Against: None.

Abstaining: Bulgaria, France, Mali, Union of Soviet Socialist Republics, Uruguay.

The draft resolution was adopted by 10 votes to none with 5 abstentions. 5/

180. The PRESIDENT (translated from French): I call on the representative of Jordan for an explanation of vote.

181. Mr. EL-FARRA (Jordan): My delegation voted in favour of each of the amendments, submitted by Mali, Nigeria and Uganda, because we feel that those amendments are needed in order to have a resolution reflecting the reality of the situation. They reflect the views which we share and which we explained this afternoon. It is unfortunate that these amendments were not accepted by the Council.

182. We also voted in favour of the draft resolution submitted by the United Kingdom. We voted in favour of that draft resolution not for what it omits, but for what it contains. This is a first step, and we hope that the Council will find it possible to continue discussing this question until we reach another resolution which will reflect what is needed for a remedy adequate to meet the requirements of the situation.

183. Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The USSR delegation voted in favour of all the amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda. We voted in favour of them although they cannot be regarded as an exhaustive solution of the whole problem; however, as we said before, their adoption would have considerably changed the situation and facilitated the solution of a number of important questions connected with the execution of last year's resolution 217 (1965) of the Council on the elimination of the really intolerable situation in Southern Rhodesia.

184. The Soviet delegation has stressed before that the Security Council resolution should provide for broad measures directed to the solution of the problem of eliminating the intolerable situation in Southern

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Uruguay.

Il y a 6 voix pour, zéro contre et 9 abstentions.

N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de 9 membres, l'amendement n'est pas adopté.

179. Le PRÉSIDENT: Tous les amendements ayant été rejetés, nous en venons maintenant au vote du projet de résolution figurant dans le document S/7236/Rev.1.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Argentine, Chine, États-Unis d'Amérique, Japon, Jordanie, Nigéria, Nouvelle-Zélande, Ouganda, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Votent contre: néant.

S'abstiennent: Bulgarie, France, Mali, Union des Républiques socialistes soviétiques, Uruguay.

Par 10 voix contre zéro, avec 5 abstentions, le projet de résolution est adopté 5/.

180. Le PRÉSIDENT: Je donne la parole au représentant de la Jordanie pour une explication de vote.

181. M. EL-FARRA (Jordanie) [traduit de l'anglais]: Ma délégation a voté en faveur de chacun des amendements présentés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda, parce que nous estimons que ces amendements sont nécessaires si nous voulons une résolution qui traduise la réalité de la situation. Ils reflètent les vues que nous partageons et que nous avons exposées cet après-midi. Nous déplorons que ces amendements n'aient pas été acceptés par le Conseil.

182. Nous avons aussi voté en faveur du projet de résolution présenté par le Royaume-Uni. Nous avons voté en faveur de ce projet de résolution non pour ce qu'il omet, mais pour ce qu'il contient. C'est un premier pas, et nous espérons que le Conseil pourra poursuivre la discussion de cette question jusqu'à ce que nous aboutissions à une autre résolution qui indiquera ce qu'il faut faire pour remédier vraiment à la situation actuelle.

183. M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: La délégation soviétique a voté pour tous les amendements présentés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda. Nous nous sommes prononcés pour ces amendements, dont on ne peut certes dire qu'ils offrent une solution exhaustive de tout le problème, mais dont l'adoption, comme nous l'avons déjà dit, modifierait grandement la situation en facilitant la solution de plusieurs questions importantes dont dépend l'application de la résolution 217 (1965) adoptée l'an dernier par le Conseil visant à mettre un terme à la situation absolument intolérable qui règne en Rhodésie du Sud.

184. La délégation soviétique a déjà souligné que la résolution du Conseil de sécurité devait prévoir toute une gamme de mesures qui permettraient de mettre fin à la situation intolérable qui règne en

5/ See resolution 221 (1966).

5/ Voir résolution 221 (1966).

Rhodesia, including the application of sanctions under Chapter VII of the United Nations Charter.

185. The Soviet Union considered and considers that the Security Council should condemn the Governments which are sabotaging the implementation of its resolution, in the first place the Republic of South Africa and Portugal. As we pointed out earlier, the United Kingdom draft resolution is inadequate, and does not provide an appropriate solution to this question.

186. If anyone had the slightest doubt about the hypocritical manner of submission of the question which the Council is considering at its present meeting on the initiative of the United Kingdom, the voting which has just taken place on the amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda—will have shown that, in fact, the leading NATO Powers, and in the first place the United States and the United Kingdom, as well as their allies in the aggressive NATO bloc and others prepared to follow them, disregard the Security Council resolutions and continue to ignore them.

187. If we are to believe their long and repeated declarations, the United States and United Kingdom representatives are devoted to the United Nations Charter. Yet they refused to support even such points as these and their declarations are inexplicable in view of the position they took in the voting on a simple proposal to invite the South African Government to take all necessary steps to stop the supply of oil to Southern Rhodesia.

188. I would describe all that has happened here as a tragi-comedy. A comedy because there has been an attempt to reduce the whole matter to preventing two tankers from delivering oil to Southern Rhodesia along with a refusal to support a proposal about shipment of oil to the same Southern Rhodesia from South Africa. To our profound regret—and this is a point which we wish to emphasize as strongly as possible—this vote has provided the most cogent evidence of the true nature of the position adopted here by the States which did not support this proposal.

189. I am not even referring to all the other proposals flowing directly from the Security Council resolution 217 (1965), which the delegations of the United States, the United Kingdom and a number of other delegations sharing their views here refused to support.

190. I think that this vote absolves me of any need to explain in detail why the USSR delegation abstained in the vote on the United Kingdom draft resolution.

191. Mr. IYALLA (Nigeria): My delegation is naturally interested in the record of the vote on the amendments to the original draft resolution which has now been adopted. We had hoped that the amendments which were considered reflected the feelings of most members of this Council and of the United Nations. The rejection of several of them by this Council has tended

Rhodésie du Sud, y compris l'emploi de sanctions aux termes du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies.

185. L'Union soviétique estimait et continue d'estimer que le Conseil de sécurité doit condamner les gouvernements qui sabotent l'application des résolutions qu'il a adoptées, et en premier lieu la République sud-africaine et le Portugal. Nous l'avons déjà souligné, le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni est insuffisant et n'assure pas une solution correcte du problème posé.

186. Si l'on avait encore le moindre doute sur la façon hypocrite dont la question a été posée sur l'initiative du Royaume-Uni à la présente séance du Conseil, le vote qui vient d'avoir lieu sur les amendements présentés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda, a montré comment les principales puissances de l'OTAN, notamment les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni, leurs alliés du bloc agressif de l'OTAN et ceux qui sont prêts à les suivre ne tenaient en fait aucun compte des décisions du Conseil de sécurité et continuaient de les méconnaître.

187. A écouter leurs protestations de fidélité aux principes de la Charte des Nations Unies — sur laquelle les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni se sont longuement étendus l'un et l'autre —, on ne peut guère comprendre qu'ils aient refusé d'appuyer certains paragraphes, notamment une proposition aussi simple que celle invitant le Gouvernement sud-africain à prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher l'approvisionnement en pétrole de la Rhodésie du Sud.

188. Je pourrais employer le terme tragi-comique pour qualifier ce qui vient de se passer. Comique parce que l'on a tenté de présenter tout le problème comme s'il consistait seulement à empêcher la livraison du pétrole transporté par les deux pétroliers en question, tout en refusant d'appuyer la proposition relative à l'approvisionnement en pétrole de la même Rhodésie du Sud à partir du territoire sud-africain. Ce vote, à notre regret, révèle on ne peut mieux — et nous devons insister sur ce point avec la dernière énergie — le vrai caractère de la position des Etats qui ont refusé d'appuyer et de voter cette proposition.

189. Je ne parle même pas de plusieurs autres propositions qui découlent directement de la résolution 217 (1965) du Conseil de sécurité, auxquelles les délégations des Etats-Unis, du Royaume-Uni et d'autres délégations qui partagent leur position ont aujourd'hui refusé d'apporter leur appui.

190. Je pense que ce vote me dispense d'avoir à expliquer en détail pourquoi la délégation soviétique s'est abstenue dans le scrutin sur le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni.

191. M. IYALLA (Nigéria) [traduit de l'anglais]: Ma délégation s'intéresse, bien entendu, aux résultats du vote sur les amendements au projet de résolution qui vient d'être adopté. Nous espérions que les amendements, qui ont été examinés, reflétaient les sentiments de la plupart des membres du Conseil et de l'ONU. Le rejet de plusieurs de ces amendements

to prove somewhat revealing of the true intentions of certain delegations represented here.

192. I do not wish, of course, to repeat what the representative of the Soviet Union has said, but I should like to underline that my delegation finds it difficult to understand how any Member of this Organization which has paid lip service to some of the declarations that have been made consistently by this great Organization can fail to vote for a clause which, among other things, merely "calls upon the Government of South Africa to take all measures necessary to prevent the supply of oil to Southern Rhodesia". But we will not labour that.

193. My delegation expresses the hope that what we have adopted now will be no more than what it is, that is, an interim measure taken to stop the tankers from off-loading oil. We still look forward to the co-operation of members of this Council in our belief that what we have done this evening does not preclude further action and that those who have felt able at present to go as far as we would wish today, for various reasons, will find it possible in future to join us in early efforts to revive these matters and to redeem themselves in the eyes of the peoples especially the peoples in Africa who have been looking forward to some meaningful action from this Council.

194. We proposed this set of amendments. When the amendments failed to achieve the necessary majority in this Council we felt that we should vote for the draft resolution submitted by the United Kingdom. It is necessary to explain—and I made this point in my earlier intervention—that we believe that, though restrictive and highly circumscribed, the British proposal was intended to stop the off-loading of more oil at Beira which would go on to give succour, help and assistance to the illegal régime in Salisbury. We felt that anything, however small, however infinitesimal, that would reduce, weaken or at least remove all sorts of assistance to Mr. Smith's régime in Salisbury, was worth supporting. On that ground and on the understanding that it does not preclude our taking the necessary steps to attack the problem at the root, my delegation was happy to support the resolution as it stands.

195. I have the authority of the representative of Uganda to say that he associates himself with these views, in order to save time and not to inflict a further speech upon the Council.

196. Mr. LIU (China): In my brief statement earlier this evening I made it clear that the present resolution would fall short of being effective in bringing about a swift end to the Ian Smith régime, but that it should be adopted at this stage in order to call a halt to the flow of oil to Southern Rhodesia. On the other hand, we feel that the amendments proposed are broad, serious and important principles which warrant separate consideration and separate treatment, and should not be haphazardly incorporated in the resolution which

par le Conseil est assez révélateur des véritables intentions de certaines délégations représentées ici.

192. Je ne veux pas, naturellement, répéter ce qu'a dit le représentant de l'Union soviétique, mais je tiens à souligner que ma délégation a peine à comprendre comment un Membre quelconque de l'ONU, qui a rendu hommage à certains des principes que cette organisation a toujours proclamés, peut refuser de voter pour une clause qui, notamment, "prie le Gouvernement sud-africain de prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher l'approvisionnement en pétrole de la Rhodésie du Sud". Mais nous n'insisterons pas sur ce point.

193. Ma délégation espère que la mesure que nous venons d'adopter ne sera qu'une mesure provisoire, ce qu'elle est en fait, c'est-à-dire une mesure destinée à empêcher les pétroliers de décharger leur pétrole. Nous comptons encore sur la coopération des membres de ce Conseil, car nous estimons que ce que nous venons de faire ce soir ne nous dispense pas de prendre de nouvelles mesures, et nous espérons que ceux qui, pour diverses raisons, ne se sont pas sentis à présent en mesure d'aller aussi loin que nous le voudrions aujourd'hui, pourront, plus tard, joindre leurs efforts aux nôtres pour ranimer ces questions et se racheter aux yeux des peuples, notamment des peuples d'Afrique qui attendent de ce Conseil des mesures constructives.

194. Nous avons proposé une série d'amendements. Quand ces amendements n'ont pas obtenu au Conseil la majorité nécessaire, nous avons estimé que nous devions voter en faveur du projet de résolution présenté par le Royaume-Uni. Il est nécessaire d'expliquer — et je l'ai déjà fait dans ma précédente intervention — que nous estimons qu'en dépit de ses restrictions et de ses limites, la proposition britannique a pour but d'empêcher le déchargement à Beira d'une nouvelle cargaison de pétrole, qui continuerait à apporter secours, aide et assistance au régime illégal de Salisbury. Nous avons estimé que toute mesure, si petite, si infime soit-elle, qui pourrait affaiblir le régime de M. Smith à Salisbury, ou du moins le priver de l'aide qu'il reçoit, méritait notre appui. C'est pour cette raison, et étant bien entendu que cette décision ne nous empêchera pas de prendre les mesures nécessaires pour attaquer le problème à la racine, que ma délégation a été heureuse d'appuyer la résolution telle qu'elle est.

195. Le représentant de l'Ouganda m'autorise à déclarer qu'il s'associe à ces vues, ceci pour gagner du temps et ne pas infliger au Conseil un nouveau discours.

196. M. LIU (Chine) [traduit de l'anglais]: Dans la brève déclaration que j'ai faite plus tôt dans l'après-midi, j'ai clairement indiqué que la résolution actuelle serait insuffisante pour amener une fin rapide du régime d'Ian Smith, mais qu'il fallait l'adopter à ce stade pour arrêter l'arrivée de pétrole vers la Rhodésie du Sud. D'autre part, nous estimons que les amendements proposés contiennent des principes d'une portée, d'une gravité et d'une importance considérables, qui méritent d'être examinés et traités

has a limited purpose. It was for that technical reason that we abstained in the vote on the amendments.

197. Lord CARADON (United Kingdom): I had been anxious to exercise my right of reply to my distinguished friend on my right, who has unfortunately left. But, nevertheless, I would say one word in reply to what he said just now. I had made it very clear, before the vote, that I was not prepared to pronounce on the important amendments which were brought to us today. I was not prepared to accept them because we had had inadequate time to consider them. Therefore, it seems to me entirely unjustified that he should bring charges against me or anyone else of hypocrisy, when I had previously gone to the trouble to explain to him why it would not be possible for me to accept any of the amendments at this stage. They are matters which of course can be further considered, as I also made perfectly clear. I think there is no cause for charges of hypocrisy. Indeed, I would claim, with the greatest respect, that I was no more hypocritical in abstaining on the amendments than he was in abstaining on the resolution.

198. Mr. TARABANOV (Bulgaria) (translated from French): May I say, first of all, that when the United Kingdom representative spoke earlier it had been my intention to point out that our United Kingdom colleague had said that he had no instructions for voting this evening and that it would be necessary to defer the vote so that he could vote on the amendments on another occasion. The United Kingdom representative did not wish to accept this because he wanted his draft resolution to be adopted.

199. I should like also to explain the vote of the delegation of the People's Republic of Bulgaria. Our delegation voted in favour of all the amendments submitted by Mali, Nigeria and Uganda—the three African members of the Security Council—because we thought that the adoption of those amendments would to a certain extent improve the draft resolution presented by the United Kingdom. Unfortunately the amendments did not receive the necessary number of votes. I am sorry to say that they were not supported, in particular, by those who claim to be in favour of action but who failed to act by allowing the amendments submitted by the three African countries to be rejected.

200. We abstained in the vote on the United Kingdom draft resolution because the Bulgarian delegation considers that half-measures devoid of effectiveness will benefit only those whose sole desire is to appear to act while in reality they are merely carrying out a campaign of pure propaganda which serves only the political interests of certain United Kingdom circles. Such half measures do not help the cause of the liberation of the people of Southern Rhodesia.

201. We wish to point out that this evening, and during the past few days, the United Kingdom delegation has been trying to drown the question of

séparément, et qui ne doivent pas être incorporés au hasard dans une résolution qui a un objectif limité. C'est pour cette raison pratique que nous nous sommes abstenus lors du vote sur les amendements.

197. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je tenais à exercer mon droit de réponse à l'égard de mon éminent collègue de droite, qui est malheureusement parti. Néanmoins, je dirai un mot en réponse à ce qu'il vient de déclarer. J'avais dit très nettement, avant le vote, que je n'étais pas prêt à me prononcer sur les importants amendements qui nous étaient présentés aujourd'hui. Je n'étais pas prêt à les accepter parce que je n'avais pas eu assez de temps pour les examiner. Il me semble donc tout à fait injustifié qu'il accuse, moi-même ou tout autre, d'hypocrisie, alors que j'avais pris la peine d'expliquer pourquoi il me serait impossible d'accepter aucun des amendements à ce stade. Ce sont, bien entendu, des questions qui peuvent être examinées plus tard, comme je l'avais également dit très clairement. Je pense qu'il n'y a aucune raison pour nous accuser d'hypocrisie. En fait, je me permettrai de dire que je n'ai pas été plus hypocrite en m'abstenant sur les amendements qu'il ne l'a été en s'abstenant sur la résolution.

198. M. TARABANOV (Bulgarie): Qu'il me soit permis de dire, tout d'abord, que j'avais l'intention, lorsque le représentant du Royaume-Uni avait pris la parole à la précédente occasion, de constater que notre collègue britannique avait déclaré qu'il n'avait pas reçu d'instructions pour voter ce soir et qu'il serait nécessaire d'ajourner ce vote afin qu'il puisse voter sur les amendements à une autre occasion. Le représentant du Royaume-Uni n'a pas voulu accepter ceci parce qu'il voulait que son projet de résolution passe.

199. Permettez-moi aussi d'expliquer le vote de la délégation de la République populaire de la Bulgarie. Notre délégation a voté en faveur de tous les amendements présentés par le Mali, le Nigéria et l'Ouganda, tous les trois pays africains membres du Conseil de sécurité, parce que nous avons pensé que l'adoption de ces amendements pourrait améliorer dans une certaine mesure le projet de résolution soumis par le Royaume-Uni. Malheureusement, ces amendements n'ont pas recueilli les votes nécessaires. J'ai le regret de dire que, surtout, ils n'ont pas reçu les votes nécessaires de ceux qui prétendent qu'ils sont en faveur de l'action et qui n'ont pas agi en ne supportant pas les amendements présentés par les trois pays africains.

200. D'autre part, nous nous sommes abstenus sur le projet de résolution du Royaume-Uni. Car la délégation bulgare considère que des demi-mesures dépourvues d'efficacité ne serviront que ceux qui veulent uniquement avoir l'air d'agir alors qu'en réalité ils n'entreprennent qu'une action de pure propagande qui ne sert que les intérêts politiques de certains milieux britanniques. Des demi-mesures de ce genre ne servent pas la cause de la libération du peuple rhodésien.

201. Nous tenons à constater que, ce soir et pendant ces quelques derniers jours, la délégation du Royaume-Uni a cherché à noyer dans deux bateaux-citernes la

Southern Rhodesia and the tragedy of the Rhodesian people in two oil tankers. We should like, however, to point out once again that the liberation of the people of Africa from the colonial yoke and the liquidation of the racist régime in Southern Rhodesia depend solely on the common struggle of the African peoples and States, their unity of action and all the possibilities that such unity can offer them. Propaganda actions and resolutions such as that which the Council has just adopted this evening will serve no purpose. We shall certainly revert to this question, because this is merely another attempt to postpone a solution of the problem, a manoeuvre which only serves the interests of certain colonialist circles.

202. Lord CARADON (United Kingdom): I should like, finally, to say that, following the most important decision taken by the Council tonight, my country will be glad to report, through the Secretary-General, to this Council on the action which it has taken to carry that resolution into effect.

The meeting rose at 9.20 p.m.

question de la Rhodésie du Sud et la tragédie du peuple rhodésien. Nous voudrions cependant signaler une fois encore que la libération du peuple d'Afrique du joug colonial et la suppression du régime raciste en Rhodésie du Sud ne dépendent que de la lutte commune des peuples et des Etats africains, de leur unité d'action et de toutes les possibilités que cette unité peut permettre. Des actions de propagande et des résolutions comme celle que le Conseil vient d'adopter ne serviront à rien; nous reviendrons certainement sur cette question, parce que ce n'est qu'un essai nouveau d'ajourner la solution du problème et cela ne sert que les intérêts de certains milieux colonialistes.

202. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je voudrais, pour conclure, déclarer que, à la suite de la décision capitale que le Conseil vient de prendre, mon pays sera heureux de faire rapport au Conseil, par l'intermédiaire du Secrétaire général, sur les mesures qu'il aura prises pour appliquer cette résolution.

La séance est levée à 21 h 20.